

UJ KELET

PARTONKIVÜLI NAPILAP
ALAPÍTÓ FŐSZERKESZTŐ: Dr. MARTON ERNŐ 7144. szám

1.10 FONT 24 OLDAL

TEL-AVIV, 1971 DECEMBER 10. PÉNTEK

7114. szám

INDIAI OSTROMGYŰRŰ VESZI KÖRÜL KELET-PAKISZTÁN FŐVÁROSÁT

Bombatalálát megölt 150 gyereket egy dakkai árvaházban - New-Delhiben kitűzték Bangla Des lobogóját - Jachja Khan békét és visszavonulást ajánl

Dakka (UPI, Reuter). — Kelet-Pakisztán fővárosában külföldi újságírók népes csoportja az ottreked idegen diplomatakkal együtt a 12 emeletes Continental szálló tetejéről figyelik az indiai csapatok közeledését és a város közelében folyó harcokat. Az indiai hadsereg tegnap már elfoglalta a Dakkától mindössze nyolc kilométerre fekvő Nárájangán várost és ezzel teljessé vált a Dakka körüli ostromgyűrű.

Az indiai léghaderő folytatja támadásait Dakka és az odavezető utak ellen. Pakisztáni állítás szerint telitalálatot kapott az egyik külvárosban fekvő nagy árvaház és az ottlévő 400 gyerek közül legalább 150 életét veszítette. Az árvaházban 300 fiú és 100 lány volt 8 és 15 év közötti korban. A Reuter sajtóiroda munkatársa, aki ott járt, 11 gyereket holttestként számolta össze az árvaház udvarán. Mellette hangosan siránkozott az árvaház egyik dolgozója. Azt is jelenti, hogy a városban egy iskolát bombatalálattal ért.

Az indiai hadsereg szövegét

A VNP RABBIAI MEGBÉLYEGZIK A PATOLÓGUSOK ELLENI HAJSZÁT

A Vallásos Nemzeti Párt rabbi tanácsa tegnap éles szavakkal megbélyegezte a patológusok elleni, erőszakra uszító hadjáratot. A rabbi szerint nehéz elhinni, hogy ilyen erőszakos és szégyenteljes akció a Tóra parancsolatait betartó személyek követnek el. A VNP rabbijai remélik, hogy bizonyosodnak, miszerint vallásos embereknek semmi közük a boncolóorvosok elleni hajszához. Felhívították az orvosokat, hogy a

történekeért ne a gyógyításra szoruló polgárokat, köztük a vallásosokat büntessék.

A bné-bráki vallási tanács tegnap este határozatában ugyancsak elítélte a boncolóorvosok elleni sorozatos támadásokat. A bné-bráki városvezetőség tagjai, sőt néhány rabbi is névtelen fenyegető levelet kapott, melyekben azonnal fenyegetnek, hogy ő ellenük is megindítják a „cionista rákfenét” elleni folyó küzdelmet.

A chederai Hillél Jaffe kórház orvosai elhatározták, hogy a jövőben naponta egy-egy orvos önkéntes munkát vállal a kórház bentani intézetében.

A tel-avivi egyetem orvosi fakultásának dékánja és a tanári kar egyhangúlag hozott határozattal megbélyegezték a patológusok elleni tevékenységet.

szert ma délután 6 órától kezdve holnap reggel 8-ig szünetelték a Dakka repülőtere elleni támadásokat, hogy ezáltal evakuálhassák a városból az idegen állam polgárokat. Azért engedélyezték ilyen hosszú szünetet, mert a repülőteret használhatatlanná tették a bombázások és rendbe kell hozni a kifutópályát.

New Delhiben tegnap ünnepélyesen kitűzték Bangla Des lobogóját az új állam nagykövetségére, hatalmas tömeg éljenze mellett. Bangla Des miniszterelnöke kijelentette, hogy a háború nem ért véget Dakka felszabadításával és Bangla Des India oldalán fog harcolni a nyugati fronton is.

Anglia tegnap éles hangú jegyzékben tiltakozott az indiai kormánytól egy angol hajó elleni repülőtévé miatt. Csitgongg kikötőjének közelében.

Ali Zulfikar Bhutto, a pakisztáni néppárt vezetője, akit Jachja Khan ismét külügyminiszterre nevezett ki, tegnap New Yorkba repült, hogy az UNO beavatkozását követelje. Bhutto kijelentette, hogy ez a háború a világéért fogja veszélyeztetni, ha nem vet-

nek véget az indiai agresszióknak. Ugyanakkor Pakisztán elnöke kijelentette, hogy hajlandó békét kötni Indiával, ha beszünteti a tüzet és visszavonja csapatait.

Pekingben India ügyvivője tüntetőleg elhagyott egy diplomáciai fogadást, miután Kína ideiglenes külügyminisztere hevesen bírálta az indiai agressziót. Ezután Csü En-laj miniszterelnök a pakisztáni nagykövetséghez lépett és koccintott vele Pakisztán győzelmére. Ugyanakkor a moszkvai Pravda kínát vádolta azzal, hogy háborúra uszította Pakisztánt.

EIHUNYT DR. RALPH BUNCHE

Hosszú ideje súlyosan beteg volt az UNO Nobel-díjas békeközvetítője

New York (Reuter, UPI). — Dr. Ralph Bunche, az UNO rendkívüli politikai ügyekkel megbí-



Dr. RALPH BUNCHE

zott helyettes főtitkára, aki a közel-keleti békeközvetítésért megkapta a Nobel-békedíjat, tegnap 67 éves korában elhunyt egy new yorki kórházban.

Dr. Bunche, aki egy amerikai-néger rabszolgának az unokája volt, hosszú hónapok óta betegnek feküdt a kórházban. Teljesen megvakult és súlyos szívbántalmi volt, valószínűleg mindez nagymértékű cukorbetegséggel kapcsolatban. Megrendült betegsége miatt ez év júniusában nyugalmazzták, bár U Tant főtitkár akkor annak a reményének adott kifejezést, hogy még visszatérhet az aktív szolgálatba.

Ralph Johnson Bunche volt az első néger, aki annak idején az amerikai külügyminisztériumban osztályvezetői rangot ért el és már 25 éves korában ismert személyiség volt a nemzetközi fórumon. Aktív részt vett a négerek egyenjogúságának mozgalmában és számos tüntetés élén vonult fel. Röviddel az UNO megalakulása után annak szolgálatába lépett és Tryve Lie, az akkori főtitkár őt küldte a Közel-Keletre az UNO megbízottjaként. Folka Bernadotte svéd gróf meggyilkolása után. Bunche irányítása alatt jöttek létre 1949-ben a rhodosi

Az UNO holnap szavaz a területek kiürítését követelő határozatról

Kína helyettes külügyminisztere leplezetlen fasiszta agresszornak nevezte Izráelt — Kulisszák mögötti tárgyalások az afrikai államok határozati javaslatáról

UNO-Központ. (Reuter, IFF, UPI, STA). — Kína helyettes külügyminisztere, Csiao Kuan-hua az UNO-közpülés közelbeli vitájában első ízben foglalt állást és hallatlanul éleshangú kirohamban leplezetlen fasiszta agresszióval vádolta Izráelt.

Csiao szerint az izráeli cionisták, akiket az amerikai imperializmus tett naggyá, a második világháború óta ismételt támadásokat folytattak az arab államok ellen. Minden esetben jelentős arab területeket foglaltak el, több mint egymillió palesztinait fűtek ki hazájukból. Az UNO pedig nem akadályozta meg az izráeli agressziót és terjeszkedést és nem nyújtott méltó támogatást a palesztinaiknak és más arab népeknek. Az UNO nem tett különbséget a megtámadottak és a támadás áldozata között, és határozatai voltaképpen felbátorították a további agressziót.

Amerikát a kínai miniszterhelyettes azzal vádolta, hogy békéről beszél, de minden lehetőséget megtagadva Izráel felfegyverzése érdekében. Hivatkozott az amerikai szenátus határozataira is, amely 500 millió dollár fegyvervásárlási hitelt irányoz elő Izráelnek.

Csiao felhívást intézett az UNO ban képviselt kormányokhoz, hogy ítéljék el az izráeli agressziót és az amerikai imperializmust, ami azt támogatja.

Az arab államok tegnap a kulisszák mögött kemény harcot folytattak, hogy elérjék a nigériai javaslat módosítását, amelyet az afrikai elnökök javaslatának alapján dolgoztak ki. Nigéria az afrikai államszövetség nevében készült benyújtani a javaslatot, amelyet izráeli diplomáciai körök kiábrándítóan kezeltek. Az afrikai javaslat szerint az UNO felszólítaná Izráelt és Egyiptomot, hogy

újítsák fel a közvetett tárgyalásokat dr. Jarring útján, a Biztonsági Tanács 1967 novemberi határozatának végrehajtása érdekében. A javaslat többek között a kö-

vetkező pontokat tartalmazza:

1. Izráelt írtse ki a hatnapos háborúban elfoglalt arab területeket.

2. Egyiptom mondjon le minden hivatkozásról a háborús jogra.

3. Tartsák tiszteletben valamennyi körzetbeli állam jogát a politikai függetlenségre és békés életre elismert és biztonságos határokkal megölt.

4. Rendezzék a menekültek problémáját.

5. Garantálják a szabad hajózást a nemzetközi víziutakon.

6. Békészerződést kössenek a BT-határozat alapján.

Valószínű, hogy már ma sor kerül a javaslat benyújtására és holnap lefolytatják a szavazást, amely lezárja a közel-keleti vitát.

AMERIKA NEM CSÖKKENTI EUROPAI HADEREJÉT

Az európai biztonsági konferenciáról tárgyal a NATO tanácsa

Brüsszel (Reuter, UPI). — Nixon elnök az Atlanti Szövetséghez intézett üzenetében, amelyet William Rogers külügyminiszter közvetített a NATO Brüsszelben ülésező tanácsának, kijelentette, hogy Amerika nem csökkenti részvételét Nyugat-Európa védelmében, sem részét az Atlanti Szövetségben. Amerikának nem áll szándékában egyoldalúan csökkenteni Európában álló csapatai létszámát, még mielőtt létrejönne a megegyezés a Varsói Szövetséggel a haderők kölcsönös csökkentésében.

Ezzel egyidőben Rogers arra figyelmeztette Amerika európai szövetségeseit, óvakodjanak azoktól a kísérletektől, hogy az európai biztonsági konferencia előkészítésével kapcsolatban a nyugalom félrevezető légkörét terjeszték.

Az Atlanti Szövetség külügyminisztereinek tanácsa az európai biztonsági konferencia szövegjavaslatáról tárgyal. Rogers már közölte, hogy Amerika eiv-

ELFOGTAK KÉT TERRORISTÁT

A hadsereg szövegét jelenti: Az államvédelmi szervek elfogtak két terroristát, akik Szíriából beszivárogtak. A terroristákat a Varsói Szövetséggel a haderők kölcsönös csökkentésében.

A két elfogott terrorista, akiknél kézigépjárműket, gyutacsokat és robbanóanyagot találtak, izraeli állampolgár, akik néhány héttel ezelőtt a Jizreel völgyében levő Mukibla faluból szöktek Szíriába. A két arab csatlakozott a Dzsazárához, a Palesztinai Felszabadító Szervezethez, amely szatbát ös kőből visszaküldte őket Izráelbe.

VISSZAKÜLDTEK SZÍRIÁBA EGY MEGROKKANT HADIFOGLYOT

Abu Ajid májusban sebesülten esett fogházba

Katonai tudósítónk jelenti: Az izraeli-szíriai határon, a Golán-fennsíkon levő Achmadia városomponál tegnap délen visszaküldték Szíriába Darar Ali Abu Ajid szíriai közkatonát, aki 1971. május 18-án egy izraeli egységgel való golyóváltás során súlyosan megsebesült. A rokkant szíriai katonát a Nemzetközi Vöröskereszt képviselőinek jelenlétében adták át a szíriaiaknak.

Mint annak idején jelentettük, május 18-án délután 5.15 órakor a Golán-fennsík déli részén levő

El-Ai szövetkezeti falutól északra a szokásos őrjáratát végző katonái egység beszivárgott szíriai katonákba ütközött. A golyóváltás során két szíriai katona meghalt, két társuk pedig sebesülten fogházba esett. Katonáink között nem voltak sebesültek.

A súlyos állapotban levő Abu Ajidot kórházba vitték, ahol több szűrős operáció után megmentették az életét, azonban jobbkarja megrokkant. A sebesült katonát a genfi nemzetközi egyezmény szellemében küldték vissza hazájába.

SZERETETT DRÁGÁNK WEINER ZOLTÁN

Kisvárdá — Budapest — Haifa
65-İK SZÜLETÉSNAPIJÁRA
SZERETETTEL GRATULÁL ES JO EGÉZSÉGET
KIVÁN 120-IG
FELESÉGE: MANYI,
GYERMEKEI ES UNOKAI

SZERETETTEL ÜDVÖZÖLJÜK KÖRÜNKBEN BARÁTAINKAT

KATZ JOLIT és férjét JULIUST (Bandi)

Debrecen — New York

A CHUG JOCEJ HUNGÁRIA VEZETŐSÉGE

Jeruzsálem

Drága édesanyánk, nagyanyánk

HÖNIG GIZELLA

Nagyvárad — Békéscsaba — Haifa

75-İK SZÜLETÉSNAPIJA ALKALMÁBÓL

SOK SZERETETTEL GRATULÁLNAK

gyermekei Lili, Osi,
unokái, menyé, veje
és a kiterjedt család.

take your TIME



TIME — Dubek gyártmány — Az élen járó legjobb cigaretták

GUTFREUND
ESŐKABÁTKOK
EXPORT MINŐSÉG
Export maradékok eladásu
közvetlenül az előállítótól
a fogyasztónak
speciális árakon

Eladási raktár:
TEL-AVIV,
Náchlát Benjámin 43.
Nyitva reggel 9-től este 6-ig

AutoRANCO
A MONDIAL 2000
üzlet megnyitása
alkalmából
speciális árak
új oléknak
és izraeli lakosoknak
Szállítás 10 nap alatt

FARKAS

Tel-Aviv: Derech Petách Tikva 9,
tel. 621272
Jeruzsálem: R. Hásoreg 2 (Gád
épület) 7. em., tel. 527914
Haifa: Herzl u. 24. Tel. 523608
Natanja: Herzl u. 18. I. em.
bejárati Stampfer u. 2.
Ásdod: R. Kibuc Gálujot 1,
(város háza), tel. 32033

AS
MINŐSÉGET
AD
BIZALMAT
ÉRDEMEL

סביב הפרשיות

דברי שר האוצר, מר מנחם פסטר... הפני נשי מפקדת הנכונה היו גורמים והגיוניים. הוא הצטרף בין השאר שאין זה הוא או הממשלה מחפשים על משיע ש...

KÖNYVET KERES? Megtalálja! Jöjjön a Hadash könyvtárba! Színházi Élet érkezett HADASH Nyitva 9-1 és 4-7-ig Tel-Aviv, Nesz Ciona utca 4

Gerwac SZÖRMESZALON T. A., BEN JEHUDA 40. (udvarban) UJ TELEFON 287-311 * BUIYKOS, elferdült ujjú, valamint érzékeny lábakra specialis betét gipszmintára Vámosnál, Tel-Aviv, Dzinghoff 155, telefon: 227-284. * A legszebb női táska! Evától. Készítői árak. T.A., Allenby 90.

J. KAHAN SZÖRMESZALON Tel-Aviv, Ben Jehuda 54 Tel. 286-701

Rámát-gáni textilgyár keres KÖTÖT „SERERT” SEGÉDMESTERT Nagyon jó feltételek. Telefon 9.30-13 óra közt: Tel-Aviv 52020

TAKARITÓ MUNKÁST/NÖT KERESÜNK az esti órákra, csakis Haifa-főút. KOHN LUCI, Haifa, tel. 531338

SZMUK HILD SZÖRMESZALON T.A., Nesz Ciona-u. 8. (a Mugarbival szemben) Telefon: 59732.

WIZO - Kirját Ata Kedden, 14-én 5.30 órakor CHANUKA-ESTET rendez a mozdóban, melyre szeretettel meghívja a tagokat és az érdeklődőket. Gyertyát gyújt: GLIED GYULA. Előadnak: NEUMANN PAULA és GELLER FRITZ. VIRSLIFÁNK

ARADIAK FIGYELMÉBE! Az aradi zsidó liceum megalapításának 30-ik évfordulója alkalmából a volt tanítványok országos baráti találkozó rendeznek, igazgatójuk, dr. Schönfeld Miklós főbb részvételével kedden, december 14-én, a haifai HOH termében, (Pevzner u. 2) - ajtónyitás 17 órakor. Mindnyájukat szeretettel várunk - a családtagokkal együtt.

A TEL-AVIVI HOH és BNE HERZL hagyományos chanuka estjére, az első chanukagyertya meggyújtásához - ezután szeretettel meghívjuk a magyar jövű tagjait. Helyszín: a tel-avivi HOH, Hájkron 61 szám alatti nagyerme. Időpont: 1971 december 12-én, vasárnap este 7.30 órai kezdettel. MELEG VACSORA! Tombola. WEISSBURG ETUS levelet az estet. Ünnepi köszöntő: KATZ Ari ügyvéd Ünnepi gyertyagyújtás: EJÁL EISENBERG kislevele. „Máoz-Cur” zongora kísérettel! Művészi műsor: DÖR EVA - operett, jazz, shanzon és magyar dal. Zongorán kísért: SZALAI B. DUCI. Részvételi díj a vacsorával együtt 7.50 IL. Az est alábbi háziasszonyai mindenki szeretettel várnak: Balkányi Piri, Berger Magda, Farkas Mirjam, Gergely Vilma, Hegyesi Magda, Hirschhorn Aranka, Jakobovits Hedda, Katz Eszter, Kevehazi Klári, Königstein Rózi, Krémer Frida, Lévi Tamár, Antonia, Prietz Joli, Reich Helén és Strul Lily.

CHUG JOCEI HUNGARIA Jeruzsálem, Agripas 8. December 12-én, vasárnap este 7.30-kor mozdónokban CHANUKA ÜNNEPELYT rendezünk Gyertyagyújtás, cházánut és énekszámok tangóharmonika kísérettel. LENDNER főkéntor Ünnepi beszéd: ráv KAUFHEIL JEHOSUA SUGAR JENŐ színművész humoros énekszámokkal. Bevezető: dr. RÉVÉSZ ELIEZER Költészhozzájárulás 2.- font A háziasszonyok: Almagor Ráchel, Mózer Jolán, Simon Olga, Scherman Eliseva szeretettel várják a vendégeket. A vezetőség

Aranykor klub Ben Ami u. 12 - Beilinson u. 9 sarak, Telefon: 59603 Nagy, változatos, vidám 2 óras, családi MUSOROS CHANUKA-EST december 19-én, vasárnap este 8 óratól klubhelyiségünkben! Fellépnek a magyar jövű leg jobb művészei, műsoruk legjavával! DÖR, EVA LEICHTNER ELI, REGÖS KLÁRI, SCHLESINGER KÁLMÁN, KARCAG ARANKA. Költséghozzájárulás, ingyen sorsjegyek, értékes nyereményekkel, csupán: 3.- IL. Konferál: LÖWENBERG JENŐ. Gyertyát gyújt: SMUEL BEN-CVI

ARADIAK FIGYELMÉBE! Az aradi zsidó liceum megalapításának 30-ik évfordulója alkalmából a volt tanítványok országos baráti találkozó rendeznek, igazgatójuk, dr. Schönfeld Miklós főbb részvételével kedden, december 14-én, a haifai HOH termében, (Pevzner u. 2) - ajtónyitás 17 órakor. Mindnyájukat szeretettel várunk - a családtagokkal együtt.

A NÉMET NAGYKÖVET: „Diplomáciai kapcsolatok az arabokkal - nem Izrael rovására” Soha nem volt jobb viszony a két ország között mint ma - A kárterítés nem kötelez a német kultúra elfogadására Nyugat-Németország nem Izrael terhére újítja fel diplomáciai kapcsolatát az arab országokkal. Álláspontunk ismeretes, és továbbra is a Biztonsági Tanács 1967. évi határozatára támaszkodik, miszerint Izraelnek, mint minden más országnak joga van a biztos határokra - mondotta Jesco Von Puttkammer nyugatnémet nagykövete a tel-avivi Rotary Klubban elhangzott beszédében. A nagykövete részletezte a két ország közötti kapcsolatokat és kihangsúlyozta, hogy Izrael és Németország közötti viszony soha nem volt jobb, mint most, mert az évek folyamán elismerték azok az apró eltérések, amelyek időnként felmerültek. A diplomáciai kapcsolatok kiűnőnek és a gazdasági kapcsolatok állandó fejlődése arra utal, hogy mindkét ország megelégedett a helyzetével. A nagykövete kitért a két ország közötti viszony legközelebbi pontjára, a kultúrkapcsolatokra is. „Egyéni véleményem szerint - mondotta - a német kultúrát sikerrel végződt. Nemcsak fejegető, hanem gratuláló levelet is kapunk a tel-avivi nagykövetségben. A sajtóban megjelent és a rádióban elhangzott közlemények nyomán azonban néhány fontos következtetést vontunk le - mondotta a nagykövete, majd hozzátette: Nemzedékekre van szükség ahhoz, hogy a két nép közötti viszony teljesen normális ellenőre volt és az ő leleplezése alapján indult meg a rendőrségi vizsgálat Jicchák Subinsky, az Autocars konzern volt vezető igazgatója ellen. Ujabb eredmény a vérrák-kutatás terén San Francisco (UPI). - Egy Tennessee állambeli kutató tudós tegnap a San Franciscóban rendezett orvosi kongresszuson közölte, hogy egereken végrehajtott kísérletei során sikerült vérrákkeltő sejteket ellenjellekké változtatnia, amelyek harcolnak a betegség ellen. A tudós, dr. Louis Burla, aki a memphis-i gyermek-betegségek kutató intézet tagja, hozzáfűzte azonban, hogy „hosszú még az út”, amíg az általa kifejlesztett procedura emberi kezelésre is alkalmazható lesz.

Levandovsky félmillió font kárterítést követel az Eggedtől A beér-sévi törvényszéken december 19-ikére tűzték ki Efrájim Levandovsky kárterítési perének tárgyalását, aki egyik szemének elvesztését félmillió font kárterítést követel az Egged autóbussz-kooperatívától. A baleset 1969 júliusában történt. Efrájim Levandovsky neve a napokban az Autocars művek csődjével kapcsolatban vált közismertté, amely vállalatnak az elmúlt évben néhány hónapig belsős

A LEGSZEBB AJÁNDÉK CHANUKA egy szép könyv vagy egy jó lemez. DUS választékban Jerusalemban könyvtár (volt RAUSNITZ) Rh. Javec 2. Külföldre is szállítunk.

Óriási könyvvásár! 1000 régi, jó könyv 1.- font darabja. Privát könyvtár 1000 drb. egy tételben 900.- font. Uj vezetés - figyelmes kiszolgálás. A könyvtár nyitva 10-6, kedd, péntek 9-2. LÁSZLÓ könyvtár Haifa, Herzl 4. Tulajdonos: SPIEGEL LEA

Biztosítsa helyét a Liberális Párt magyar tagozatának terített asztalok mellett tartandó, minden eddigi nivót és programot felülmúló, reprezentatív chanuka estjére amelyet december 18-án, szombat este 8 órakor tartunk Tel Aviv, Ibn Gvirol 68 sz. a., IV. em. dísztermünkben. Közreműködnek: ROSENFELD ZSIGA valamint a rádió és televízió népszerű művészei. Jegyélőjegyzés naponta d. c. 8-1-ig és kedden, szerdán d. u. 1/2-4-6-ig Ibn Gvirol 68., VI. em., 610-es irodában

Hosszabbítsa meg KABÁTJÁT, RUHÁJÁT MUSZÖRMEVEL Schwartz Jehuda Tel-Aviv, Mohilever 49, Náchlát Benjámin sarak Telefon 56867 Egyedül az országban!

The Israel National OPERA 14/12 SZERELMI BAJTIAL 11/12 CIGÁNYBARÓ 12/12 CARMEN

Lázár Mordecháj és neje Haifa Warsawsky Rafael és neje Jeruzsálem ÖRÖMMEL TUDATJAK, HOGY GYERMEKEIK SÁRA és RONI ELJEGYEZTEK EGYMÁST

A HITACHDUT OLÉJ HUNGÁRIA KÖZLEMÉNYEI HÁIFA IDŐSEBBEK KLUBJA 1971 december 12-én, vasárnap 19 órai kezdettel, este 7.30 órai kezdettel, - meleg vacsorával - CSALÁDIAS, HANGULATOS, MUSOROS CHANUKAESTET rendez, a HOH Hájkron 61 szám alatti nagyermeben. Weisburg Ets levelet az estet. Ünnepi köszöntő: Katz Ari ügyvéd. Ünnepi gyertyagyújtás: Ejal Eisenberg kislevele. „Máoz-Cur” zongora kísérettel. Művészi műsor: Dör Eva, operett, jazz, shanzon és magyar dal. Sándor György: Rossini - Figaro bellegője. Leoncavallo-Bajazzo prólog. Cházánut és Avigdor Hammeritól Jerusálim-dal. Zongorán kísért: Szalai B. Duci, Tombola! Részvételi díj a vacsorával együtt: 7.50 IL. Jegyelővetel: a HOH Hájkron 61 szám alatti titkárságánál, a Heyn-lízetben, Allenby 96 - és az est-nál háziasszonyainál, akik a magyarok jövűt, a két nemzetet nevében is ezután szeretettel meghívják.

A HOH haifai helyicsoportja december 15-én, szerdán 8 órakor Pevzner utca 2 sz. alatt műsoros chanukaestet rendez, hálvacsorával egybekötve. Ünnepi beszéd: ráv Löwenkopf Kálmán. Gyertyagyújtás: Micháel József. Szóalkotás: Bloch Mirjam. Mindazok, akik a vacsorán részt kívánnak venni, szíveskedjenek minél előbb iródni: bang azosef, telefonon (67435) a vacsorajegyet leteljen. A Haifa és környéki magyar jövűt, erre a hangulatos, műsoros estre.

A Hitachdut Oléj Hungaria haifai helyicsoportja 1971. december 22-én, szerdán este 8 órakor GIZSKALI JANOS EMLÉKESTET rendez a dr. Weitzner Otthonban, Pevzner u. 2 sz. Közreműködnek: Abraham Olga, Monostori Csilla, Schnapp Lea, dr. Deutsch Ferenc, Kar Kaufheil Jehosua, dr. Kádár Árje, Róssel Mordecháj, Székely Sándor, Mészárosok, akik Giszkalai Jánoshoz közel álltak, szeretettel meghívjuk.

BEER SEVA 1971. december 18-án, szombaton este 7.30 órakor a Nánási Otthonban nagygyűlést tartunk, amelyre nekünk meghívjuk tagjainkat és barátainkat. Az est keretében fellépnek ODETTA, héber dalénekesnő, a „Máoz-Fáizmonim” sláger-énekesnője, ALPÁR MUCI, FARA-GO SANDOR új, zenes vidám műsorral, és az est szövegírója, AVSÁLOM DRÓRI. Izrael lelkiváló hivatású, bravuroz mutatóványaival. Gyertyagyújtás: ráv ELIJAHU KATZ főbbi Meenyitó: ELIEZER SZÁDE a HOH elnöke. Konferál: KAUFMANN SÁNDOR Zongorán kísért: WEINFELD MARGA A műsor után tánc. FARA-GO SANDOR hangulatos zenekara hangolja. Költészhozzájárulás: személyenként 5 IL. Mészárosok kaphatnak: a Nánási Otthonban a klubnapokon, és Mandelbaum Deszónél - Gazdag bűre, hédek és meleg ételkülönle- séssekkel, napi áron!

A HOH vezetősége. NATANJA MEGHÍVO Dec. 12-én, vasárnap este 8.30 órai kezdettel a mozdónokban, Sohám G. chanukaest. - Gyertyagyújtás: Farkas Mirjam, Gergely Vilma, Hegyesi Magda, Hirschhorn Aranka, Jakobovits Hedda, Katz Eszter, Kevehazi Klári, Königstein Rózi, Krémer Frida, Lévi Tamár, Antonia, Prietz Joli, Reich Helén és Strul Lily. Közzététel: Temerérhozzájá- rulás, fogyasztással 2.50 font.

CHEDERA December 15-én, szerdán este 1:30 órai kezdettel helyicsoportunkban (Eplók klubja, Rech. Rothschild 27), chanuka-ünnepet rendezünk. Gertyagyújtás: Hochman Mirjam, Kahané Judit és Roz Mirjam. Kérjük tagjaink és barátaink szives megjelenését. A vezetőség

HITACHDUT OLÉJ CSEHSZLOVAKIA December 15-én, szerdán este 1:30 órakor a „Bét Szokolov”-ban, Tel-Aviv, Kaplan u. 4 a chanuka alkalmából ELO UJSÁGOT rendez. Gyertyagyújtás: J. Szánek főkéntor. Közreműködnek: Ráv M. Hanzin, Barth Zeév szerkesztő, Dr. Benda Lucian, Dr. Rosenberg Jicchák, Dr. Nath Eszter (U.S.G.O). Várjuk tagjainkat családjaikkal.

A HITACHDUT OLÉJ HUNGÁRIA KÖZLEMÉNYEI HÁIFA IDŐSEBBEK KLUBJA 1971 december 12-én, vasárnap 19 órai kezdettel, este 7.30 órai kezdettel, - meleg vacsorával - CSALÁDIAS, HANGULATOS, MUSOROS CHANUKAESTET rendez, a HOH Hájkron 61 szám alatti nagyermeben. Weisburg Ets levelet az estet. Ünnepi köszöntő: Katz Ari ügyvéd. Ünnepi gyertyagyújtás: Ejal Eisenberg kislevele. „Máoz-Cur” zongora kísérettel. Művészi műsor: Dör Eva, operett, jazz, shanzon és magyar dal. Sándor György: Rossini - Figaro bellegője. Leoncavallo-Bajazzo prólog. Cházánut és Avigdor Hammeritól Jerusálim-dal. Zongorán kísért: Szalai B. Duci, Tombola! Részvételi díj a vacsorával együtt: 7.50 IL. Jegyelővetel: a HOH Hájkron 61 szám alatti titkárságánál, a Heyn-lízetben, Allenby 96 - és az est-nál háziasszonyainál, akik a magyarok jövűt, a két nemzetet nevében is ezután szeretettel meghívják.

Maximális érzékenység A PILOT televízió olyan érzékeny, mint a radar. A legjobban, mindentudó elektro- nikus készüléke- bizták, hogy a PILOT oly kiváló készülékké váljék, mint amelyet Ön elképze- magá- nak. Uj oléknak és visszatérő lako- soknak különle- ges árak. Pilot

Asszonyoknak és figyelmes férjeknek...

(A vásárló és a kereskedő szolgálatában)

KI LESZ AZ IDEI KONYHAKIRÁLYNŐ?

— A tavaszi hónapokban tartják a választást országos arányok szerint —

A turisztikaiügyi minisztérium és a vendéglátóipari szakiskola igazgatósága megkezdte az idei — már-már hagyományossá váló — konyhakirálynő-verseny előkészítését. Március—április—május folyamán lesznek az ideai versenyek.

A cél az idén is az, hogy jellegzetes izraeli ételek kerüljenek előtérbe, a háziasszonyokat arra akarja ösztönözni a verseny, hogy a hazai nyersanyagokból minél változatosabbá tegyék a család étrendjét. Vendéglátóipari vonatkozásban pedig az a jelentősége a versenynek, hogy a konyhafőnökök ezernyi ötletet kapnak a háziasszonyoktól a verseny folyamán, másrészt az ő szakaszról megjegyzések a versenyen résztvevő asszonyok számára jelentenek sokat. Így tehát rendkívül egészséges kölcsönhatás alakul ki.

Már megkezdődött a konyhakirálynő-verseny részletes programjának kidolgozása, egyidejűleg hozzáálltak a jelentkezési kérdőívek terjesztéséhez is. Az idegenforgalmi irodák, a földművelésügyi minisztérium egészébe alá tartozó termelési tanácsok, a különböző asszony-szervezetek és az idegenforgalmi szakiskolák útján juthatnak jelentkezési lapokhoz a háziasszonyok.

A verseny sajtóirodájának tájékoztatása alapján közöljük a programtervezetet:

1972. január 25. A versenybírók megkezdik az első találkozójukat, össze, áttanulmányozzák a

benyújtott kérdőíveket és kijelölik a versenyen résztvevő asszonyokat.

Március 15. Naharián megrendezik a körzeti választást és „Grill-királynőt” választanak. A városi tanács és az Amal iskola is részt vállal a szervezésből.

Március 22. Ejlátaban megrendezik a körzeti versenyt és megválasztják „A sivatag konyhakirálynőjét”. A szervezésből kivészi a részt az éjláti helyi tanács és különböző nevelési intézmények helyi tanácsai.

Április 10. Haifán megrendezik a körzeti versenyt és megválasztják „A Kármel konyhakirálynőjét”. Részt vállal a szervezésből a haifai városi tanács és a tengerészeti szakiskola igazgatósága.

Április 13. Natanján megrendezik a körzeti választásokat és megválasztják „A Saron konyhakirálynőjét”. Részt vállal a szervezésből a natanjai városi tanács és az ORT-iskola.

Április 24. Tel Avivban, vagy Herzlián megválasztják a

központi körzeti konyhakirálynőt, aki — mivel a Citrusértékesítő Tanács központi szerepet vállal a megszervezésben — „A citruskirálynő” címet kapja meg. A „Tadmor” vendéglátóipari iskola is részt vállal a verseny megrendezésében.

Április 30. Jeruzsálemben megrendezik a körzeti versenyt, amelynek nyertese „A főváros konyhakirálynője” címet kapja meg. Részt vállal a szervezésben a jeruzsálemi városi tanács és a „Bét Eliséva”-ban működő vendéglátóipari iskola ifjusága.

Május 8. Áskelonban megrendezik a körzeti versenyt, amelynek győztese „A Dél

konyhakirálynője” címet kapja meg. Az áskeloni városi tanács is részt vállal a verseny megrendezésében.

Május 5. Tel Avivban megrendezik a verseny döntőjét és megválasztják az izraeli konyhakirálynőt. A tel-avivi városi tanács és valamennyi vendéglátóipari szakiskola közreműködik a verseny megszervezésében.

Kedves olvasóink, felhívjuk szíves figyelmüket a versenyre, s reméljük, hogy a háziasszonyok sikereiről, a körzeti, esetleg országos viszonylatban. Addig is kísérletezzünk otthon és tálaljuk férjeinknek, gyermekeinknek minél több eredeti, izraeli „illetőségű” ebédvacsorát!

VACSORA NYOLCKOR

Natanján, a Wizoban, a chanukai lángok fényénél

A natanjai WIZO nagyszabású chanukai vacsorát rendez és arra nemcsak tagjait, de a tagok barátjait is meghívja. A kitűnő vacsora hangulatát megalapozza és fokozza majd a Szinkron-trió, egy kiváló zenekar, amelyet sikerült lekötönni erre az estére. Természetesen tombola is lesz, már 500 nyeregytárgy gyűlt össze és vár-

ja a szerencsés nyerteseket.

Az est háziasszonyai: Szirtes Ilonka, Krausz Klári, Hochman Mirjam, Schwarz Rózsika, Klein Klári, Tercier Mária, Hirsch Judit, Goldstein Etus és Braun Kati.

A chanukai vacsora a szezon legnagyobb és legsikeresebbnek ígérkező, családi hőfoku rendezvény lesz. A tiszta bevételét a dorai napközi otthon céljaira fordítják a Wizo-asszonyok.

Ezúttal nem elég, ha megjegyezzük a dátumot — december 18-án gondoskodjunk előre jegyről is — a nagy érdeklődés miatt!

KÜLÖNLEGES ALKALOM

Luna és Terlenca ágynemű, nem kell vasalni, szög bét, vízpecsételt, stb., példátlan árakon

PELDÁK:

Fehér lepedő 140x220 22.50 IL. helyett 15.60 IL. mindössze

★

„Rosen” csikos törülköző 2.40 IL.

★

Havi ajánlatunk színes Akrilan takaró 52.50 IL. helyett 40.— IL. mindössze

★

Kitűnő készítmények reklám áron

»MLAI«

Tel-Aviv, Gruzenberg 24., az „Ophir” mozival szemben

DELILA — a csábító illat



OL IS MEGIGYÍZIK A CSODÁS ILLAT

ÉRDEKES ASSZONYOK:

NURIT ZÁRCHI,

akinek gyermekverseit „Zeev”-díjjal tüntették ki az idén



Két író és egy író — Binjámin Távuz — kapta meg az idén a „Zeev”-díjat, amely a héber ifjúsági irodalom legjobb alkotóinak kitüntetéséül.

Az egyik kitüntetett, Nurit Zarchi verseket ír a gyerekeknek.

— Sokáig töprengtem, hogy beküldjem-e a kötetemet a „Ze-

év”-díj zsűrijének. Végül elhatároztam, hogy mégis beküldöm. Csakhamar vissza is kaptam.

— Miért?
— Ezt a kísérőlevélből tudtam meg. Azt írta a zsűri titkára, hogy a kiadóm már beküldte a kötetet...

Ellentétben más írőkkal, illetve írókkal, Nurit Zarchi nem szeret önmagáról beszélni. Ugy kell kihuzni belőle minden szót, szinte harapófogóval.

— Mi a kitüntetett könyvének a címe?
— „Petra királynő és Péter király”.

— Hamar megírta?
— Ezt nem mondhatnám. Évekig dolgoztam a verseken.

— Vannak-e saját gyermekei?
— Igen, két lányom van.

— Beszéljen róluk.
— Nem szívesen. Csak nekem érdekesek, mert az enyémek. Inkább beszélgetünk általános érvényű kérdésekről.

— Például?

— Például arról, hogy miért nincs elég érdeklődés nálunk az ifjúság számára írott versek iránt.

— Irt prózát is az utóbbi években?
— Vagy négy-öt könyvet írtam a legutóbbi években. Valamennyit gyerekeknek. Az ifjúság az én közönségem. De minden munkám közt a legjobban a verseket szeretem.

Meggyőződése, hogy a versnek fontos funkciója van a gyermek szellemi fejlődésében. Kialakítja a formaérzést és meg alapozza benne az érdeklődést, hogy amikor felnő, akkor is szeretni fogja a költészetet.

Nurit Zarchi egyben művészfelügyelő is. A férje, Joram Táhor-Lév ismert zeneszerző. Könyvnyú zenét ír.

— Egymás területeit nem háborgatja — mondja. — A férjem csak muzsikát ír, én csak szöveget...

TENYÉRNVI NAGYVILÁG

A NEW YORKI SZEX-KLINIKA

New Yorkban sex-klinika nyílt, amely — az amerikai szokásoknak megfelelően — nagy hirdetések tesztjévé a lapokban, s azt igéri leendő pácienseinek, hogy minden nemmi probléma esetén segítséget nyújtanak, teljes gyógyítást ígérnek. A kezelések — izraeli pénzre átszámítva — mintegy 3500 font a honoráriuma.

Jelszavuk a következő: „A szexuális problémákat éppen úgy gyógyítani lehet, mint a torokgyulladás, vagy a gyomorhurut!”

EGY HALÁL - HÁROM VEGREDELET

Fuller E. Callaway amerikai textilgyáros néhány év alatt

három házasságot kötött de egyik sem sikerült valami fényesen.

A csalódott, sőt háromszorosan csalódott férj végül is elhatározta, hogy nem érdemes élni és önkéntesül vetett véget az életének. Hogy a három házasságát sorrend szerint hogy értékelt, az pontosan kiolvasható a végrendeletéből, ugyanis első feleségére százezer dollárt hagyott, a másodikra tizezret és a harmadikra 1 dollárt.

A vagyonát különben emberbaráti célokra hagyta.

NEM LESZEK DISZBABA!

Helle Virkner-Krag, Dánia legnépszerűbb színésznője. A 37 éves színésznő a film, a színház és a tv nézői egyaránt nagyon kedvelik.

Mellesleg politikus-feleség is, ugyanis ő a felesége Jens Krag-nak, aki most a szociáldemokrata győzelem folytán a kormány élére került.

Amikor 1962-68 között férje miniszterelnökhelyettes volt, a művésznő visszavonult, nem lépett színpadra. Most azonban kijelentette:

— Nem akarok az ország „diszbabája” lenni! Keserves tapasztalatokat szereztem, míg a férjem miniszterelnökhelyettes volt s én nem léptem fel. Engem a háztartás vezetése és a közéleti szereplés nem elégíti ki, színpad nélkül csak félelmeim vagyok. Elhatároztam, hogy most, annak ellenére, hogy férjem a kormány élére került, folytatom színésznői munkámat. Már csak azért is, mert szeretném biztosabb pályát, mint politikusnak lenni...

O SOLE MIO - KINÁBAN

Claudio Villa, a világhírű olasz énekes most tért vissza Kinából, ahová turnéra hívták. Hazatérése után kijelentette:

— A kínaiak szeretik a romantikus európai dalokat, annak ellenére, hogy nem is hasonlítanak az ő dalaikhoz. Legnagyobb sikerem az „O sole mio”-val volt.

AZ IDEI BEKEDJ

A Genfben székelő nemzetközi szociális segélyszervezet, amely 1925-ben alakult, minden évben békédíjat oszt. A 3500 angol font sterling pénzjutalommal járó díjat minden évben a genfi Békapatotatban adják át a kitüntetettnek. Idén a szervezet elnöknője, Lady Wheeler kapta meg a nagy megbecsüléssel övezett kitüntetést.

SZOKATLAN SZERELMI TÖRTÉNET

A fantasztikus történet Salisbury-ben kezdődött, Rhodesia fővárosában. Hősünk, Richard ott vezette el édesanyját: a mama gyermekágyban halt meg, Richard apja később újra meg-nősült, de nem sokkal ezután a papa is meghalt, autóbaleset következtében. Özvegy, tehát a második feleség, azaz Richard mostohaanyja újból férjhezment — egy ugyancsak özvegyemberhez, akinek egy Richarddal azonos kora, Cecilia nevű leánya volt.

Igy hát a két kisgyermek, Richard és Cecilia, együtt nőttek fel, mégpedig abban a házban, hogy ők testvérek. Mind-össze 3 év korkülönbség volt közöttük.

Amikor Richard 22 éves lett, Cecilia pedig 19, egymásba szerettek. Ekkor történt, hogy együtt kilovagoltak Johannesburg-ban (ekkor már ott éltek), Cecilia leest a lóról, s Richard gyengéden felemelte, a karjába vette. „Ugy éreztem, szeretném, ha örökké a karjában tartanám” — mesélte el később a történetet a lány.

A szerelem kölcsönös volt. De félelemmel, büntudattal teli —, mert még mindig azt hitték egymásról, hogy édes testvérek. Richard el is kötözött, 700 mérföldnyire Cecilától, azt gondol-

ván, hogy a nagy távolság felejtető lesz, s a nagy szerelem lassan elmúlik.

Csak hogy nem múlt el. Egyre-másra írták egymásnak a szerelmes leveleket. S talán ez volt a szerencsésük. Mert egy szép napon Cecilia anyja megtalálta Richard szerelmes leveleit. És ekkor világoztotta fel a leányt arról, hogy a fiú Cecilia-ának nem édesestvére, egyáltalán nem vérérokon.

Richard jellekésen is, valószínűleg is repülve tette meg a 700 mérföldes utat. A szerelmek és az esküvőnek immár semmi akadály.

Tax Free

Tekintse meg az izraeli „Universal 80” — tüzhelyet (gáz és villany), kicsiny tüzhely, amely különösen alkalmas az Ön konyhájába.

A tüzhelyben két külön sütő a kóserság betartására. Infravörös grill gyors és könnyen kezelhető. Óriási nyárs egész szárnyas számára, továbbá külön kis nyársak. Speciális berendezés lassu melegítésre — amely ideális sólet készítésére és megkönnyíti a dolgozó asszony munkáját. A tüzhelynek üvegajtái és belső világítása van, amelyek lehetővé teszik, hogy figyelemmel kísérje a sütet.

UNIVERSAL 80

Kapható a jobb villamosági szaküzletekben. Ha nehézségek vannak az Universal 80 beszerzésében, telefonáljon a Tel Aviv 823065 vagy 823417 számra és megkapja a pontos tájékoztatást



Merçi

A NŐNEK, AKI AD MEGJELENÉSÉRE

- GARBONIM
- GMISONIM
- ARCHONIM
- EXIRONIM

tartós micromes kötással

MAGDA FUZÓ

Tel-Aviv, Dizengoff 155 (Passáz), Telefon: 227284
Divatos fűzők, melltartók, speciális mellprotézisek operáció után. — Gyógyfűzők hátfájalmak ellen.

Hölgyeim!

Kitógástalan szabású elegáns szoknya
BINDER KONFEKCIO
Tel-Aviv, Náchlál Benjámin a. 21, tel. 623081
● Rendeléseket méret után vállalunk ●

BŐR- ÉS ANTILOP-KABÁTOK KÉSZEN ÉS MÉRTEK UTÁN KAPHATÓK „TRANSILVANIA SZALON”-ban
Braun Leó — Nagyvárad
TEL-AVIV, FIN UTCA 8/6, Tel. 34103. fácháná Merkázit

Egymás között...

— MAGYAR ZSIDÓ KURIR —

Náftali Ben-Menáchem, a Mifál Hábibiográfia Háivrit igazgatója kéthónapos olaszországi és angliai tanulmányútja után a héten hazatért. A máramarosi származású Ben-Menáchem, akit tudományos munkássága elismerésül a Nordau és a Herzl-díjjal tüntettek ki, jelenlegi munkakörének fenntartása mellett január elején előadótanárként megkezdte működését a jeruzsálemi Héber Egyetemen.

Efrájim Kishon hazatért külföldi útjáról, amelynek során jelen volt Barcelonában a filmfesztiválon, s átvette „Azulaj, a biztos ur” című új filmje által nyert díjat. Frankfurtban szintén díjat kapott Efrájim Kishon. „Drehen Sie sich um frau Lot” című könyve — amely „Pocket-book” formá-

ban jelent meg —, elnyerte az év legnagyobb példányszámú kötetének járó díjat.

Tegnap este nyílt meg a tel-avivi Sálom Aléchem kulturházban Ferenci Chedva festőművész képeinek és rajzainak kiállítása. Ezen a kiállításon mutatja be néhány szobrát Naftali Jiszráel, a Nordau-díjjal tüntetett magyar-zsidó szobrász és Iréna Gráber festőművész. A három művész kiállítását Ábrahám Lis író nyitotta meg. December 31-ig tekinthető meg a kiállítás.

Sok jókivánságot kapott Révész László mérnök és felesége, Kati, ugyanis első fiu-unokájukat, Tált — dr. Ben Amár Mose és Sosnáfiát — felvették Ábrahám ávnu szövetségébe.

A tanító bácsi 70 éves

Schaeffer Ábrahám - Árpádöt ünneplik tanítványai



Schaeffer Ábrahám-Árpád nem író, nem művész, de még politikus, vagy hadvezér sem. Ennél sokkal több: zsidó tanító! Népművelő, aki a kis zsidó emberparlántokban elvette a tudás, a be-

szűretete és a zsidó megvalósítás magvát. Jó pedagógus, aki gyakran a szigorúság álarcá mögé rejtette szeretetét és szíve melegét, nehogy a zabolátlan lurkók visszajeljenek vele.

Legjobb bizonyítéka ennek az, hogy tanítványainak több, mint 95 százaléka megvalósította a nagy álmot, alijázott s a Schaeffer család szerény áradi lakásában ünnepli a tegnapi „igazgatótanító bácsi” 70-edik születésnapját. A tanítás nem mesterség, hanem hivatás volt mindig Schaeffer Ábrahám Árpád számára. Az anyatejjel szívta magába a tanítókodást, az édesapja, Schaeffer Dávid is tanító volt (debreceni tanítványai most készülnek megörökíteni az emléket) és alijája után, mint Szdé Náchum kibuc tagja, először tibériási nebulókat oktatót a betűvetésre, majd amikor egészségi állapota kissé megrendült, a bét-sóáni analabéta új oljékat igyekezett írásra-olvasásra tanítani.

Schaeffer 1901 december 5-én Dioszegben született és a budapesti zsidó tanítóképző befejezése után Kiskunmajsán és Karcagon tanítókodott. Itt ismerte meg első feleségét Emmát. A harmincas évek elején került Kispestre mint a zsidó elemi igazgató-tanítója. Dallos (Deutsch) Árpád hitközségi jegyzővel és Nemes Béla középiskolai tanárral együtt fáradozott — a felesleges hatóságok szembeszállva — az ifjúság cionista nevelésében. A munkaszolgálat, majd a deportálás után testben és lélekben megtörve tért haza. Újra családost alapított és második hitvese, Szará állt az oldalán az „újraéledés” nehéz éveiben. Közel 24 éven át Szdé Náchum kibucban élt és itt született két gyereke: Atidá s Dávid. Egykori tanítványai illő és szimbolikus ajándékkal kedveskedtek a 70 éves Schaeffer Ábrahám-nak: a nevet viselő ligetet ültették a KKL erdejében.

F. Ávrám

Csütörtök este tartották meg a givátáji Hádár-teremben Farber Sosná (Zsuzsi) és Wieszel Tuvia (Tibi) lakodalmát, amelyen nagyszámú magyar-zsidó vendégsereg jelent meg. A menyasszony szülei Farber Albert és Gizi Kironban, míg a vőlegény szülei, Wieszel Snuel és Sári Azorban laknak. Ugy az örömszüloket, mint a fiatal párt minden oldalról szerencsikívánatokkal halmozták el.

Jókivánságokkal halmozták el a héten dr. Naschitz Páit, a Bank Leumi cégügyvezető-jének fia, Jechiel eljegyezte a szármári származású Braun Lipa montreáli nagyparas Ráche-ri lányát. A fiatal pár és az örömszüloek sok jókivánságot kaptak ebből az alkalomból.

Meghitt ünnepség keretében ünnepelték meg Natanján, az Antos-panzióban az Aradról elszármazott Klein Zsuzsi és Smuel (Imre) házasságkötésének 25 évfordulóját. A vallásos szellemű házaspár nagy szeretettel vette körül a család és a meghívottak és hosszú életet, jó egészséget és áldásos micvá-tevékenységet folytatását kívánták.

Dr. Kunda Andor tartott előadást időszerű kárterítési kérdésekről Bét Jámában, a HOH közönsége előtt. Dr. Antal László vezette be az előadót.

A barátok és tisztelők jókivánságokkal halmozták el a héten Schwartz Jozsefet, az Új Kelet nyugalmazott expedíciós főnökét és feleségét, ugyanis Szará lányuk férjhez ment Menáchem Heshhez. A tel-avivi Gil-teremben volt a szép külsőségek közt megrendezett ünnepség. A megjelentek jókivánságokkal halmozták el a fiatal párt és az ör-

örmöszüloket.

A 25 éves pedagógus különleges módon szábrá: a Kneszet Jiszráel máipil hajón született amelyen szülei, a most Ramat Gánban élő Klein László és neje alijázta.

Dr. Hermann Dezső ügyvéd tartott előadást időszerű külpolitikai kérdésekről a Bné Brit-teremben tel-avivi Nordau-pályában. Az előadót dr. Fendrich Ernő, a páholy elnöke vezette be.

Cvi Jechiel, a Mizráchi Bank biztosítási osztályvezető-jének fia, Jechiel eljegyezte a szármári származású Braun Lipa montreáli nagyparas Ráche-ri lányát. A fiatal pár és az örömszüloek sok jókivánságot kaptak ebből az alkalomból.

Meghitt ünnepség keretében ünnepelték meg Natanján, az Antos-panzióban az Aradról elszármazott Klein Zsuzsi és Smuel (Imre) házasságkötésének 25 évfordulóját. A vallásos szellemű házaspár nagy szeretettel vette körül a család és a meghívottak és hosszú életet, jó egészséget és áldásos micvá-tevékenységet folytatását kívánták.

Dr. Kunda Andor tartott előadást időszerű kárterítési kérdésekről Bét Jámában, a HOH közönsége előtt. Dr. Antal László vezette be az előadót.

A barátok és tisztelők jókivánságokkal halmozták el a héten Schwartz Jozsefet, az Új Kelet nyugalmazott expedíciós főnökét és feleségét, ugyanis Szará lányuk férjhez ment Menáchem Heshhez. A tel-avivi Gil-teremben volt a szép külsőségek közt megrendezett ünnepség. A megjelentek jókivánságokkal halmozták el a fiatal párt és az ör-

Sok jókivánságot kapott a héten dr. Halász Ferenc chedera-i könyvelési szakértő és felesége, Zsuzsi, ugyanis Ávigor fiuk házasságot kötött Algrá Sosnával.

Sikeres előadást tartott a WI ZO rámat gáni szervezetének közönsége előtt Klein Bözsi. Az előadót Tanács Emma üdvözölte, zárszót Eichler Chava mondott.

A Chug Chátám Szofér zichron méiri — bné-bráki — közgyűlésén Feldmann alelnök mellett a néhai Ch. König elnök érdemeit és közölte, hogy emléket állítsa a múltban megörökített. Ezután S.B. Friedmann bné bráki városi tanácsos elnökletével megejtették a választásokat. J. Feldmann lett az elnök, J.M. Neurgöschl és Ch.P. Schlesinger az alelnökök, S.B. Friedmann az ellenőr, J. Stern a pénztáros, J. Knöppelmacher és J. Büchler a gondnok és M. Blau a titkár. Az ülés az új elnök zárszavával ért véget.

Budapestben meleg ünnepsé- ben részesült Básti Lajos a kiváló magyar-zsidó színművész, aki 60 éves lett.

Az elmúlt szerdán, az első Jahrzeit napján avatták fel a pardesz-ghanai temetőben a talpalcsányi származású Roth Gizzella sírkövét, aki élete utolsó szakában a Málbén-otthon lakója volt, és 87 éves korban hunyt el örök álmora szemeit. Az emléktáblát az elhunyt nagyszonyos veje Önlbaum Mordecháj, Ejin Ajálá szövetkezeti fuva tagja mondta, kihangsúlyozta, hogy Roth Gizzellával a mélyesen vallásos érzületű ma-

gyar-zsidó ortodox asszonyok egyike, egyre ritkuló típusa szállt sírba. Beszélte arról, hogy kikarolt és nagylelkűen támogatja az arra rászorulókat. — Az elhunyt fia, Roth Mordecháj lévén a szent könyvekben való

buvárkodást helyezte előnybe, párnaszá gondjai is rá maradtak. Minden zsidó közügyet felkarolt és nagylelkűen támogatta az arra rászorulókat. — Az elhunyt fia, Roth Mordecháj lévén a szent könyvekben való

SPORT

A VÁLOGATOTT UJABB EDZŐVENDÉGE: MÖNCHENGLADBACH

A Rangers ellen kitünően játszottak az izraeli fiuk

A nemzeti válogatott hétfőn kezdte újra edzéseit a legközelebbi komoly edzőpartnerrel, a német bajnok Mönchengladbachal december 21-én a Bloomfield pályán játszandó mérkőzés előtt. A labdarugó szövetség vezetőségében nagy elégtételt keltett a válogatott kitünő játéka, amelyet kedden este a Rangers — skót élcapat ellen mutatott. Az izraeli csapat a játék 90 percéből 70 percig uralta a pályát, és kis szerencsével több gólarányos győzelmet arathatott volna. Az izraeli játékosok különösen a második félidőben voltak jók, amikor teljesen leszorították ellenfelüket, amely 11 játékosal védekezett. Balszerencse kísérte Feigenbaum lövését, amely a kapufáról pattant vissza. Ezt a lövést szép összjáték

vezette be, amely az izraeli kaputól a skót ötös vonalig vezetett a labdát anélkül, hogy az ellenfél egyetlen játékosára érintette volna. A skót csapatot kapusa és a szerencse mentette meg a komoly vereségtől. Különösen kitűnt a mezőnyben Giora Spiegel, akiről a skót edző azt mondotta, azonnal hajlandó volna magával vinni. Mellette Kálderon, Borba és Rozen kitűnő játéka emelkedett ki. Erdekessége volt a mérkőzésnek az is, hogy Izrael egyetlen játékos sem cserélt a mérkőzés alatt, mert Smilovics Edmond edző mindegyikük teljesítményével meg volt elégedve. A mérkőzést hétezer fagyoskodó néző élvezte.

A rendőrség folytatja a vizsgálatot Rámi Got leütése ügyében

A Betár Jeruzsálem és a Hápoél Tel-Aviv legutóbbi kosárlabda bajnoki mérkőzésén, amely meghosszabbítás után a Betár kisananyu győzelmével végződött, Eisner, a Betár játékosaként az első félidőben öklével Rámi Got arcába csapott, akit eszméletlenül kellett levinni a pályáról. A Hápoél játékos állkapocsstörésben szenvedett és a rendőrség, amely vizsgálatot folytat az ügyben, csütörtökig nem tudta kihallgatni. A Hápoél megölte a mérkőzést, az eredmény

Uri Kárni a válogatott igazgatója

A labdarugó szövetség vasárnapi ülésén Uri Kárni személyében igazgatót választottak a nemzeti válogatott élére. Ebben a beosztásban Kárni felelős lesz a válogatott minden tevékenységéért. Valószínűleg tartják, hogy Kárni ügyel majd fel az ifjúsági válogatottakra is.

A labdarugó szövetség szakmai bizottsága vasárnap tartja első ülését, s ezen fogják ki-nevezni Uri Kárnit. Az első fázisban Kárninak nem kell lemondania a Hápoél Petach-Tikva titkári állásáról. Később azonban valószínűleg sor kerül majd, ha bebizonyul, hogy a válogatott tevékenysége igénybe veszi egész idejét.

Edmond Smilovics edzőt tanácskozási joggal csatolják a szakmai bizottsághoz. Az ülésen felülvizsgálják a nemzeti válogatott nemzetközi programját. A bizottság az ifjúsági válogatottat is

letti, dönteni kell a német ifjúsági válogatottal való mérkőzésről, amelyet december 27-ike-re tűztek ki. Ugyancsak jóváhagyják az ifjúsági válogatott londoni látogatását. Az ifjüket a Westham ifjúsági csapata hívta meg. A mérkőzés január 5. vagy 25-én tartják.

A nemzeti bajnokság szombati fordulója

Az NB szombati, harmadik fordulóján a következő mérkőzéseket játszzák (elől a pályaválasztó): Makkábi Tel-Aviv - Makkábi Haifa, Hápoél Tel-Aviv - Hápoél Jeruzsálem, Makkábi Natánja - Makkábi Jaffa, Betár Jeruzsálem - Bné Jehuda, Hápoél Petach-Tikva - Hápoél Kfar Szábá, Hápoél Haifa - Hápoél Chedera, Bétár Tel-Aviv - Hákoach Rámát-Gán, Hápoél Bémér-Séva - Simon Tel-Aviv.

HETI TOTO-PROGNÓZIS

Hápoél Haifa — Hápoél Chedera (1)
Hápoél Petach Tikva — Hápoél Kfar Szábá (x)
Hápoél Tel Aviv — Hápoél Jeruzsálem (x)
Hápoél Bémér Séva — Simon Tel Aviv (x)
Makkábi Natánja — Makkábi Jaffó (1)
Bétár Tel Aviv — Hákoach Rámát Gán (x)
Bétár Jeruzsálem — Bné Jehuda (1)
Makkábi Tel Aviv — Makkábi Haifa (1)
Hápoél Akkó — Hápoél Naharia (x)
Bétár Natánja — Hápoél Herzlia (1)
Hápoél Rámát Gán — Mismár Hámek (1)
Hápoél Kirját Ono — Hápoél Ejlát (1)
Hápoél Cholon — Hápoél Jehud (1)

A MAGYARNYELVŰ OPERETT SZÍNHÁZ

BEMUTATJA
KÁLMÁN IMRE és ABRAHÁM PAL
világhírű zsidó zeneszerzők műveiből összeállított
OPERETT-REVU MUSORAT
Részletek: MARICA, BAL A SAVOYBAN, CIRKUSZHERCEGNŐ stb.
A legjobb énekesek fellépésével. Új oláénekesnő bemutatkozó fellépése. • Faludi M., Sebők A., Alpár M., Weisz I., Volini K., Király L., Rózsa A., Dán A. és kibővített zenekara
Rendező: KIRÁLY LÁSZLÓ
PETACH-TIKVA: december 11, szombat este 8.15 órakor.
Jegyek: Klein, Alija könyvtár, telefon: 912-755.

DOBRA VERT BUNKEREK

(Folytatás az 5-ik oldalról)
riban azonban nem akadt sok jelentkező. Az idén is, amikor egy istenhátmozgótti francia városka apró kávéházában kihirdették az árlejást, ismét igen mérsékelt volt a kereslet és még szolidabb az ár, amit a Maginot-vonal 1-1 részlegéért kaptak.

A francia hadügyminisztérium illetékes tisztviselői és tisztjei azonban, akik az ügylettel foglalkoznak, — optimisták...
Miért?
Kiderült, hogy mint mindenre majdnem kerek a világon, erre is akadtak potenciális vevők. Égész pontosan: érdeklődők. Észak-Amerikából és Kanadából. Párizsban azt mondják, hogy jók a kilátások és rövidesen sokkal nagyobb lesz a siker, mint eddig. Ugy értik ezt, hogy lényegesen több dollár áramlik majd be a Maginot-vonal egy-egy szakaszának kiárúsításáért, mint a múltban.

Csak zárójelben kívánom megjegyezni, hogy ha történetesen akadnának az olvasók között olyanok, akik privát bunker iránt érdeklődnek, — megfigyelj toronnyal, vagy anélkül — szíveskedjenek előjegyezni, hogy e hónapban ismét nyilvános kiárúsításra kerül a sor. Viszonylag szerény áron...
Az hiszem, az egész ügyben a legmeglepőbb, hogy maguk a németek nem rohantak Franciaországba ezeknek a bunkereknek a megvásárlására...
Ki tudja, talán ez is arra utal, hogy bizonyos értelemben határozottan egy másik Németország található ma Európában.

A magam részéről mindenesetre véglegesen nyilatkozhatom: nem leszek vevő a Maginot-vonal kiárúsításánál. Sem 9100 frankért, sem kilenc frankért.
Ha már week-end yantá, s ha már emléket-beton, ugy én is alkalmaznám a módosított szakaszt: Anyám, én nem ilyen lovat (bunkert) akartam...

Attól tartok, hogy ha a Maginot-vonal erődítményei megállták volna helyüket, amint a mi Bár-Lév-vonalunkról ezt meg az ellenség is megállapítja, ugy bizonyára most nem sártelen erődítményeket, bunkereket, hanem történelmi emlékeket és romokat árusíthatnának a franciák. Minden va-

DRÁGA SZÜLEIM
WEINBERGER HELEN és GYULA
Nagybárod — Haifa — Jezraelia
EZÜSTLAKODALMA
ALKALMÁBÓL EGÉSZSÉGET, SOK-SOK ÖRÖMET ÉS BOLDOGSÁGOT KIVÁN SZERETETTEL
fiuk LÉZU

BARÁTOK A VILÁG MINDEN TÁJÁN!
A levelezés kitarja a „világ ablakait”
Minden, kívánság szerint:
-- Gondolatok kicserélése -- Hobby --
-- Utazások -- Ismeretség -- Nyelvek --
Tudomány -- Technika
Szívesen küldünk (díjmentes) prospektust.
Universum — Friendship — Correspondence
D-79 Ulm/Do, Postfach 721, W. Germany (BR.D)

ESPRESSO MOCCA — Jeruzsálem,
Rech. Jaffo 36. Tel. 231405
NAPONTA FRISS GESZTENYEPÜRÉ
frissen készült házi palacsinta és fánk

Kispipa AKI JÓT AKAR ENNI — KISPIPÁBA KELL MENNI!
Kedden: halpaprikás, turóserdelye
Szerdán: paprikáscsírke, palacsinta
Szombaton is nyitva.
T. A. Hevron 6. (Ben Jehuda — Idelsohn saroknál)

Mázál tov a kisfiu születéséhez.
SIKERES BRIT-MILÁ ÜNNEPSÉGEK
GROSS — LILIT
T. A., Máze u. 42., Rothschild-sarok
Telefonok: 612772, 722314

«ZORBA»
KLUB
Jaffa, Jefet 15
tel: 861700—821243
Csak rövid ideig
ELŐSZOR AZ ORSZAGBAN
NEMZETKÖZI
MŰVÉSZ FESZTIVÁL
MIRELS
PIRELLA
a striptease felső iskolája
BRUSSZEL
LIVIA
a gumitestű nő
AMSTERDAM
RALFO
diplomás iluzionista
FINNORSZÁG
FILANDA
a Sexi love flmből
DUO KUTY
akrobata, az egyetlen a világon a maga nemében a „nouvelles eve”-ből
ZÜRICH
DUO HUNGARY
kötél-táncosnő
LONDON
DUO LAMANOFF
kozák táncban
MILÁNO
DUO SZILÁRD
szonglőr
IZRÁEL
CIPORA ANOCH
énekessnő a közönség kedvence
MULI OREN,
énekess.
Az itt tartandó estélyek ügyében munkás tanácsok tagjai forduljanak hozzánk
12—4 és 18—20 óráig.
Szombaton d. u. 5.30-kor
ötórai tea
teljes műsorral.
Aki magával hozza ezt a hirdetést az ötórai teára, engedményes beléptidíjat élvez, 4 párig személyenként 5.—font, első itallal.

„DO-RE-MI”
Tel-Aviv,
Frischmann 37.
Tel.: 236458
Új és használt zongorák.
Nagy választék.

A sorsdöntő év 21 utolsó napja

Írta: FRIED MIKSA

Mától, december 10-től, amikor a sorok tapintást látunk, a most folyó év utolsó napjait, december 31-ig összesen 21 nap van elbűvölésünk. Ezt jegyezzük jól meg magunknak! Mert most már csak ez a pár nap maradt hátra Anuár Szádát által, az izraeli-egyiptomi helyzettel kapcsolatosan sorsdöntőnek aposztrofált 1971-es esztendőből. Ilyenformán az ezután következő alig három hétre lecsökkent periódus egyidőben hordja magában a globális, vagy „csak” a kifulladás háború, azaz: a béke, de legalább a hallgatólagosan meghosszabbított tüszünet lehetőségét.

FEL KELL KÉSZÜLNİ!

Ezek szerint az ugynevezett kritikus idősakba léptünk. Már amennyire hitelt lehet adni az egyiptomi elnöknek, hogy kiáll a porondra és érvény próbát szerezni, az ország-világ előtt többször is tett harcias nyilatkozatainak. Ha pedig ez bekövetkezik, megint rajtunk a sor, hogy elfogadjuk, a vagy erősen visszautasítsuk az általa dik-tált béke-feltételeket. Akár a részleges, akár pedig az általános békeegyezményről van szó, amelyek közül egy az egyik, mint a másik voltaképpen a területek kifizetésével áll szoros összefüggésben.

Ma már minden gondolkodó izraeli férfi és nő tudatában van annak, mi előtt állunk. Ennek következtében fokozottabb jelentőséggel bír a túlsó, az ellenséges oldalon zajló eseményeknek a kiértékelése és ugyanakkor a szükséges tanulságok levonása. Már amennyire az arab észjárás kipuholásában egyáltalán szerep juthat a logikus következtetésnek.

A DATUMOK RABJA

Az első fontos felismerés a nemzetközi és az arab sajtóból meríthető. Ez pedig nyílt utalásokat tartalmaz arról, hogy Anuár Szádát, az általa világgá kürtölt, teljes évi napitára való dátumok rabja lett. Abdül Nasszerrel, a pán-arab koncepció megszálltjától, ennek utolsó, hanyatló korszakában, röviddel halála előtt, örökölte a három hónapra terjedő tüszünetet. Amit először három és utána egy hónappal toldott meg. Végül mesekalkita a tüszünetnek időköz közt keretét, — itt követel a kardinalis hibát, — és kilépett a védett zártkörből — a bizonytalanságba.

A KRITIKUS 21 NAP

Először nagy hangon hirdette, hogy nem vállal felelősséget a tüszüneti időtartamért. De amikor rájött, hogy ez a meg-nem-határozott időtartam meg-bőszűtja magát, hiszen most már a közel-észő terminus lejártával sem ijeshetett rá Izraelre és nem fe-

lemíthette meg a háború rémével a világot, takarodót fújt. Visszakozott a dátumok fe-dezőkei mögé. Egyre-másra hallatta fenye-getőzéseit a közelkeleti, azaz: az egyiptomi-iz-ráeli háború kirobantására. Előbb tavaszra, majd a nyári hónapokra és végül az ősz beálltával ígerte magának, hadseregének, né-pének, az arab országoknak és az egész vi-lágnak Izrael elűzését a Szezi-csatorna mel-lől és a Szináj-félszigetről. De mert, érhető-módon, be-elte magát a győzelmű mámor-ba, egy lélegzet-vétellel kiltátsba helyezte az izraeliek által birtokolt valamennyi arab te-rület felszabadítását.

Végül, de bizonyára nem utóljára meghir-dette eddigi fenyegetéseinek csimborászójá-ként, a most már csak 21 napot számláló 1971-es esztendő — sorsdöntőnek. A Köz-elkelet szempontjából és ami átlátszó célzá-sként szolgálhatott az egész világ címere ad-reszálvá. Nevezetesen, hogy ő, Szádát, tar-solyában őrzi a háború és béke varázslat-csát. Ha tehát az UNO 130 tagállama, — Izraeli, a 131-et kivonva a kalkulációból, — nem szivilel meg idejében intelmét, az egész egyszerű egyiptomi gyufaszál kérdése, amivel lángba boríthatja a világot.

A 242-ES UNO HATÁROZAT

Mindebből plauzibilis az a követelés, hogy a népek világszervezete, az UNO-ra két feladat vár. Az egyik, hogy Egyip-tom urát, Szádátot kisegítse mostani szorult helyzetéből olyan újabb határozat hozatalá-ig, amely országba népe előtt nagyméretű politikai győzelemnek számíthatna. Ez nyil-vánvalóan azt jelenti, hogy az 1967 novem-berében, a 242-es iktatószám alatt elfogadott UNO-határozatot egyiptomi felfogásnak és érdekek megfelelően helyesbítsék és értel-mezzék.

A másik határozatnak pedig erőlyes állás-foglalást kell tartalmaznia arra az esetre, ha Izrael a helyesbített 242-es diktátumot negligálná. Mert ez kategórikus rendelkezé-seket írna elő, hogy Egyiptom semmiesetre sem köteles közvetlen tárgyalásokat folytatni Izraellel. Ezzel szemben Izrael kötelező Szinájnak és többi birtokolt területnek záros időn belül való kifizetésére. Ha viszont vo-nakodna az UNO újabb rendelkezéseinek e-leget tenni, nem marad más hátra, mint a „méltán” kijáró szankciókkal lesújtani az ellenségülő Izraelre.

SZÁDÁT KIUTAT KERES

Amikor e sorok íródnak, már javában folyik Egyiptom előterjesztésére a nagyszá-bú közelkeleti UNO-vita. Nehéz jóslatok-ba bocsátkozni a tárgyalások kimenetelét il-lelően. Nyilván, feltételezhető, hogy a 131 UNO-tagból 50, az arab-muzulmán-kom-munista blokk mindent megtesz majd annak érdekében, hogy a már többször említett 242-es számú határozat, az egyiptomi álláspont-nak megfelelően, rugalmasabb értelmezést kaphasson. Ugyanez, — legalább is így látják a nemzetközi politika tudorai, — Iz-ráel-ellenes szankciókig nem kalandoznak el az Egyesült Nemzetek bölcsői.

Ha tehát az újabb UNO-határozat Egyip-tom szemszögéből kielégítőnek bizonyulna, még akkor is, ha Izrael nem respektálná a döntést és emiatt nem sujtának szankciókkal, ez megfelelő egérutat biztosíthatna Szádát-nak. Ilyenformán a maga által provokált mostani válságot, ami szoros összefüggésben áll a 21 nap alatt befeljezőző 1971-es sor-sdöntő év megjelölésével — bizonyos mérték-ben szárazon uszthatná meg.

A KÉT SZÉLSŐSÉGES CSOPORT HÁLÓJÁBAN

Am az Egyesült Nemzetek Szövetsége ál-tal elfogaladó pro-egyiptomi állásfoglalás sem bizonyulhatna tartós segítségnek Szádát és rezsimje szempontjából. Nevezetesen, ha ezt a pro-egyiptomi UNO légkört nem követ-né ténybeli, kézzelfogható változás a Sze-zi-csatorna frontszakaszán. Mert ma üres szólamokkal nem lehet féken tartani Egyip-tom népének két szatótűző szélsőségét.

Az egyik az intellektuális csoport, amely nem foglal ugyan magában tiz- és száze-reket, de amely egyre több hívet verbuvál táborá számára. Ez többek között: áll han-gos szóval bírálja az önkényuralmi állam-rendszer, félti országát az orosz elnyomá-sól, és ezért szabadulni akar a szovjet im-perializmusból.

Végül követeli nagyszabású fejlesztési ter-veket a kidolgozását, hogy Egyiptom ipá-rit, kereskedelmét és mezőgazdaságát a ki-vánt színvonalra emelhesse. Ezáltal ugyan-is lehetővé válna, hogy a hatalmas iram-ban szaporodó lakosság oroszlátrésének nyomorát enyhítsék. Illetőleg elfogadhatóbb élet-

és kultúrnyót biztosíthassanak a számára.

AMI KÉSIK, NEM MULIK...

Persze, ez az intellektuális csoport még nem jutott odáig, hogy megformulálja a maga és az egyiptomi nép számára, éspedig, hogy az általa megszövegezett programpon-tokat — az egyiptomi-izraeli béke nélkül nem valósíthatja meg. De ami késik, nem mulik! Ugy látszik, ezzel a feltevéssel és le-hetőséggel számol az a katonai és szélsősé-ges nacionalista klikk, amely ugyancsak el-lenzi az oroszok térdhódítását és minden esz-közt megragadna, hogy szabadulhasson tő-lük. De emellett nem bízik az egyiptomi-iz-ráeli ellentéték békés rendezésében és emi-att elérkezettnek látja az időt, katonai és nemzetközi szempontból is — a negyedik háború fordulóra. Ezzel ugyanis elejét ve-hetnék destruktív, hazafiatalan békecsopor-tok előretörésének. Ugyanezkor kényszerít-hetők a Szovjetuniót, — akarata ellenel — tevőleges beavatkozásra és a gyűlölt Iz-ráellel is megejtethetők az esedékessé vált vé-res elszámolás.

Szádátnak az állott helyzetben mérle-gelnie kell az általa foganatosítandó lépé-s következményét. Elsősorban az intellek-tuelek és a katonai-nacionalista klikk két csoportja okoz neki álmatlan éjszakákat. Az egyik szítja a népet ellene, a háborús ter-hek-teremtette kibíthatatlan súlyos gazdasá-gi állapotok miatt. A másik viszont bűnéül a fejére olvassa, hogy nem vet véget a meg-szényenítő katonai kudarcnak és oktanuln halogatja az egyiptomi-izraeli háború negye-dik fordulóját. Persze, nem beszélve arról, hogy a közelmultban végrehajtott tisztoga-tási akció még korántsem jutott el zárófej-zetéhez.

LEHET-E A SZOVJET AKTIV FÉL?

A jelenleg börtönzár alatt őrzött orosz-kom-munista védcen, Ali Szábrí és kiterjedt kö-re rajtaveszték ugyan az ellene szőtt ösz-zeszküvés első fázisában. De kérdés, hogy újabb egyiptomi-izraeli háborús konfliktus esetén, milyen váratlan fordulatok állhatnak elő háza vonalon. Azaz: milyen árat kérhet a Szovjetunió aktív háborús bekapcsolódás fejében. Ha egyáltalán hajlandó lesz harci félkint résztvenni az újabb összeütközésben.

Szádát számol ugyanis azzal, hogy Orosz-országának ezer és egy jól megindokolt oka lehet, hogy ne kötelezze el magát a fejbub-

zág a Közkeleten. Mert Moszkvában nem tudhatják előre, hogy Amerika és a NATO tagállamai milyen álláspontot foglalhatnak el konfliktus esetére. Hiszen a szovjet vég-legesen begyökereszti magát Egyiptomban és utána a többi észak-afrikai arab államban. Dél-Európa éret gyümölcsként hullhat az ölé-be. Nézheti-e tétlenül a Nyugat, míg feje felett végleg összecsapnak a hullámok?

De ez az éremnek csak az egyik oldala. A második fennállhat annak a lehetősége, hogy miatt teljes méreteiben kialakul a közelkeleti és ennek kapcsán az orosz-NATO konfliktus, Kina elérkezettnek látja az időt, hogy a több mint négyezer kilométeres ki-nai-orosz határon össztűzközést provokáljon és ezzel egyszer és mindenkorra befejezhes-se számadásait kommunista rivalizálással. Nem kétséges, hogy Szádát mérlegeli és latolga-tja a bekövetkező komplikációkat és ezért, úgy látszik, amíg lehet húzza-halassza a Szezi-csatorna hosszabb általa kezdeménye-zendő tüzijáték robbantását. Szívesen elő-terbe helyezné a maga és országa javát szolgáló politikai győzelmet.

AMIT NEM LEHET ELŐRE MEGJÓSNANI

Csakhogy sohasem lehet előre kiszámítani a váratlanul előállható meglepetéseket. Nem húzzák-e meg kora hajnali órákban a puská ravaszát azok a forróvérű egyiptomi tiszték, akik semmi áron sem tudnak bele-nyugodni abba, hogy az egyiptomi hadsereg becsületlen háromszori háborús bukással ar-tott nagy győzelemmel. Az adott körülmények közepette, nyilván, erre utalt Mose Dáján, amikor kijelentette, hogy Szádát és a többi egyiptomi polgári és katonai faktor fenye-géseit nem lehet és nem szabad lebecsül-ni. Mert a fenyegetésekkel szított légkörben, amit lehet, hogy Szádáték csak politikai alá-festésnek, csaléteknek röppentenek a mag-sába, az állandóan izgalmas feszültségben élő, bosszúra szomjuzó tisztikar komolyan ve-heti a dolgot és megadja a jelt a tűzre.

Az egyiptomi iniciatíva elindított közelke-leti UNO-vita, az afrikai elnökök küldöttsé-gének kétszéri jeruzsálemi és kairói látoga-tása, az újra aktuális momentumként felve-tett Jarring-féle közvetítés, ennek kapcsán a világ metropolisaiban szerteágazó, lázas dip-lomáciai és politikai tárgyalások, amelyek-be beletartozik a mi Goldánknak a látoga-tása Nixonnál, valamennyi együttvéve és külön-külön is, úgy látszik, azt a célt szol-gáltatják, hogy az 1971-es sorsdöntő év utol-só, kritikus 21 napját katasztrófa nélkül át-vészelhessük. Hogy mi következik ezután, ne-héz, nagyon komplikált a közelkeleti arab észjárás alapján messzemenő, logikus kon-zekvenciákat levonni.

zott arra, hogy hírszerző tevékenységért a háború alatt Lenin-renddel tüntették ki, a vád talán a szemére vetette, hogy nem to-vábbított elég információt.

De az is lehet, hogy csak eldeportálták Szibériába, vagy a Távol-Keletre, mert fél-ték, hogy az eredetileg polgári származású tudós fecsegni fog idő előtt?

Radó Sándor arról egyetlen szóval sem tesz említést. Csak azt tudjuk meg tőle, hogy a felesége — aki nélkülözések közepette élt Párizsban —, a tiz keserves esztendő folya-mán Rákoshoz fordult és kérte, hogy en-gedje őt és Radó Sándor gyermekeit Ma-gyarországra.

A válasz kurta-furcsa volt:

— Kérésre teljesíthetetlen, mert Radó Sán-dor közben elvesztette magyar állampolgár-ságát.

A FELEDÉKENY RÁKOSI

Rákosi nem volt hálás természetű. Azt ugyanis elfelejtette, hogy mikor Horthyék bi-tója árnyékában állt, a német kommunista párt megbízásából Radó Sándorné utazott illegálisan Magyarországra, hogy ott megszer-vezze az életmentő akciót Rákosi érdekében...

Radó Sándor csak 1955-ben térhetett vissza Magyarországra. Azonnal megjött a fele-sége is Franciaországból és további 3 évig — a haláláig — ismét boldogan éltek.

Azóta csak földrajztudománnyal foglalko-zik Radó Sándor, de úgy látszik, a szovjet hírszerző szolgálat érdekében áll most a köny-vében szereplő anyag terjesztése, ezért válo-zniú, hogy nem engedélyt adtak e memoár-kötet megírására, de utasították erre „Dórá-t”, akinek könyve bennünket elsősorban mint emberi dokumentum érdekelt.

b. p.

ÚJ KÖNYVEK:

DÓRA JELENTI...

— Radó Sándor emlékiratai, Kossuth könyvkiadó, Budapest, 1971 —



és Moszkvában a lelkére kötötték, hogy az egyre erősödő európai fasizmus tüneteit tanulmányozza, s minden olyan katonai, politikai vagy társadalmi információt továbbítson a „direktornak” — ez volt a fedőneve Radó Sándor moszkvai főnökének —, amelynek jelentősége van a Szovjetunió ellen ké-szülő háború szempontjából.

MEGALAKUL A „GEOPRESS”

Rövid időn át volt egy európai irányít-ója, de hamar főnök lett Radó Sándorból, a szovjet felderítő-csoportot ő vezette Svájc-ban, székhelye Genf volt, a fedőneve pedig, „Dóra”, így írta alá az egyébként is rej-teljezett rádió-táviratait.

„Geopress” elnevezéssel 1936 óta műkö-dött a térképészeti irodája a genfi rue de Lausanne egyik hatermetleges bérházában, s néhány alkalmazottal dolgozott, sőt még üz-lelti társa is volt — részvényszerűségi alapon szervezte meg az irodát —, s lapoknak, különféle intézményeknek készítette a térké-pekét, különféle általa mérlegelt és feldolgo-zott gazdaságpolitikai és egyéb információk alapján.

Arra is gondja volt, hogy a Geopress iro-dája mérlege mindig nyereséges legyen, mert akkor nem szur szemet az anyagiasság el-vét valló svájci hatóságoknak.

Közben pedig egyre jobb kapcsolatokat ép-ített ki az eredeti megbízatása szempont-jából, s „Dóra” jelentése mind hasznosab-bak lettek a „direktor” számára.

A VILÁG KÖZÉPE

A csoport tagjainak értesüléseit is ő ősz-szegezte, minden jelentést maga fogalmazott, de a továbbítás a beosztottakra várt. Ha mástól eredt az alapinformáció, megjelölte

a távirat elején a beosztott hírszerző nevét is.

Svájc azokban az években a világ köz-pe, vagy legalább is Európa közepe volt, valóban szinte bámulatos, hogy milyen rész-letes értesüléseket tudott szerezni.

Lássunk egy példát.

1942 augusztus 15-ikén közli a Don és Donyec közötti, valamint a Donyec-med-enében és a Krim-félszigeten állomásozó né-met hadosztályok számát. Részletes felsorolá-sa így fest:

Páncélos hadosztályok: 7, 11, 14, 16, 22.

Gépesített hadosztályok: 18, 60, 70.

Gyorshadosztályok: 5, 99, 100, 101.

Ebben a táviratban közli egyébként a kö-vetkező mondatot is: Jelenleg a Szovjetunió-ban lévő német hadifoglyok száma 151.000.

CSAK LÁTSZÓLAG FELESLEGES

Ez az utóbbi információ igen beszédes. Azt mondja, hogy lám, a hírszerző néha lát-szólag felesleges adatokat is továbbít. Feles-legesnek látszik, mert hiszen Moszkvában ig-zán tudják, hány német hadifoglyot ejtettek, nem várják „Dóra” jelentését.

De még mennyire várják. Ugyanis e tá-virat első mondata egyetlen szóból áll: Taylor-tól. Vagyis Radó most is megnevezte a for-rást. Nos, Moszkvában pontosan tudták, hogy ki van a „Taylor” fedőnév mögött, tehát érdekes elemzésre adott lehetőséget, hogy ahol „Taylor dolgozik, ott azt terjesztik, hogy a Szovjetunióban 151.000 a német hadifoglyok száma. Ilyen sok, vagy ilyen kevés — ez már az értékeléshez tartozik...

Radó Sándor mindvégig magyar utlevéllel élt Svájcbban, s ez a státus lehetővé tette a számára, hogy a magyar politikával kap-csolatban is információkat gyűjtson. 1943 március 2-ikán például ezt táviratozta:

BETHLEN, VAGY RASSAY

„A berni magyar nagykövetség kereskedel-mi attaséja, Mérei azt kérdezte Longtól, nem tudnának-e a gaulle-isták közvetíteni Magyar-ország és a Szovjetunió között. Mérei jelen-tése szerint Magyarországon rövidesen levált-ják a kormányt. Az új kormányfő személyére

HOL VOLT 10 ÉVIG

Radó Sándort távollétében 3 évi börtönre ítélték és 15 évre kitiltották Svájcból. Ő akkor már a Szovjetunióban volt. Hogy a felesége és a gyermekei miért nem mehettek vele, azt nem írja meg. Az emlékiratban most 10 homályos esztendő következik. Talán be-börtönözték a Szovjetunióban? Könnyen le-het. A száláni rendszerben ilyesmi megtör-ténhetett. Ha perbe fogták, hiába hivatko-

AZ ÚJ KELET ELŐFIZETÉSI ÁRAI KÜLFÖLDRE

LÉGIPOSÍAN

naponta	péntek és ünnepnap
Európa 1 hónap I.L. 25.-	3 hónap . . . I.L. 27.-
USA, Kanada 1 hónap I.L. 32.-	3 hónap . . . I.L. 36.-
Mexico 1 hónap I.L. 39.-	3 hónap . . . I.L. 44.-
Délamerika 1 hónap I.L. 49.-	3 hónap . . . I.L. 54.-
Ausztrália 1 hónap I.L. 54.-	3 hónap . . . I.L. 60.-
Híj posta 1 hónap I.L. 16.-	3 hónap . . . I.L. 20.-

ÚJ KELET

CSÓKOK ÉS CSŐBERENDEZÉSEK

Írta: BENEDEK PÁL

Az alábbi történetnek három szereplője van, akár egy modern kamaradarabnak, s mindhármukkal alkalmam volt beszélgetni. Ezúttal tehát három tükörjében látom fel a történeteket, amelyek végső tanulmányát előrebocsátom. Az derül majd ki a végén, hogy erkölcsvédelmi téren azért van még tennivaló.

1.

— Főmérnök úr, mikor érkezett haza?
— Szeptember végén.
— Hol-merre járt?
— Egy afrikai államban voltam másfél éven át.

— Milyen alapon került oda? Állami küldetés?

— Nem kérem, egy külföldi lapban olvastam egy hirdetményt, installációs mérnököt kerestek. Megpályáztam, jó álláshoz jutottam. Gyerekként nincs, az asszonyom kimentünk, sikerült is félretenni egy pár garast.

— Ki az a hölgy, akinek a lakását kiadta?

— Közlebről én sem ismerem, bár annyit tudtam róla, hogy egy kollégám mérnöki irodájában volt titkárnő pár év előtt, akkor láttam párszor. Komoly referenciákkal szolgált és ami a legfontosabb, hogy hat havi bért előre kifizetett.

— És a további egy év?
— Azt leváltotta.
— Tehát semmi baj, ugyebár.
— Ezt nem merném mondani. Bizonyos bajok azért vannak. Például az, hogy a hölgy legnagyobb megdöbbenésemre a mi elutasításunk után fenntartotta az én mérnöki irodámat.

— Önnek otthon is volt irodája?

— Hát mondjuk, ez így túlzás, én kérem állásban voltam egy nagy cégnél, de tudja, hogy van az, jól jön egy kis mellék, ezért bizonyos tervezéseket otthon is vállaltam. Néhányan tudták szakmai körökben a címet és ha valami bonyolult csőberendezésre volt szükség, rányitották az ajtót.

— Mi történt azután, hogy elrepült Afrikába?

— A hölgy elfoglalta a lakást és mikor jötték a privát ügyfeleim, ő nem küldte el a megrendelőket, átvette a munkát, valamint konyvitott ügyebár műszaki dolgokhoz és voltak mérnök-ismerősei, tehát elvállalta, határidőt is megszabott, sőt mint megtudtam, le is szállította a tervrajzokat. A mérnöki honoráriumot megosztották.

— Kik?
— A hölgy és a mérnök ur, akinek segítségével elkészültek a rajzok.

— Van más vád is a hölgy ellen?
— Ez nem elég? Uram, a szakmai jó híremről van szó. Mi egybe van egy magamfajta mérnökembernek? Különben a feleségem szerint más baj is van a hölgy körül, de erről talán beszéljen vele. Én csak annyit mondhatok, hogy ha ezt tudom, nem megyek Afrikába...

2.

— Ön ismert korábban ezt a hölgyet?
— Kikérem magamnak ezt a kérdést. Ilyen nőket nem szoktam ismerni.

— Bocsanat. Mielőtt elindultak, átadta neki a lakást?

— Volt is nekem arra időm! Az ügyvédeknek adtam le a kulcsot, aki a szerződést csinálta.

— A hat hónapi bért és a további egy évre szóló váltókat maga vette át, asszonyom?

— Pénzügyekkel nálunk a férjem foglalkozik.

— Nem is érdeklődött, hogy ki az a hölgy, aki másfél évig a lakásában él majd?
— Volt eszembe! Hiszen ha tudtam volna, hogy bajok származnak az ügyből, inkább ki se adom a lakást. Az egész Afrikát megbántam már százsor! Értsen meg kérem, az én lakásom olyan volt a szememben, akár a szentély.

— Kérem, foglalja össze, hogy mi történt.

— Azt már bizonyára hallotta a férjemtől, hogy ez a szégyentelen perszóna átvett mérnöki megrendeléseket, s ezzel megtevésztette a férjem ügyfeleit, mert nem mondta meg, hogy mi Afrikában vagyunk. De ez csak hagyján. Kiderült ennél súlyosabb dolog is.

— Mi van még a hölgy rovásán?

— Képzem, alig pár nappal azután, hogy hazajöttünk és átvettük a lakást, feltűnt nekem, hogy minden délelőtt háromnegyven is keresték a hölgyet. Személyesen, meg telefonon is. Én persze mindenkinek azt mondtam, hogy elköltözött, s nem hagyta meg nálunk az új címét, de nem választam mindenkinek dühösen, mert eleinte még nem voltam dühös. Elvégre az ilyesmi

hozzátartozik a cíváltozás folyamatához, nem igaz?

— De mennyire igaz!
— No látja. Szóval ott tartottunk, hogy amikor nem voltam barátságosan az érdeklődőkkel, ezek a férfiak bizalmasodni kezdtek velem és mindenféle félreérthető dolgokat mondtak.

— Például?
— Például hogy annyi baj legyen, jobb is, ha elköltözött, kicsit untam már a drágát, de annál kellemesebb meglepetés, hogy egy ilyen szárny nélküli angyal légeg most a helyén. Én én voltam. Már mint a szárny nélküli angyal.

— Mit válaszolt?
— Magának nincs fogalma, hogy én milyen barátságosan tudok lenni. A pokróc hozzám képest bársónypárna...

— Tehát mit válaszolt?
— Ne haragudjon, nem idéztem önmagamot, mert mikor kimondtam ezeket a dolgokat, nem voltam tekintettel a nyomdafestékre.

— A gorombaságok megfelelő hatást értek el?
— Nem minden esetben. Az egyik férfi például azt mondta, hogy nem kell úgy heveskedni, kapok egy százaszt és minden rendben lesz.

— Erre?
— Erre kidobtam. Még ő volt meglepve, holott örülhetett volna, mert megtakarított egy nettó százast. Persze, ezt csak viccből mondom, én komolyan felháborítónak tartom ezt az egész ügyet. Minden esetre valamit tanultam.

— Elárulná?
— Csak nőikkel ne kezdjen az ember...

3.

— Hogy történt?
— Az újságok folyton az új olékról írnak, hogy így segítsék őket, meg úgy segítsék őket, de mikor az ember valóban segít, akkor a fejére ütnek.

— Miről beszél?
— Kivettem azt a rongyos lakást havi háromszáznyolcvanért. Beköltözés után a harmadik nap jön egy ember, a mérnök urat keresi. Valami csőberendezésről van szó, azt mondja, új terveket szeretne. Átnézem a magával hozott papírjait, elvégre valamit értek hozzá, több, mint két évig dolgoztam egy mérnöki irodában, felfogtam, miről van szó. Mondtam, hagyja csak itt, pár nap múlva meglez. Megalkudtunk. Az árákhoz is konyvitottam. És tudja, hogy miért vállaltam el? Mert van egy új olé mérnök-ismerősem, gondoltam, hogy annak megszerzem a munkát, miért vegye máshoz? Az én házigazdám a dzsungelbe utazott, ő nem tudja elvállalni, tehát nem éri károsodás.

— Sikerült?
— Miért ne sikerült volna? Azt hiszi, más nem tud csőberendezést tervezni? Az én ismerősem külföldön főmérnök volt, mielőtt oléította volna magát. Arany keze van. Szépen megindult a munka, már azon gondolkodtam, hogy a Szochnuthoz fordulok.

— Milyen ügyben?
— Kérni akartam egy fiatal új olé mérnököt, tudja, egy olyan ösztöndíjast, mert az én ismerősem egyedül már nem bírta a munkát, ugyanis délelőtti állásban volt.

— Igen ám, de van egy más panasz is maga ellen. Állítólag pártororákat rendezett abban a bérelt lakásban.

— Kinek mi köze hozzá? Ha van mit legeltetni, szükség van pártororára is. Ha meg van pártor, miért ne lenne pártororára?

— Igen, de a mérnök ur felesége azt állítja, hogy üzletszerű volt a pártororakodás.

— Neki aztán igazán nem tartozom elszámolással. Ő pártorokodjon jótékony célra. Megteheti, eleget keres a férje. Enrám viszont senki nem keres, egyedül kell gondoskodnom a téli tüzelőlől, szép ruhákról...

— Miért csak a délelőtti órákban jöttek érdeklődni maga után a pártorok?
— No látja, hogy feltűnt magának! — Aztért, mert dolgozó nő vagyok. Délután 2-től 10-ig egy cukrászdában vagyok pénztáros. Ugy beszéljen velem, hogy komoly, dolgozó nővel van dolga! Viszont kevés a fizetés, szükség van egy kis mellékesre.

— És tisztességre nincs szükség?
— De igen, csak az nem annyira sürgős. Majd ráér, ha megőregszem. Egyelőre ne sietessük!

— A dolog úgy áll, hogy ez nem csak erkölcsi, de jogi kérdés is. Az a mérnök-házaspár eljárást akar indítani maga ellen, azt állítván, hogy jogtalanul használta a bérelt lakást pártorokodásra. Ebből erkölcsi káruk származott, ez az alapja a kártérítési követelésüknek.

— Maga még látja őket?
— Talán.

— Kérem, adjon át nekik egy üzenetet. Amennyi erkölcsi hasznom volt az ügyből, nekik körülbelül annyi erkölcsi káruk lehetett. Ha nem is pontosan, de úgy nagyjából. Szóval kvitték vagyunk. Legyen másról is szerencsém...

— A mérnök-házaspár az ügyvédjükkel való beható tárgyalások után ellát a pereskedéstől. Elhatározták viszont, hogy a lakást eladják. Több komoly érdeklődő is van már.

— A hölgy a legkomolyabb vevő, neki testvérek között is megéri azt a sok pénzt, amit kérnek érte, mert kitűnő a fekvése.

Szökéseim a pokolból

REGÉNY

Írta: Henri Charrière

76.

Megszerveztem a dolgot: mint kinevezett pocén, úgy teszek, mintha dézsákat üríteni mennék, de a martinique-i csónál helyett, persze pénzért. Próbáltam közeledni két életfogytiglanra ítélt sógorhoz, Narichoz meg Quenier-hez. „Babakocsis sógoroknak” hívják őket. Azt mesélik, hogy megöltek egy pénzbeszedőt, és cementbe akarták ágyazni. A tanuk állítólag látták, amint babakocsin tolnak egy cementoszlopot, és a Marne-ba vagy a Szajnába dobták. A vizsgálat kiderítette, hogy a végrehajtó elment hozzájuk, mert ki kellett volna fizetniük egy váltót, s azóta senki sem látta. Egész életükben tagadtak. Még a fegyenclelepen is ártatlannak vallották magukat. A holttestet ugyan nem találták meg, de találtak egy zsebkendőbe burkolt fejet. Náluk pedig ugyanilyen szövésű és anyagú zsebkendőt találtak, „a szakértők szerint”. De az ügyvédek ésők maguk bebizonyították, hogy több ezer méter ilyen vászonból készítették zsebkendőt. Mindenkinek volt belőle. Végül is a két sógort életfogytiglanra, egyikük feleségét pedig, aki a másiknak a nővére volt, húsz évi szigorított fogszabványra ítélték.

Sikerült kapcsolatba kerülnöm velük. Minthogy kőművesek, szabadon járhatnak ki-be a műhelybe. Talán darabonként hozhatnának nekem anyagot a tutajhoz. Csak rá kell beszéljenem őket.

Tegnap találkoztam az orvossal. Éppen egy gyönyörű sügért vittem, legalább húszkilósat. Együtt mentünk fel a fensikra. Félutón leültünk egy alacsony falra. At mondja, hogy ennek a halnak a fejéből remek levest lehet készíteni. Felajánlom neki, egy nagy darab hússal együtt. Meglepte a gesztusom, és azt mondja:

— Maga nem haragtartó, Pillangó.
— Hát, doktor, nem magamért tettem. Tartozom magának ennyivel, mert a lehetetlent is megkísérelte Clouisot barátomért. — Elbeszélgettünk erről-arról, aztán azt kérde:

— Szeretnél megszökni, mi? Te nem vagy fegyenc. Egészen másképpen festesz.

— Igaza van, doktor, én nem tartozom a fegyenclelephöz, én csak látogatóban vagyok itt.

Elvettem magát, mire nekiszegzem:
— Doktor, maga nem hisz benne, hogy egy ember megjavulhat?

— De.
— Elképzeltetnek tartaná, hogy jó állampolgár válna belőlem, és veszélytelenül hasznára lehetnék a társadalomnak?

— Öszintén hiszem, hogy igen.
— Akkor miért ne segíthetne, hogy sikerüljön?
— Hogyan?

— Átszállítatna, mint tudóbajost.
Mire meggyőz arról, amit már hallottam megbeszéltem.
— Az lehetetlen, és azt ajánlom neked, hogy ne próbáld. Tulságosan veszélyes. Az igazgatóság csak abban az esetben szállítat át valakit betegség miatt, ha előzetesen legalább egy évet töltött a betegek közt.

— Miért?
— Kicsit szégyellem bevallani, de azt hiszem, azért, hogy a szóbanforgó beteg, ha netalán szimuláns volna, vegye tudomásul, hogy a betegekkel töltött idő alatt minden esélye megvan a fertőzésre, s csakugyan beteg lesz. Ugyhogy semmit sem tehetek érted.

E naptól fogva egész jó cimborák lettünk, a dögész meg én. Egészen addig a napig, amíg Carbonieri barátomat majdhogynem megölték miatta. Az történt ugyanis, hogy Matthieu Carbonieri, velem egyetértésben, elfogadta a főfelügyelők étkezéjében a kantinszakács tisztét. Avégből, hogy körülnézzen, nem lehet-e megcsapni három boros-, olajos- vagy ecetes hordót, és valahogyan összeilleszteni őket, hogy tengerre szállhassunk vele. Természetesen csak ha, Barrot már elutazott. Rettenő nehéz dolog, mert egyazon éjszakán kell ellopni a hordókat, levinni a tengerpartra, úgy, hogy meg ne lássanak, meg ne halljanak bennünket, és drótkötéllel összekötözni őket. Ez csak viharos éjszakán sikerülhet, szélben és esőben. Persze szélben és esőben lenne a legnehezebb a tutaj vizre eresztése, mert a tenger bizonyára rettenően háborogna.

Szóval Carbonieri szakács lett. Egy vasárnap a kantinfőnök három nyulat ad neki, hogy másnapra készítse el. Carbonieri egy nyulat szerencsére megnyuzva, elküld a bátyjának a rakpartra, kettőt meg nekünk. Aztán levág három hatalmas macskát és marhaerős vadast főz belőle.

Szerencsétlenségére másnapra az orvos ebédre hivatalos, és miután megkóstolja a nyulat, azt mondja:

— Filidori ur, gratulálok az ebédjéhez, ez a macska feleség.

— Ugyan ne vicceljen velem, doktor, három gyönyörű nyulat esztünk.

— Dehogyan — tiltakozik az orvos, akár egy makacs öszvér. — Ez macska. Nézze meg az oldalbordáját, ami éppen a tányéromon van. Lapos, a nyulaké meg gömbölyű. Vagyis, tévedés kizárva: macskát esztünk.

— A szentséges Krisztusát! — kiált fel a korzikai. — Macska nyávgó a hasamban! — És kirohan a konyha felé, a Matthieu orra előtt hadonászik a pisztolyával, és azt mondja neki:

— Hiába vagy bonapartista, mint én, megöllek, mert macskát ettetél velem.

Olyan volt, akár egy eszelős, Carbonieri meg, aki el nem tudta képzelni, hogyan derült ki, azt mondja neki:

— Ha maga macskának tartja, amit ideadtam, arról én nem tehetek.

— En nyulat adtam neked.
— Nahát, én meg nyulat főztem. Nézze meg, az irhája meg a feje még most is itt van.

A smazzert teljesen megzavarodik, amikor meglátja a nyulbort meg a fejet.

— Szóval a doktor nem tudja, hogy mit beszél?

— A doktor mondta magának? — kérde megkönnyebbülten Carbonieri. — Csak heccelni akarta magát. Mondja meg neki, hogy rossz viccei vannak. — Megnyugodva, meggyőzően, Filidori visszamegy az étterembe, és azt mondja az orvosnak:

— Mondhat maga akármit, doktor. A fejébe szállt a bor. Akár lapos, akár gömbölyű a bordája, én nyulat ettem. Most láttam a három irhát meg a három fejet. — Matthieu szerencsésen megusza. De jobbnak látta néhány nap múlva lemondai a szakácskodásról.

Közeleg a nap, amikor már cselekedhetem. Már csak néhány hét, és Barrot elmegy. Tegnap elmentem meglátogatni a kővér feleségét, mellesleg megjegyzem, hogy hála a főtt halnak és a friss zöldségnek, sokat fogyott. A derék asszony behívott, s megajándékozott egy üveg kinaborról. A szobában hajmálhák vannak, éppen csomagolnak. Készülnek az utazásra. Azt mondja a parancsnokné (mindenképpen így hívja):

— Pillangó, nem is tudom, hogyan köszönjem meg magának, hogy olyan figyelmes volt az utóbbi hónapokban. Tudom, hogy olykor, ha keveset fogott, az egészet nekem adta. Nagyon hálás vagyok. Magának köszönhetem, hogy tízenegy kilót fogytam. Mit adhatnék magának hála jeléül?

— Nagyon nehéz dolgot kérek öntől, asszonyom. Szeretném, ha szerezne nekem egy iránytűt. Pontos legyen, de kicsi.

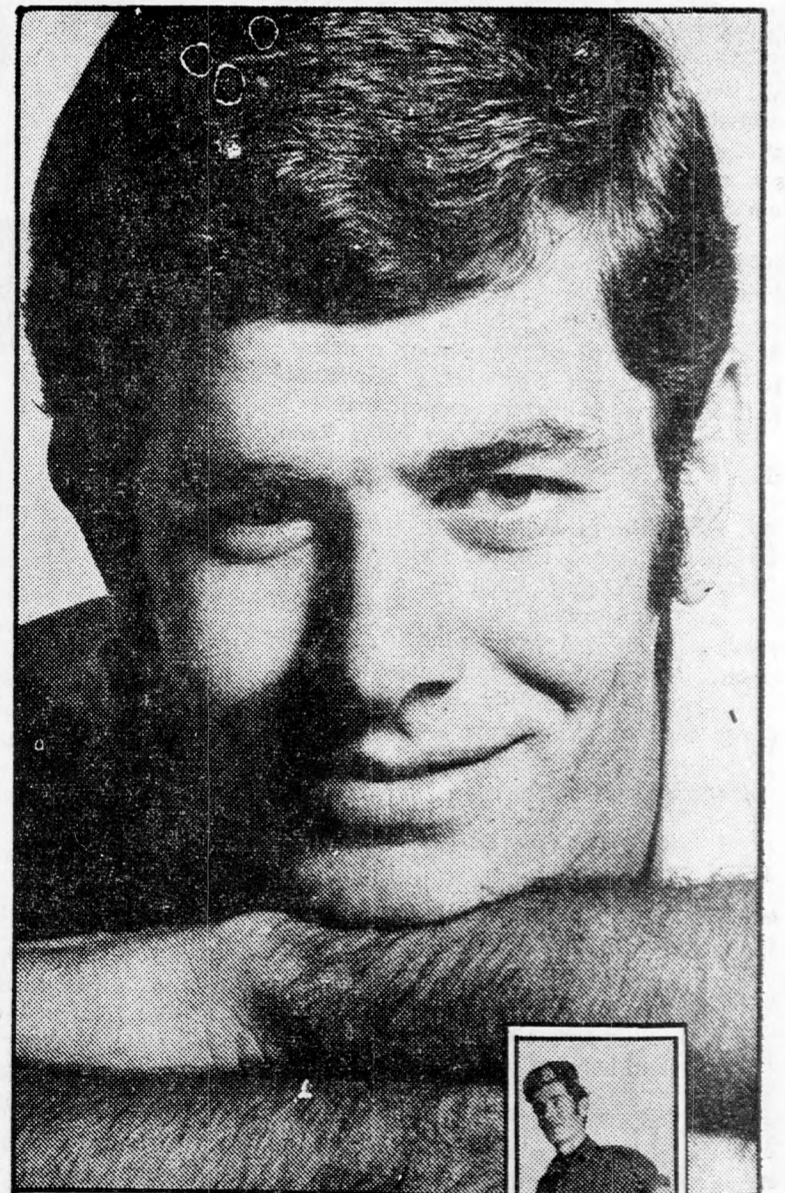
— Nem nagy dolgot, de mégis nehezet kér tőlem, Pillangó. És három hét alatt nem hiszem, hogy meg tudom szerezni.

Egy héttel az indulás előtt ezt a nagylelkű asszonyt annyira bántotta, hogy nem tudott egy jó iránytűt szerezni nekem, hogy képes volt a kompon átmenni Cayenne-be. Egy nap múlva egy pompás mágnesálló iránytűvel tért vissza.

Ma reggel Barrot parancsnok és felesége elutazott. Tegnap átadta a parancsnokságot egy ugyanolyan rangú felügyelőnek, mint ő, egy Prouillet nevű tuniszinak. Jó hír: az új parancsnok meghagyta Degát főkönyvelőnek. Ez mindenkinek nagyon fontos, de főként nekem. A nagy udvarban, négyzetben felsorakoztatott fegyencekhez intézett beszéddel az új parancsnok nagyon határozott, de értelmes ember benyomását kellette. Többek közt azt mondta:

— Mától kezdve én leszek az Üdvösség Szigetek parancsnoka. Megállapítván, hogy az elődöm módszerei hasznos eredményekkel jártak, nem látom értelmét semmilyen változtatásnak. Ha viselkedésükkel nem kényszerítenek rá, nem látom szükségesnek, hogy életmódjukon változtassak.

(Fo lytatjuk)



A fiuk bevonul tényleges katonai szolgálatra

megérdemli, hogy takarékoskodjanak jövője érdekében, amíg katonai szolgálatot teljesít. Mire leszere, szép összeg áll majd rendelkezésére, biztosíthatja jövőjét. Takarékoskodjanak számára a „Choszen Lechájál” különleges, e célnak megfelelő takarékosági program keretében.

»Choszen Lechájál«

A Bank Hápoalim kizárólagos terve.

BANK HAPOALIM B.M.

KATZ ÉS CARASSO

(Hod, Tel-Aviv, Ron, Jeruzsálem, és Ácmon mozi, Haifa)

Menáchem Golán legújabb komédiája ki- próbált elemeken épül: az áskendziak és a szefárdok közötti differenciákat gúnyolja ki, amelyek a két törzs életformájában és men- talitásában megnyilatkoznak. És egyidejűleg a szülők és a gyermekek közötti szakadékok, ami egyébként világszerte probléma és egyike a modern filmek legdivatosabb témáinak. Nem lehet állítani, hogy a Katz és Carasso hely- zetkomikumokra épített cselekménye dusla- kodik az eredeti ötletekben, de az akció elég- gé mozgalmos, a játék lendületes és Golán rendezése élethű, úgyhogy a film általában csiszolt összenyomást kellett. És tekintettel arra, hogy a színes felvételek javarészt Éj- lában készítették, a darab a szemnek is kellemes látványt nyújt.

Ami a főszereplőket illeti, Siloach, mint Carasso rokonszenvesebbnek tűnik, mint Ro- denszky, aki határozottan utlozza Katz sze- repét.

Katz butácska feleségét, aki állandóan ar- cának kikészítésével van elfoglalva, Lea Kö- nig játssza, míg Carasso állandóan síró, ter- rorizált nevének szerepét Eszter Grinberg a- lakítja. A darab aligha elégti ki az igénye- sebb nézők követelményeit, mindamellett a terem mindig zsúfoltság megélt és a kö- zönség végig-kacagja az előadást.

AZ ÉLŐ HALOTT

(Cáfon mozi, Tel Aviv)

Egyike azoknak a ritka filmeknek, ame- lyet kizárólag a főszereplő kedvéért néz meg a közönség. A főszereplő, George Scott, a „Patton” látványos és akciós zsúfolt ala- kítása után, ezuttal befelé fordul, halktö-

ABSZURD VICC

— Az nevet legjobban, aki utóljára nevet! — mondta a megergett számlai a macskának, mielőtt az felfalta volna.

HOROSZKOP

VIZONTÓ — (Január 21-től február 19-ig).

Várja meg, amíg valami újabb esemény közelebb hozza és megerősíti egy régi terve valóra váltásának időszere- ségét. Még korai lenne, és főleg ne egyedül lásson hozzá a megvaló- sításához.

HALAK — (Február 20-tól március 20-ig)

Ki kell találnia egy meg- lepő és mások számára várat- lan megoldást, ugyanis ebben a formában az ügy nem me- het tovább. Jelenleg minden lépése pontosan kiszámítható és a vetély- társai kihasználják ezt a helyzetet.

K O S — (Március 21-től április 20-ig)

Be kell bizonyítania, hogy egy újabb területen is vannak képességei. Nem lesz nehéz, mert önnél csak az első lépés nehéz, aztán minden megy, szinte magától. Ne éljen vissza a fizikai erejével, más szóval vigyázzon önmagára.

B I K A — (Április 21-től május 20-ig)

Kár lenne elveszíteni egy nagyszerű fegyvertársat, csak azért, mert most, amikor pil- lanatnyilag az ő problémái vannak előtérben, nem szíve- sen foglalkozik azokkal. Vegye tekintetbe az illető legzemélyesebb érdekeit.

I K R E K — (Május 21-től június 21-ig)

Három-négy hét múlva kez- dődik egy új, rendkívül fon- tos szakasz az életében. Ad- dig semmi lényegeshez ne lánson hozzá, az erőgyűjtés legyen a legfontosabb.

R A K — (Június 22-től július 22-ig)

Szerelmi vonatkozásban so- kat ígérnek a most kezdődő hónapok, de fontos, hogy közben az anyagi problémáit is tartsa rejtveben. Semmi új kötelezettségvállalás, lehetőleg valami továb- bi mellékjövetelem — ez a két dolog lenne a legfontosabb.

OROSZLAN — (Július 23-tól augusztus 23-ig)

Hiába fáradozhatatlan, ha az erejének jelentős részét elpa- zarolja. Majdnem felesleges célokért tul sokat áldoz, sőt kockáztat. Dolgozzon ki újabb — reális! — terveket, s szépen, folya- matosan lánson azok megvalósításához.

SZCZ — (Augusztus 24-től szeptember 22-ig)

Pár napon belül döntenie kell. Ne előbb, de ne is ké- söbb, mert ha a végtelensé- g akarja húzni a döntést, az nem vezethet jóra, s ké- söbb kedvezőtlené teszi a saját helyzetét.

MÉRLEG — (Szeptember 23-től október 22-ig)

Csatlakozzon egy érdeksö- vetséghez, de előbb biztosít- sa minden irányban a saját érdekeit. A csatlakozás elvi alapja ne legyen egyéb, mint erők egyesítésének józan értékelése.

SKORPIO — (Október 23-től november 21-ig)

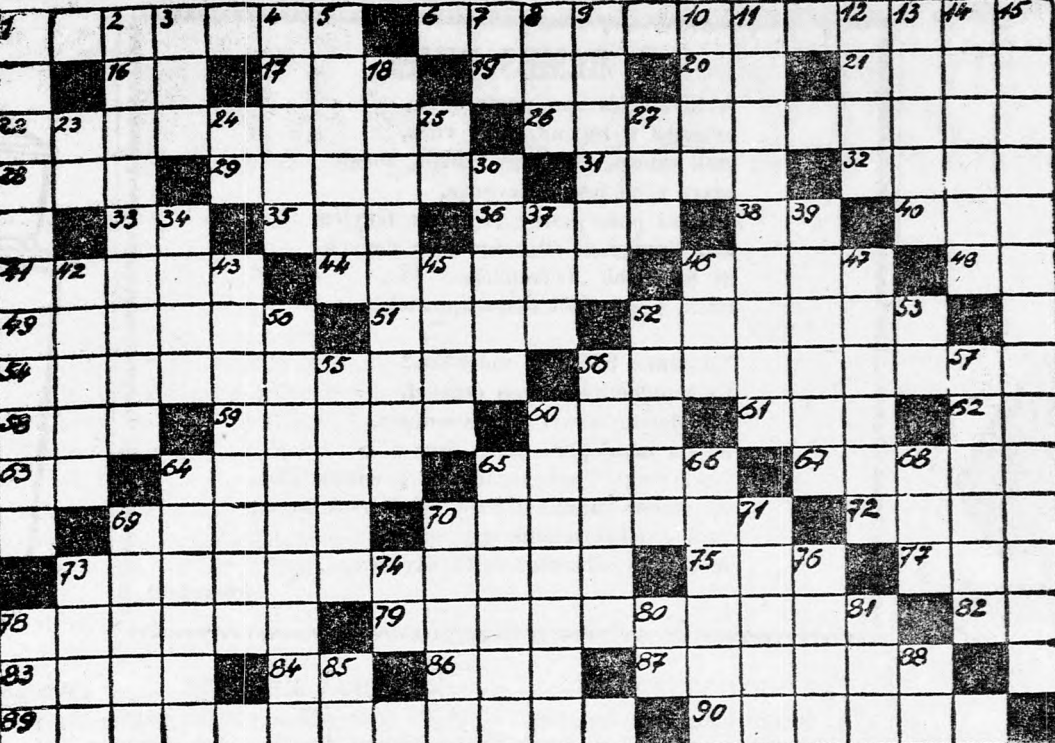
Várjon egyelőre, amíg egy további információ nem egészíti ki a most hiányos, vagy legalább is kissé felületes ké- pet és ha majd valamennyi filmkocka egybeesődik, akkor igyekezzék levonni a megfelelő következtetéseket bizonyos barátaival kapcsolatban.

NYIL — (November 22-től december 21-ig)

Ha kulturális természetű el- gondolásai, kialakulóban lévő tervei vannak, azok realizá- lása most időszere. Tegyén meg mindent annak érdeké- ben, hogy ezek a tervek megfelelő keretek között váljanak valósággá.

B A K — (December 22-től január 20-ig)

Az étkezéssel baj van. Pró- bálja megbeszélni az orvosá- val, aki majd hozzásegíti egy sokkal megtehetőbb étrend ki- dolgozásához. Ha elkezd az óvatos táplálkozást, az már félsiker.



Vizsintes: 1. Német filozófus és pszicho- lógus. Heideggerrel és Schelerrel együtt az existenciális filozófia megalapítója (Karl). — 6. A mai Németország egyik legnagyobb írója, a napokban Izraelben rendezett német kultúr- hét alkalmából nagy vihar központjába került, teljes név. 16. Kontinens eleje. 17. Vissza: román pénzegység. 19. Halotti lakoma. 20. El- lentéses költő. 21. Az Észak-amerikai nagy tavak egyike. 22. Belga-francia költő 1855— 1916. A flamand nyelvű és munkásságú gyár- városok nagy szociális érzékű látomásos erejű költője (Emile). 26. Görög történetíró időszámítás előtt 484—425. Világutazásai és Athénbe költözése után megírta Kelet és Nyug- at küzdelmét Krosztóth Xerxesig, nevéhez fű- ződik a történetírás megteremtése. 28. Kárt okoz. 29. Ekezetlen állapot. 31. Kis mennyi- ségű. 32. Magasra tart. 33. Nyugat-Szibéria főfolyója. 35. ... kuláció, oltás, beoltás. — 36. Még tisztán tejen élő szopósborju gyom- rából készülő kivonat. Sajtgyártásnál használ- ják. 38. N. V. 40. Vissza: időegység. 41. A Bug 400 kilométer hosszú hajózható mellék- folyója a Szovjetunióban. 44. Város a Niemen mellett a Szovjetunióban. 46. Fordított énekes- madár. 48. Európai törpeállam eleje. 49. Va- lamilyen nagy alkotó egyéniség vagy alkotó kor kisebb tehetségű utánozója. 51. Van sütni- valója. 52. Rövidlátás, közellátás. 54. Két szó: 1) kikutat, kifürkész. 2) ... and Ewel, angliai város Londontól Dél-Nyugatra. Hires lövész. 56. Mexikó császára uralkodott 1502—1520. A hódító Cortezt barátságosan fogadta, de az törbe csalta. 58. Házimunkát végez. 59. Drágakő. 60. Állat himja. 61. ... ka, növény hanga. 62. Német személyes névmás. 63. Juttat. 64. Szénaboglya. 65. Ma- gyar-zsidó költő 1870—1901 (Emil). 67. Vissza: a varjúfélék egyik neme. 69. Csillagkép. 70. Nem zörög a ... ha nem fujja a szél. 72. Móló betűi keverve. 73. Két szó: 1) vízi- gőz király 370—410, megtámadta 408-ban Itáliát és elfoglalta Rómát, 2) kis folyó, — 75. Fordított szeszital. 77. Nagy víz fele. 78. Vissza: ekezetlen bizonytalanság. 79. Egy- szerű cukrok és nem cukorszerű anyagok- nak víz kilepésével való egyesülés útján kelet- kező vegyületek, melyek az állati és növényi szervezetekben találhatók. 82. Keservesen sir. 83. Német egy. 84. Járunk rajta. 86. Az áru értéke ék. fel. 87. Szigoráról ismert athéni törvényhozó. 89. Két szó: 1) a virágtakaró, belső körének, a pártának levelei. 2) kirugás a hámból. 90. Eugene ... francia festő 1803—1886.

A 344. KERESZTREJTVENY MEGFEJTÉSE: Vizsintes: 10. Ostia — 14. Josephus Flavius, 23. Karakal — 33. Jan Sibelius — 43. Orinoco — 72. Empiria — 74. Berlioz — 77. Nebulo. Függőleges: 2. Morava — 7. 1) Csanak, 2) Bán Aladár — 12. Tunica — 19. Skonto — 27. Roncesvallaes — 32. Cola di Rienzi, 33. Jutulék — 36. Spinoza — 48. Lakáj — 62. Tirol. Nyereménykönyv: Karinthy: IGY IRTOK TI

Libanonból menekült Izraelbe

Mohammedet nem szolgáltatjuk vissza

A haifai bíróságon ítélték el. Egy évet kap- tott beszívargás címén. Az utolsó szó jogán a következőket mondta: — Tisztelt bíró ur, kérem, hogy ítéljen engem életfogytiglan tartó börtönre, mert csak a rácok mögött érzem magam biztonság- ban. A terroristák meg akarnek ölni ... Mohammed 35 éves.

A története a felszabadító háboru idején kezdődött. Jagur kibuc környékén élt a törz- sével. Akkor Libanonba menekült. Beirut- ban lakott. A politika nem érdekelte. De í- ránta érdeklődött az egyik terroriszervezet. Be- akarták szervezni soraikba. Megszökött elő- lük. Halálosan megfenyegették.

Végül jéjtében átjött az izraeli határon. Azonnal elfogták, bíróság elé állították. Mohammed elmondta, hogy nős ember, két gyermeke is született, egy kis házra si- került szert tennie, ezért nem volt semmi kedve bekapcsolódni a terroristák mozgal- mába.

A Fatach-emberek egyre csak szédítették, jártak a nyakára. Végül erőszakkal hurcol- ták magukkal. Öten jöttek érte egy éjszaka. Azóta se tudja, mi van a családjával, egyet- len levelet nem kapott tőlük.

KÉRDÉSEK ÉS FELELETEK IV.

(90)

1. 1 trefel nyitottunk. Partnerünk 1 körrel válaszolt. Mondjunk 1 pikket, miután az egyes magaságban adott válasz, nem jelent erős lapot.

2. 1 káróval nyitottunk. Partnerünk 1 körrel válaszolt. Mondjunk 2 kört, mert minden- kor, amikor 14—16 pontos lappal indítunk, ajánlatos, megfelelő színelésztás mellett part- nerünk színét támogatni.

3. 1 káróval nyitottunk. Partnerünk 1 pik- kel válaszolt. Nyugodtan mondhatunk 2 pik- ket. 14 pontos lapunk van, egyszer lehet emel- ni partnerünk színét.

4. 1 trefel nyitottunk. Partnerünk 1 pikkel válaszolt. 17 pontos lapunk van, a helyes foly- tatása a licitnek: 3 pikk; Partnerünk színét erősen kell támogatnunk.

ATHÉN

A görög fővárosban rendezték meg az idei Európa-bajnokságot. Az izraeli bridszváloga- tott is részt vett a versenyeken — nem nagy sikerrel. A tizenkilencedik helyen végeztek, a huszonkét csapat között. Stulysbitja az izraeli kudarcot, hogy első esetben a bridszszövetség legfőképpen fiatalokból állította össze a váloga- tottat.

Egy érdekes parti Athénből: ♠ 2 ♥ A 6 3 ♦ A K B 10 8 7 6 ♣ 9

♠ B 8 6 3 ♥ 9 7 2 ♦ 9 5 3 ♣ D B 2

♠ AK 10 7 4 ♥ K D 10 5 ♦ D ♣ 8 5 3

Nyugat: Belladonna, Észak: Hoie, Kelet: Mondolfo, Dél: Strom.

A licit: Nyugat: pasz. Észak 2 tref, Kelet: pasz, Dél: 2 káró: pasz, 3 káró, pasz, 5 tref, pasz: 6 tref, pasz, pasz ...

A játék: Belladonna (Nyugat) pikkel indult. Kelet ütötte a királlyal és visszajátszotta a káró dárját. Dél ezután tudja-e teljesíteni a 6 trefet minden védelemmel szemben? Kelet részéről milyen visszahívás lett volna logikus? (kim)

VON BRAUN IS A HOLDRA UTAZIK

Wernher von Braun, az is- mert német származású, ame- rikai rakétaszakértő, a NASA egyik felelős vezetője, egy nyu- gat-németországi tudományos társaság kongresszusán kijelen- tette, hogy tíz éven belül ma- ga is ellátogat a Holdra.

— Erre a hetvenes évek vé- gén, vagy a nyolcvanas évek elején kerül sor — mondta az 58 éves von Braun.

Az űtszakértő akkor akar a Holdra utazni, amikor már ott egy amerikai kísérleti laborató- rium működik majd ötven főnyi személyzettel.

Közben válasz jött a beadványra. Szabadulása előtt néhány héttel magához hívatta a börtön igazgatója és közölte Mo- hammeddel, hogy nem toloncolják vissza Libanonba.

— Mi lesz a sorsom? — kérdezte biza- kodással. — Felkutatjuk az Izraelben élő rokonait és azoknak adjuk át. Az országban marad. Békésen élhet, dolgozhat. Mohammed most már alig várja a sza- badulás napját.

Mohammed nem alhatott a többiekkel egy cellában, munkára sem oszthatták be velük. A börtönőrök konyhájára osztották be, ott kútkodott.



Ettől még jó férj válhat belőle...

REMES RIMEK

A béremelés van napirenden, ez most a főgond, nem vitás, csak sajnos, akárhogy emelik, mégis egyre több lesz a levonás. Valami plusz-összeg jó volna tényleg, hisz önmagam ellensége nem vagyok, de ha újabb „bérrendezés” jön, félek, hogy attól összeroppanok.

Mi lenne hát a jó megoldás? Ez mindennél jobban érdekel, nem lenne annyi zörgés-morgás, ha ön némi plusz-pénzt érne el. Ami meg — mit tagadjam? — engem illet, az ember valami bruttót mégis csak keres, nem érdekel semmi úgy engem, mint egy abszolút nettó ötvenes...

(merek)



Amikor a kóhmunkás segíteni akar otthon, a feleségének

IDŐSERÜ MEGHATÁROZÁSOK

VESZÉLYES KOR: Amikor egy asszony kezd az észére hallgatni.
FEJ: Sok asszony számára csak azért fontos, mert újra tett egy divatos kalapot.
ELUTASÍTÁS: Az egyetlen élvezet egy kistisztviselő szürke életében.
OPTIMISTA: Aki valami jót vár a házasságtól.
PESSZIMISTA: Nős optimista.

A HÉT AKTUÁLIS VICCE

— Sálom, az igazgató urat keresem.
— Ma nincs bent, kérem.
— Holnap bejön?
— Még nem tudjuk. Ítélet csak délután hirdet a bíróság...

FERFIAK

— A feleséged drága asszony.
— Valóban. De a csomagolása még drágább...

ORVOSNAL

— Uram, önnek öröklött betegségek van.
— Érttem. Akkor talán lenne szives a számlát a papámnak küldeni?

ISMERI A SAJÁT FELESEGÉT

Eisenstaedter ur névtelen levelet kap, szövege a következő: — „Van szerencsém közölni önnel, hogy kedves felesége megcsalja, minden héten szerdán, délután pontosan 5 órakor találkozik a gaz csabítával, az illető legénylakásán. Erre figyelmezteti önt — egy jóakarója Eisenstaedter ur kisit elgondolkodik az olvasottak felett, majd így dobja félre a levelet: — Pontosan 5 órakor? Pontosan? Az nem lehet az én feleségem...

NEHEZ GAZDASÁGI HELYZET

— Öregem, már hetek óta tartozom neked egy tiszességgel és egy köszönettel. Figyelemmel a nehéz gazdasági helyzetre — fogadd egyelőre a köszönetemet...

EGY FILOZÓFUS NAPLÓJÁBÓL

— Husz évig tart, amíg egy anya férfit nevel a fiából. Aztán jön egy másik nő, aki husz perc alatt egy akarat nélküli bábut csinál belőle...

RITA CADILAC SZTRIPTIZ-TANCOSSÓ NAPLÓJÁBÓL

— Amikor az apám meghalt, hogy ilyen lenge módon lépek a közönség elé, nagyon dühös volt. Aztán meghívtam a lakámba, látta, hogy ragyogóan működik a fűtőberendezés, ettől aztán megnyugodott...

OKOS KISFIU

— Egy 6 éves gyerek már nem viselkedhet így, mint te, kislfiám! — mondja a mama. A kislfiu válaszol: — De anyuka, te se örülnél, ha folyton azt emlegetném neked, hogy te már egy 36 éves kislány vagy...

EZ NEM VELETLEN

A tanító bácsi azt magyarázta az első osztályos gyerekeknek, hogy milyen büös a természet, az állatok külsejét a környezetükhöz képest alakította ki. Néhány példát is említett — hogyan kapnak oxigént a halak a vízben, hogyan védekezik minden támadással szemben a sün — és így tovább — végül megkérdezi: — Ki tudná megmondani egy gyereknek, hogy miért van olyan hosszú nyaka a zsiráfoknak? — Ez sem véletlen! — válaszol Móriska. — Miért nem véletlen? — érdeklődik a tanító bácsi. — Azért, mert a feje nagyon távol van a törzstől!

MEMORIA KÉRDÉSE

A 94 éves dédnagymama nagy érdeklődéssel figyeli a kis újszülött dédunokáját, majd megszólal: — Fiu, ha jól emlékszem...

MARX ÖZVEGYE MONDTA

Marx Károly özvegye — aki élete utolsó éveit igen szerény körülmények között töltötte — egyszer ezt mondta közeli barátainak: — Szegény, drága férjem, az Isten nyugosztalja, annyi sok értékes kizáratot hagyott rám a tőke bírálatáról, de sokszor gondolkodom arra, hogy inkább egy kis tőkét hagyott volna rám...

LEGÉNYNEK MEG KEZDO

Egy fiatalember keményen rápirít a nála ifjabb barátjára: — Hallom, tegnap este fent voltál Rinánál és egyszer csak minden különösebb ok nélkül felugrottál és elrohantál. Meg vagy örülve? Miért tetted ezt? — Nem igaz, hogy minden különösebb ok nélkül. Últünk a Rina szobájában a rekamién. A szülei nem voltak otthon. Beszélgettünk. Egyszer csak Rina elotlotta a villanyt. Én megérttem a célzást, hogy későre jár, biztosan le akar feküdni, erre felugrottam és elrohantam...

EGY OKOS PROFESSZOR NAPLÓJÁBÓL

— Amikor új évfolyam előtt kezdtem meg az előadás-sorozatot, mindig így vezettem be: „Tisztelt hallgatóim, önkönnök csak az a dolguk, hogy figyeljenek nekem meg, hogy előadjak. Ha történetesen előbb fejeznék be a dolgukat, mint én, kérem, jelezzék...”

ÜGYVEDI TANÁCS

Tárgyalás előtt az ügyvéd oktatja a vádlottat. Például ezt mondja neki: — Figyelmeztetem, hogy az ügyész kérdéseire igennel, vagy nemmel válaszoljon. Vagy, ha lehet, még ennél is tömörebben...

KEVÉS BESZÉD

Uj háztartási alkalmazott van Bumburnyáknál. Az első nap Bumburnyákné kioktatja: — Kérem, én nem vagyok a sok beszéd híve. Ha például azt mondom magának, hogy tegyen kenyeret az asztalra, ez azt jelenti, hogy terítsen meg, tegyen kenyeret, vaját, sajtot, mézet, zöldséget, gyümölcsöt, sőt, paprikát az asztalra, főzzön kávét, hozzon be néhány üveg jégbe-hűtött gyümölcszörpöt — és így tovább.

— Értettem asszonyom — mondja az új háztartási alkalmazott és valóban nem szól egy felesleges szót sem.

Néhány nap múlva Bumburnyákné így szól hozzá: — A férjem beteg. Kérem, hívjon orvost.

Az új háztartási alkalmazott valóban elment az orvosért, de ezen kívül megrendelte a sírhelyet is a Chebra Kadisánál, gyászruhát rendelt Bumburnyáknénak, beszélt a rabival és közölte vele a legfontosabb adatokat a gyászbeszédhez, sőt egy szegény emberrel megállapodott, hogy egy hónapon át naponta zsolokárt mond Bumburnyák ur lelki-üdvéért...

— Komolyan beszélsz? — Egészen komolyan — válaszolt az anygal és felolvasta az aranykönyv szövegét: „Ez a nemzedék, amelyet a legnemesebb szándékok és a legmagasabb eszmények vezértek, hála rendíthetetlen energiájának, el tudta érni a legmagasabb célkitűzéseket. Olyan egyéniségeket termelt ki, akiknek neve elfogja homályosítani minden előző nemzedék legnagyobbjainak nevét a teremtés kezdete óta.”

Pillanatnyi szünetet tartott, majd folytatta: — Ben Ádám, élve a hatalommal, amelyvel a legfőbb Egi Computer ruházott fel, abban a helyzetben vagyok, hogy teljesíthetem legfőbb kívánságodat. Mit kívánsz?

— Az ember, akit az Egi kiválasztott, mint a régi nemzedék érdemes képviselőjét, felsőhájtott és rövid gondolkodás után így szól: — Azt kívánom, hogy próbálja egy kis eszmecezetet folytatni Irwin fiammal.

— Az én kívánságomat? — kérdezte csodálkozva Ben Ádám. — Mivel szolgáltam rá erre a megtiszteltetésre? — Az Egi Computer úgy találta, hogy te vagy a legkétszáműző mintapéldánya egy csodálatos nemzedéknek, amelyet meg akar jutalmazni.

A kiválasztott felhuzta a szemöldökét: — Itt valami tévedés van. Tudott dolog, hogy a mi nemzedékünk minden kritikán aluli. Mi építettük fel a fajvédő társadalmat is...

— Az égi küldönc félbeszakította. — Az emberiség mindig fajvédő volt. Viszont ti voltatok az elsők, akik felismertétek és megpróbáltátok orvosolni ezt a tényt. — Ez igaz! De mégis mi vagyunk a fele-

— Tisztelt hölgyek és urak, egy érdekes kísérlet tanui önkönnök. Ime, a szocialista együttélés szabályait még az oktanállatokra is ki lehet terjeszteni. Lám, megfelelő nevelő munkával elérjük, hogy békésen egymás mellett él a farkas és a bárány.

A csoport egyik tagja Oroszországból kivándorolt szülők fia, tudja egy kicsit a nyelvet. Ott látja a ketrec mögött az ápolót. Odalép hozzá, megkínálja amerikai cigarettával és felteszi a kérdést: — Hogy tudják megoldani ezt a farkassal és a báránytal? — Egyszerű ez, uram. — De mégis, árulja el a módszer lényegét. — Nagyon egyszerű. Naponta beteszünk egy új bárányt...

— Doktor ur, nem tudom, elfogadhatjuk ezt a csekket? — Miért, mi a baja? — A páciens így írta alá: Napoleon.

— Doktor ur, nem tudom, elfogadhatjuk ezt a csekket? — Miért, mi a baja? — A páciens így írta alá: Napoleon.

— Doktor ur, nem tudom, elfogadhatjuk ezt a csekket? — Miért, mi a baja? — A páciens így írta alá: Napoleon.

— Doktor ur, nem tudom, elfogadhatjuk ezt a csekket? — Miért, mi a baja? — A páciens így írta alá: Napoleon.

— Doktor ur, nem tudom, elfogadhatjuk ezt a csekket? — Miért, mi a baja? — A páciens így írta alá: Napoleon.

— Doktor ur, nem tudom, elfogadhatjuk ezt a csekket? — Miért, mi a baja? — A páciens így írta alá: Napoleon.

— Doktor ur, nem tudom, elfogadhatjuk ezt a csekket? — Miért, mi a baja? — A páciens így írta alá: Napoleon.



PSYCHIATERNÉL

— Doktor ur, nem tudom, elfogadhatjuk ezt a csekket? — Miért, mi a baja? — A páciens így írta alá: Napoleon.

— Doktor ur, nem tudom, elfogadhatjuk ezt a csekket? — Miért, mi a baja? — A páciens így írta alá: Napoleon.

— Doktor ur, nem tudom, elfogadhatjuk ezt a csekket? — Miért, mi a baja? — A páciens így írta alá: Napoleon.

ITALIÁBAN IS?

Az általános drágulási folyamat nem kerüli ki Olaszországot sem. Dr. Pandolfo, az olasz állami idegenforgalmi hivatal elnöke nyilatkozott erről és kijelentette, hogy a jövő turista-szezonban mintegy 5 százalékkal lesznek magasabbak a vendéglátóipari árak.

ELT 135 EVET

Puerto Rico-ban meghalt Luis Pagan Paga, a világ egyik legöregebb embere, ak. 135 tavaszt látott. Az utolsó esztendőben már állandó orvosi felügyelet alatt volt, s az öregedés szélsőséges problémáinak tanulmányozása szempontjából nagyon sok értékes megfigyelést szolgáltatott. Megjegyzendő, hogy élete utolsó napjait iszonylatig maradt a szelleme, szeretett társalogni és pontosan tudta, mi történik körülötte. Egész életét falun töltötte egészséges körülmények között. Nagyon mértékletesen táplálkozott.

ELETMENTÉSI GYAKORLAT

6 HAT HALOTT

Montevideóban a tengerparton életmentési gyakorlatot rendeztek — igen szép sikerrel. — Csak az utolsó fél órában történt baj, ugyanis összecsapódott 2 helikopter. Hat halottja volt a szerencsétlenségnek.

USZÓVERSENY

NUDISTAK SZÁMARA

Az európai nudista klubok sportolói időnként nemzetközi szinten is találkoznak és összemérik az erejüket. Rotterdamban a nudista uszókлубok legjobbjai versenyeztek. A vendéglátók nevében Van der Pols, a rotterdami nudisták elnöke nyitotta meg a versenyt és mindenki megbotránkozása — tetőtől talpig felöltözve jelent meg az eseményen. Szónoklás közben csak az ingét gombolta ki. Mikor aztán a versenynek vége lett, ő maga is nekivetkőzött.

GONDOLAT - FORGACSKOK

A válóper okainak kezdeti tanulja a házasságkötési tanu.

Vannak emberek, akiket legjobban az itatóspapírhoz lehet hasonlítani. Mindent felvesznek és fordítva adnak vissza...

Ugy tünik, az élet utkereszteződésénél az a szabály érvényesül, hogy „Ne add meg az el-sőbbiséget!”

Az ellenfelet soha nem szabad tebecsülni. Az oroszliant látod, a virust nem.

Mindenki olyan öreg, amilyenek a főnöke érzi...

Az analfabéta rendszerint jobban ismeri az egyszeregyet, mint az ABC-t.

Az a jó előadó, akinek gyakorlata van. Gyakorlata abban, hogy ha egy kérdésre nem tud válaszolni, válaszol egy másikra.



...al hölgy a fillozovsnál

MODERN MESE

Volt egyszer egy amerikai, akit úgy hívtak, hogy Ben Ádám, aki, mint az idős generáció legtöbb képviselője kopasz volt és súlyos bűntudattérzéstől szenvedett. Volt neki egy fia is, akit Irwinnek hívtak és aki, mint a fiatal generáció legtöbb képviselője, bozontos hajzatot viselt és mélyesen megvetette mindazokat, akik már betöltötték harmincadik életévüket. Ben Ádám és Irwin között csak ritkán került sor komolyabb eszmecsere, de ha igen, Irwin sohasem mulasztotta el, hogy súlyos szemrehányásokkal illesse édesapját: — Szép új világot teremtettetek! — ismételte ilyenkor. A ti hülyeségeitek miatt most meg vagyunk áldva egy fajvédő, militarista, szennyesvíví és levegőtű, tulnépesített társadalommal, amelyet a hidrogénbomba terrorizál. Köszönet ezért a szép ajándékért! — Tény, hogy sohasem volt rosszabb nemzedék, mint a mienk — sóhajtottja az apa. — Kérlek, bocssás meg. — Mire Irwin vállat vont és elsieltet, mert elférgesedett egy hasis-partira. Irwin szemrehányásai annyira demoralizálták Ben Ádámot, hogy bizonyosra vette, e-löb-utóbb eljön a nap, amikor is számolnia kell majd Isten trónja előtt bűnéiért. Annál nagyobb volt a meglepetése, amikor egy éjszaka álmából hirtelen felébredve egy angyalt talált ágya lábánál, aki éppen beirta a nevét egy nagy aranykönyvbe. — Ember, — szólta az égi tünnemény, — azért jöttem, hogy teljesítem legfőbb kívánságodat. — Az én kívánságomat? — kérdezte csodálkozva Ben Ádám. — Mivel szolgáltam rá erre a megtiszteltetésre? — Az Egi Computer úgy találta, hogy te vagy a legkétszáműző mintapéldánya egy csodálatos nemzedéknek, amelyet meg akar jutalmazni. A kiválasztott felhuzta a szemöldökét: — Itt valami tévedés van. Tudott dolog, hogy a mi nemzedékünk minden kritikán aluli. Mi építettük fel a fajvédő társadalmat is...

lősek a két világháborúért és az azóta is folyó különböző háborúkért. — Lehet, de ne felejtsetd, hogy a szabadság és a világéke biztosítására mozgósítottátok az emberek millióit. — Lehetséges. Viszont tagadhatatlan, hogy besszennyeztük az atmoszférát, a vízforrásokat és az emberek milliói kapnak idegbajt az iszonyu lármatól. — Kétségtelen, de ismerek el, hogy ez a váltásága a példa nélküli jólétnek, amelyet sikerült megteremtetenek. — Legyen! De itt van a népességrobbanás: éhség és kolera fenyegeti az emberek millióit. — Ez csupán szorgalmas munkátok következménye. Módot találtatok az évezredekden át gyógyíthatatlan betegségek gyógyítására, felfokoztátok a földgolyó élelmszerforrásainak kihasználását és ezáltal meghosszabbítottátok az ember élet időtartamát. Micsoda nagyszerű teljesítmény! — És közben a hidrogénbombától való rettegésben élünk. Micsoda teljesítmény! — A tudászomj vezetett benneteket oda, hogy behatoljatok az atom titkaiba. Micsoda dicsőség! — Ben Ádám felült ágyában és mosoly villant fel ajkán: — Komolyan beszélsz? — Egészen komolyan — válaszolt az anygal és felolvasta az aranykönyv szövegét: „Ez a nemzedék, amelyet a legnemesebb szándékok és a legmagasabb eszmények vezértek, hála rendíthetetlen energiájának, el tudta érni a legmagasabb célkitűzéseket. Olyan egyéniségeket termelt ki, akiknek neve elfogja homályosítani minden előző nemzedék legnagyobbjainak nevét a teremtés kezdete óta.” Pillanatnyi szünetet tartott, majd folytatta: — Ben Ádám, élve a hatalommal, amelyvel a legfőbb Egi Computer ruházott fel, abban a helyzetben vagyok, hogy teljesíthetem legfőbb kívánságodat. Mit kívánsz? — Az ember, akit az Egi kiválasztott, mint a régi nemzedék érdemes képviselőjét, felsőhájtott és rövid gondolkodás után így szól: — Azt kívánom, hogy próbálja egy kis eszmecezetet folytatni Irwin fiammal.

ART HOPE

CSODA

Írta: EFRAJIM KISHON

Ezekben a történelmi napokban, amikor miniszterelnökünk kétségbeesett hátvédharcot folytat Washington mezején és Nixon elnök neheztel s külügyminiszterem még kényszerből sem mosolyog és Szádát ur még mindig nem döntötte el hogy mit fog dönteni, ezekben a történelmi napokban álljunk csak meg egy pillanatra és valljuk be önmagunknak, hogy jobb szerencsénk mint eszünk volt a Golda-ügyben. Mintegy két és fél évvel ezelőtt, amikor a belső ellentétetől szenvedő munkáspárt kiásta őt a feledés homályából átmeneti megoldásként, az egész ország és köztük a sorok böles írója is, egyetlen nagy tiltakozás volt. Hogyan lehet az Isten szerelmére, kérdeztük, ennek a fiatal és erőteljes népek a nyakára egy ilyen fáradt, öregedő asszonyt állítani?

Hogyan az Isten szerelmére, tudunk ilyen nagyot tévedni? Manapság nem képhetjük megindultság nélkül a televízió képernyőjén, amint lassan lépget a repülőgépek felé. Fáradt tekintete van Meir asszonynak, de ő maga, úgy tűnik, sosem pihen. Be kell ismernünk, hogy fiatalabb és erőteljesebb nálunk. Természetföltölti jelenség. S méghozzá a Máárák sem érződik benne túlságosan, kivéve itt-ott a könyhában. Golda olyan erős egyéniség, hogy a temetéseken nyugodtan belebőghet a fényképezőgépek lencséjébe. Dinnnyögő hébersége már muzsika a füllünkben. A ha teljesen ősz, arca kedves. Mi tagadás, nagy szerelem ez.

Ugyis mondhatnánk: ha nem volna, ki kéne találni. Dehát kinek jutna eszébe a legvadabb fantáziával is ilyesmit kifundálni: kormányfő ridiküllé, a repülő nagymama?

Ma 73 éves. Ott ül szemben ezzel a mosolygó amerikai uriemberrel, akinek Izrael iránt érzett barátságát minden reggel elektromos komputerrel szabják meg, aki képtelen megérteni, miért hozza őt ez a háttalan öregasszony ilyen bonyolult nemzetközi helyzetekbe és miért nem vonul már vissza a régi határokra, a nyugdíjba, az unokái körébe?

Tényleg, mivel is lehetne meggyőzni Nixon elnököt? Hogy is érthetné meg, hogy házuk kapuja előtt ott áll egy hatalmas és bosszúes hadsereg, a szovjet hadiipar mozgó kiállítása, melynek igazgatója minden reggel ünnepélyesen bejelenti, hogy öt percen belül megindul a vézetes, nagy roham — és ennek ellenére odahaza csend és nyugalom honol, az izraeli polgárok határozottan a mozgó és úgy alusznak mint a bunda, hogy reggel frissen keljenek a legközelebbi belső vitára valamely helyi hülyeség miatt — s mindez azért lehetséges, mert a házuk kapuja 700 kilométer távolságra van tőlünk, a sivatag másik végén, a csatorna mögött, túl az Operencián...

Nixon elnök sosem fogja elismerni, hogy Golda makacs ellenállása a visszavonulással szemben, amely látszólag a háboru kiújulásával fenyeget, ez a szent makacsság az, amely a háborút megakadályozza. Ha az egyiptomi hadsereg ma a 67-es határon állna, akkor ma Izrael népe már állig fegyverben állna és a mozi helyett az utolsó csatára indulna. Sosem fogja az elnök ur megérteni, hogy Golda éppen úgy tudja mint ő, hogy Szádát valóban békét akar és hogy ki nem állhatja az oroszokat, de holnap golyót kaphat a hasába a Sheraton hotel bejáratánál és az a félcédulás új Kádafi aki helyébe jön a szent háborút néhány kilométernyire Tel Avitól fogja meghirdetni...

Szinte kilitástanlan erőfeszítés mindez a „globális stratégia” nagymestereivel szemben, talán még arra sincs jogunk, hogy haragudjunk rájuk, amiért haragszanak rájuk. Chamberlain sem bírta a cséket. Amerikai barátainkat csak egyetlen érvel tudjuk meggyőzni: egy nagy és hisztérikus NEM-el. Amíg nincs igazi béke, egy lépést sem mozdulunk, igazi békéért majd-

nem mindent visszaadunk. Időközben jöjjön az özvív, nem! Örült, gyanakvó agresszív zsidók, nem! Csehszlovákia ez alkalommal nem hajlandó...

S mindezeket a kellemetlen dolgokat, melyekről voltaképpen tilos beszélni, Goldának kell velük közölnie.

Az igazság kedvéért ismerjük el, hogy Nixon helyzete sem irigyléreméltó. Hogyan is tudhat ennek a makacs nagymamának vádoló, sőtét szemébe nézni? Még csak kiabálni sem lehet vele. Megint elbőgheti magát, talán szíve mélyéből, talán rutinból:

— Madam — könyörög nekí az elnök — hiszen tudja jól, hogy megígertem a Szádának, hogy nem adok maguknak több Phantomot, amíg csend uralkodik a Csatornánál, mit kíván hát tőlem?

— Phantomokat. Hogy csend legyen a Csatornánál.

És mindez remek angolsággal. Golda ismeri az amerikai pályát és a helyi közönséget. Az az előnye is megvan Nixonnal szemben, hogy ő nem akarja magát újra-választani. Az egyetlen ambíciója, hogy olyan határokat hagyjon maga után, amelyek nem kényszerítik Izrael népet, hogy minden tíz évben háborúba induljon. Ezekben a napokban Golda körül nyüzsgőnek a sajtó cápi és a State Department kaméleonjai, ennek a nagy nemzetközi cirkusznak egész állatereglete.

Hogyan viseli ez a csodálatos matróna a példátlan feszültséget, honnan veszi ehhez a lelki és fizikai erőket, csak a jó Isten tudja, talán.

A magunk részéről csupán integethetünk neki, a Csatorna ezen oldalán. És átkiabáljuk, hogy szeretjük őt.

IZRÁELI HÉTKÖZNAPOK ZSÁKMÁNYPSZICHÓZIS

Mindaz, ami hitlen pénzkézés, panamák és hanyag ügyintézés körül ezekben a napokban a szemünk előtt, mint vizsgáló anyag különböző fórumok előtt folyik, voltaképpen nem más, mint a hatnapos háború negatív jelensége. Volt ennek a dicsőséges háborúnak rengeteg pozitívuma, azokról főlegesen is beszélünk. A nagy negatívum azonban, amiről sajnos mostanában sokat irnak és szónokolnak, mindig elkerülhetetlen ilyen óriási megrázkódtatások után. Szinte törvénytörő jelenség az, hogy a nagy nemzeti erőfeszítéseket, ha azok sikerrel járnak, az erkölcsi feszültség rendkívüli csökkenése követi és ez gyakran katasztrófálissá is válhat.

Az izraeli társadalom egy részét elfogta a zsákmánypszichózis. Sajnos, ez sem új jelenség államunk rövid történelmében. Természetesen a mult példái csöppet sem enyhítik a mai erkölcsi hanyatlás tényét, de emlékeznünk kell arra, hogy a függetlenségi háború idején a polgárfőrségek és a hadseregnek kellett beavatkoznia a csöcselék megfékezésére, amikor az elhagyott arab városok és falvak lakásait fosztogatták. A szabad prédaul hagyott vagyon elutalajonítása mindig csábító lehetőség és olykor olyan emberek is ennek a lelki bajnak az áldozataivá válnak, akik normális körülményekkel és közéleti munkájukkal.

Különösen nagy lehetett a csábítás a hatnapos háború után a Szináj-félsziget petró-

leum-lelőhelyei és bányái körül, ahol a hadműveletek után sokmillió dollár értékű felszerelések kerültek ebek harmincadjára. El lehet képzelni, hogy amíg ezen a sivatagi területen valamennyire helyreállt a polgári, vagy akár katonai közigazgatás, mennyi mindent lehetett „zsákmányolni” olyanoknak, akik erre egyáltalában nem voltak illetékesek. Megtörténhetett és természetesen meg is történt, hogy vállalkozó szellemű kalandorok az egyiptomiak által otthagytott teherautókon minden megmozgatható tárgyat észak felé szállítottak.

A félszigeten még menekülő egyiptomi katonák meztelb taposták a sivatagi homokot, hogy visszatérhessenek a Csatornához, a sivatagban a hullák ezrei heverték és az egész országgrész büzlött a hullaszagtól, a közlekedést aknamezők és fel nem robbant lövedékek tették életveszélyessé. Mindez azonban általában nem zavarta a kalandorokat. A zsákmányolók örök optimizmusával vágtak neki a veszélyes utnak, hogy eljuttathassák a „zabrált” holmit a kis Izrael piacaira, ahol nyilván azonnal bevétőt találtak az olyan árura, amelyek beszerzési ára nem volt egyéb, mint a lopott teherautó és a lopott üzemanyag és a néhány száz kilométeres ut Abu Rudeiszól, Rász Szudárból, Abu Zneimábol Beér-Séváig, vagy Tel-Avivig.

Ez az óriási méretű fosztogatás sokáig tarthatott és ennek néhány érdekese okok egyaránt szükségessé tették, hogy a Szináj déli részén talált petróleummezők és bányák kihasználásáról ne sokat beszéljünk nyilvánosan. Még a hatnapos háború után egy évvel is, amikor a kormány végre úgy döntött, hogy kiadja a kutatási koncessziót olyan külföldi vállalatnak, amely nem kéri a kormány politikai és anyagi garanciáját, — kényes volt ezt a problémát nyilvánosságra hozni. A cenzura, vagy nevezük finomabban, a hatóságok és a sajtó képviselői között kötött uriemberj megállapodás a titoktartás sűrű leplelt borította mindarra, ami a félszigetnek e távoli részén történt. Most, utólagosan is azt hisszük, helytelenül vetik ezt a szigorú titoktartást a kormány és a hadsereg szemére, mert kiderült, hogy annak leple alatt történtek ezek a fosztogatások, amelyek a Netivé Neft-ügy kivizsgálása után nyilvánvalóvá kerültek.

Nem a cenzura volt a hibás, hanem az a hatóság, amely kezdetből fogva nem tudta megakadályozni az elhagyott bányák és más ipari telepek felszereléseinek és értékes műszereinek elhurcolását.

A zsákmánypszichózis azonban nemcsak a kisembereket kerítette hatalmába, akik a háborus győzelem mámorát, a nagy csaták után a Szináj-félszigeten uralkodó zűrzavart használták ki olcsó pénzszerzésre, vagy talán meggazdagodásra. Ez a pszichózis mutatkozik meg mindazokban a visszaélésekben, amelyekről a Vitkon-bizottság tárgyal. Ez a pszichózis könnyítette meg Mordecháj Friedmann számára azt, hogy fölötteseinek hozzájárulásával elkövesse az „esztétikai hibát” és magánvállalatát, a Continental kőolajkutató részvénytársaságot, rengeteg pénzért eladja a Midbar ad-hoc vállalatnak, amely a petróleumkutatásra koncessziót kapott a Szináj-félszigeten és az izraeli tengerpartokon. Voltaképpen Mordecháj Friedmann is a nagy hadiszákmányon osztozkodott Izrael államával. A „zabrált” nyersolaj és bányakiaknázó felszerelés nem pénzbe ke-

rült, hanem „csak” vérbe. Sokszáz fiatal izraeli katona életébe.

Nem az „esztétikai hiba”, nem is az emberek ösztöneit mozgásba hozó zsákmányolási lehetőség kihasználása fáj az izraeli polgárnak, bár természetesen mindezt jogosan felháborítja. Az egész botrányban a legfájdalmasabb, hogy olyan sokáig takargatták a nyilvánosság elől a tényeket. A cenzurára már régen nem volt szükség, hiszen a színjázi petróleummezők kiaknázása köztudott üzleti tény volt már az egész világon. A Netivé Neft nyersolajának legnagyobb rendelője az Ejlát—Áskelon-i közlekedési vállalat volt, amelynek az első tartályhajó horgonyt vetett az áskeloni tengerpart mentén. Közlekedési vállalatok nem lehet titokban tartani a huzaadik század második felében.

Még a Mordecháj Friedmann által elkövetett „esztétikai hibánál” is nagyobb tévedés, sőt bűn volt az, hogy voltaképpen egy magánember feljelentése indította el a vizsgálatot, amelyet hetekkel a hatnapos háború befejezése után kellett volna megkezdni. Mert, ha akkor akadályozzák meg a fosztogatásokat azon a területen, — amint azt tették a függetlenségi háború, vagy a Szináj-hadjárat után, amikor a zsákmányolási pszichózis szintén felütötte a fejét, — aligha kerülhetett volna sor a Vitkon-bizottság kinevezésére és arra, hogy nemcsak Izrael népe, hanem az egész világ tudomást szerezzen erről a megdöbbentő visszaélésről.

Ez a pszichózis azonban nem maradt meg Rász Szudárnál és Abu Rudeisznál. Az óriási gazdasági fellendülést, amely a hatnapos háború a kis Izraelben és a megszállt területeken követte, igen sokan tekintették és tekintik olcsó zsákmánynak, amelyet alaposan ki lehet használni. Nem hisszük, hogy nagyot tévednénk, ha azt mondjuk, hogy az Autocarok hangy ügvyittele is ebből a zsákmánypszichózisból táplálkozott. Egyszerűen Meir Amit tart. Tábornokkal, a Kur vezérigazgatójával, aki néhány nappal ezelőtt a következőket mondotta Kirját Smonán: „A legutóbb nyilvánosságra került korrupciós esetek a hatnapos háború után felfokozódott gazdasági tevékenység következményei. Semmiképpen nem helyeslem ezeket a cselekedeteket. Ugyanakkor azonban nem kell hisztériába esnünk és bossorkányüldözésbe kezdenünk, nem állítható, hogy minden nagy gazdasági vállalatban bünökök ülnek.”

Volt valami pozitívum a visszaélések feltárásában és pedig az, hogy a közvélemény bizhat a demokrácia erejében, abban, hogy vannak parlamentáris és igazságszolgáltatási fórumok, amelyek teljes nyíltsággal viszik a nép elé mindazt, ami történik. Ha későn is, de lassan-lassan minden kiderül és remélünk kell, hogy mindenki, akit ezek a leleplezések kompromittáltak, elnyeri büntetését, vagy eltűnik a közélet porondjáról. Nem kívánjuk azt, hogy a jelenlegi gazdasági fellendülés megakadjon csak azért, hogy az emberekben csillapodjon a zsákmánypszichózis. Akarjuk a virágzó izraeli nemzetgazdaságot, a nagyméretű fejlesztési tervek végrehajtását, akarjuk a konjunktúrát. Csak a zsákmánypszichóziist nem akarjuk.

Mindezt annak tudatában, hogy a zsákmányolás vágya mélyen ott rejtőzik az emberek ösztöneiben. Amióta háború van a világon, létezik a zsákmányolás. Csak éppen a kiválasztott néphez nem illik.

Az indiai-pakisztáni háború és kihatásai körzetünkre

Írta: JONA KESZE

Amíg Izrael állama nehéz diplomáciai harcot folytat az UNO-ban, hogy elhárítsa a Szovjetunió, Kína és az arab államok egyesült offenzíváját, súlyos dolgok történtek a nemzetközi politikában, mint a Perzsa Öböl három szigetének megszállása Irán által és az india-pakisztáni háború. Ez a két esemény úgy közvetlenül, mint közvetve Izrael érdekeit szolgálja és országunkon túl Dél Kelet-Ázsiára is vonatkozik.

A Biztonsági Tanács vitája az indiai-pakisztáni konfliktusról újra kihangsúlyozta az UNO tehetetlenségét a béke visszaállítására olyan helyeken, ahol háborus konfliktus tört ki. Ez persze komoly tényező lehet a közgyűlés vitájában az izraeli-arab viszállyal kapcsolatban is. Nem becsüljük alá az UNO vitáit és komoly erőfeszítéseket teszünk az irányban, hogy megszüntessék az irányunkban megnyilatkozó ellenséges hangulatot, másrészt azonban nem kell túlzott jelentőséget tulajdonítani negatív döntéseknek, amelyek a vita eredményezhet politikai és biztonsági ügyeinkben. A három sziget megszállása Irán által kész tény. Egyrészt között is konfliktusban álló arab államok eddig semmilyen ellenkezést nem tanúsítottak a megszállás ellen, sőt még a Biztonsági Tanácsot sem háborgatták ebben az ügyben. Irán szerencsére közbejött a pakisztán-indiai háború és ez háttérbe szorította a kérdést, ami természetesen megerősítette Irán helyzetét a Perzsa öbölben. Kiderült, hogy sem Anglia, sem az Egyesült Államok nem kifogásolják ezt a megszállást. Tudvalevő, hogy a Szovjetunió már régen szemet vetett a Perzsa öbölre, ami megnyitná az utat számukra India és a Dél-Keletázsia felé. Miután azonban most el van foglalva az indiai-pakisztáni viszállyal, vagy talán más okokból sincs ideje foglalkozni a három sziget megszállásával.

Egyiptom, amely általános támadást szenvedett ellenük az UNO-ban, nem mer össze-

veszni Iránnal, annak ellenére, hogy Irák erősen követeli az arab államok szolidaritását a megszállás ellen. Érdekes, hogy még Kína is jó szemmel nézi az iráni cselekedeteket, amely a Szovjetunió globális érdekei ellen irányul a körzetben.

Izrael viszonya Iránnal kettős: nyílt semlegesség és rejtett barátság. Így csak örülhet a megszállásnak, amely a Perzsa Öbölöt nem változtatta arab öbölle, mintahogy ezt az arab államok szeretnék volna. Irán jelenléte a Perzsa-öbölben hasonló Abesszinia jelenlétével a Vörös-tenger partján, amely végeredményben védi Izrael érdekeit, mert biztosítja a szabad hajózás jogát a Bab el-Mandeb körzetében.

A nagyhatalmak közelbélése az indiai-pakisztáni harcokban sok szempontból tanulságos Izrael részére is. Ma már világos mindenki előtt, hogy Indira Gandhi látogatása Moszkvában néhány hónappal ezelőtt és Gromiko viszontlátogatása Indiában, valamint a Szovjet-indiai barátsági szerződés csak előkészület volt Pakisztán megtámadására. Az indiai hadügyminiszter kijelentette Kalkuttában, hogy Indiának eltekintendő szándéka kiűzni Pakisztánt az ország keleti részéből és felállítani Bangla Des államát.

Indira Gandhi azt is kijelentette, hogy országa nem veszi figyelembe a Biztonsági Tanács határozatait, amelyek elsőrangú biz-

KÖSZÖNETNYILVÁNTÁS

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazon szervezeteknek, egyesületeknek és egyéneknek, akik szeretett megboldogult édesapánk, illetve nagyapánk

SUNSHINE OSZKÁR

elhunyta feletti gyógyíthatatlan fájdalomunkat részvét-kifejezésükkel nyhíteni igyekeztek

MELVIN KUSHNINE és CSALÁDJÁ
New York.

AZ AMERICAN JEWISH REFUGEE AID SOCIETY

Bronx, New York

vezetősége és tagjai mély fájdalommal siratják szeretett elnökük

SUNSHINE OSZKÁR

időelötti halálát és mély részvétüket fejezik ki az özvegynek és az egész családnak.

A NEW-YORKI „OTTHON KÖR”

a legmélyebb fájdalommal gyászolja szeretett disz-eelnöke

SUNSHINE OSZKÁR

időelötti halálát és legőszintébb részvétét fejezi ki özvegyének, Elizabethnek és a családnak.

Legmélyebb együttérzésünket fejezzük ki a gyászoló családnak

SUNSHINE OSZKÁR

megrendítő elvesztése feletti gyászában.

ROTH CAROLE és JÓZSEF
New York.

Ketten beszélnek

(A BIZTONSÁGI TANÁCSBAN)

Kínai: És nem tűrhetjük, hogy az igazi marxi kommunizmus megcsufolói, összefogva az imperiaizmussal, védtelen népeket taposanak le.

Orosz: Tarthatatlan helyzet, hogy szabad-ságratörő népeket külföldi hatalom biztatására nyomorba döntsenek és milliókat kényszerítsenek hazájuk elhagyására.

Kínai: Az igazság bajnokai, akik szégyentelenül összefognak a világ proletárainak elnyomására és az általuk bitorolt területeken amerikai kapitalista életformát kívánnak meghonosítani, gyermekeket és asszonyokat gyilkolnak.

Orosz: A nagyhatalom, amely fegyverek tömegét küldi egy vesztett ügy védelmére, nem törődik azzal, hogy milliókat pusztítanak el.

Egy bátoratlan hang: Uraim, talán rendelünk el fegyverszünetet!

Kínai: Szó lehet róla.

Orosz: Vétó!

Kínai: És mi van Csehszlovákiával?

Orosz: Mi van Tibettel?

Az előbbi hang: Uraim, most Indiáról és Pakisztánról van szó.

Kína: Követelem az indiai csapatok azonnali visszavonulását.

Orosz: Követelem Kelet-Pakisztán önállóságát.

Kína: Szankciókat a szocialista imperiaalista Szovjetunió ellen.

Orosz: Szankciókat az elnyomó Mao-rendszer ellen.

A hang: Hát nincs önök között egyetlen pont sem, ahol ebben a súlyos pakisztáni kérdésben megegyeznének?

A kínai és az orosz BT-tag kórusban:

De van! Izraelnek vissza kell vonulnia az összes területekről...

(B e r e z)

Prof. dr. Goldziher Ignác

Halálának 50-ik évfordulójára

Írta: Dr. HELLER IMRE



egyoldalú felfogásokat a keleti irodalmaktól nyújtott gazdag anyag felhasználása által kiigazított, magában a keleti emberiségben előttünt nagy művelődési jelenségnek és mozgalmaknak belső történetét és hatását világ-történelmi szempontból megvilágosított.

Megoldogult édesapám szerint, amikor Goldziher a muszlim-arab művelődést és elsősorban a valláskutatást választotta területül, arra gondolt, hogyha valláskutató akar lenni, a filológiát olyan anatómiának tekinti, amely a maga tárgyát életre kelti. Eppen ezért nem választotta a zsidóságot kutatása területül, mert egy Hyrtl, vagy Lenhossék kezében is megremegett volna a kés, ha édesanyja tetemét bontaná. Ezenkívül, az iszlám már a legteljesebb történelmi világosságban született és eredete sokkal jobban közelíthető meg, mint más vallásoké. Főként pedig vonzotta Goldziher az iszlám fogalma az Istenről, mely tisztaságban megközelíti a próféták alkotta fogalmát. Goethevel együtt nagyrabecsülte ezt:

Wenn Islam Gottebenheit heisst
Im Islam leben und sterben wir Alle.

Goldziher iszlám-kutatásának vezérlő célja az eredetnek, a fejlődésnek, a hatásoknak, a kapcsolatoknak kutatása. Kimutatja, hogyan szervezte meg Mohamed a zsidóság és kereszténység gondolatainak elterjedését az arab félszigeten, majd másutt.

Foglalkozik az iszlám belső fejlődésével, a szunnával De még többet a külső behatásokkal. Zsidó, keresztény, perzsa befolyással. Így ennek tekintetű a szasszanida hatás alatt keletkezett kalifátus és történelmi fogást. Ennek a szufizmus és az askézis, mely a buddhizmus jellegét viseli magán.

Az iszlám vallásfilozófiát a görögöktől eredeztetette, a muszlim jogot a rómaiaktól.

Goldziher foglalkozott az iszlám fejlődésének helyi kérdéseivel is, így véli az árja mítosz és a modern műveltség egyes nyomaival is felfedezni.

Minden kapcsolat közül azonban Goldziher legjobban az iszlám zsidó kölcsön-hatás érdekelt és így vélte megtalálni Bileám lakjának és Choni Hámelegnek magyarázatát is. Mert báró Eötvös Józsefnek és Tanárky Gedeonnak ez a felfedeztetje, uralkodók gyeltye, mindvégig hűségese volt a zsidóságának is.

Ez abban is kifejezésre jut, hogy művei között található: A héber nyelv elemi tankönyve. A Der Mythos bei den Hebraern. Palesztina ismeretének haladása az utóbbi 30 esztendőben és sok más.

Nem tántorította meg a katolikus kutatók hódolata. Nem a meghívás református teológiai professzornak, nem a nagyok barátságai. A Sejk Al Zahavi szülői házában eszményeit és hagyományait mindvégig őrizte és nagyra tartotta. Álma volt a magyar zsidóság megújítása. Ezért írta meg az ifjúság részére a zsidóság lényegét és fejlődését.

Nem kétséges, hogy életének delelőjén Goldziher magát egyáltalán a magyarsághoz tartozónak is vallotta, sőt érezte. Szíriai, palesztinai és egyiptomi útja a pusztaságban és kietlenségben, nem volt alkalmas arra, hogy Herzl optimizmusát benne életre keltse. Viszont e sorok írója jelen volt, mint gyermek, a Magyar Tudományos Akadémián azon első ülésén, mely az 1919-es prolektáris elutasítás bukása után éles antiszemita megnyilvánulással járt. Gerinces zsidóhoz méltóan utasította vissza Lóczyék vádaskodását és önértékes méltósággal teljes támadásba lendült. Nem érezte ellentétnek, hogy Arany János és Eötvös József vonalához is (ekkor még Szálasi-Csatorday-Kun páter vonal nem volt) és a gerinces zsidó magartáshoz is hű legyen. Még ott helyben megkövették.

Ha muló ábrándnak is tekintjük gondolatát, melyet Yahuda őrzött meg, hogy amint egy hangulatos éjjeli órában kifejtette, — szeretné élete utolsó éveit a szent városban élni, — hagyományos módon tanítványok csoportjától körülvevő és talmudista siurt adva elő, akkor is elegendő tudnunk, hogy szívóbb óhajította, hogy az üldözött nép otthona találjon és nyilván csak idős kora miatt utasította vissza az első világháború után, hogy itt a megegyezést a muszlimokkal elősegítse. Lelkesen, I. Sber emlékiratban választott a felkérésre, hogy a jeruzsálemi egyetem szervezésére szakvéleményt adjon.

Valóban, ami Hellásznak Perikles kora, a franciáknak a grand siècle, az a magyarságnak és még inkább a magyar zsidóságnak Goldziher életének hét évtizede, az államférfiak, a költők és kutatók kora. Ehhez fogható csak az egykorú német zsidóság tudott felmutatni.

A kutatók nagyságának összehasonlítására nincs mértékesség, de Lessing óta igyekszünk a nagyságot hatásaiiban érzékelni.

Goldziher Ignác Magyarországon, közvetlenül Tiszaeszlár korában, a törvények mértékével mérve, kiskorú volt, amikor a Magyar Tudományos Akadémia levelező-tagja és a budapesti tudományegyetem magántanára lett. És pályájának üstököséhez hasonló ívelése csak folytatódott.

A székesfehérvári kisiparos fia koronás uralkodók és a szellem fejlődésének dédelgetettje és tiszteltje lett és korának kitüntetései szinte áramlottak feléje.

Nem volt, ugyszólván, valamirevaló egyetem, amely disztinguáltással meg ne tisztelte, meg ne hívta, akadémiai, mely tiszteletbeli tagnak meg ne választotta volna. Az első világháború után, a zsidógyűlölet töbzódásakor, a Magyar Tudományos Akadémia első osztályának elnöke volt. A magyar Tudományos Akadémia által kiadott gyászjelentése a világ számottevő tudományos intézeteinek lajstroma. A Holland Keleti Társaságnak éppen úgy tagja volt, mint a Royal Asiatic Societynek.

II. Oszkár svéd király, minden idők uralkodói

RINGWALD ERVIN:

ÉSZAKI BARANGOLÁSOK

Koppenhága. Skandináviában azt állítják, hogy a vidámság netovábbja. Norvégék, svédék, finnek jönnek ide szórakozni.

Egy régi vicc jut az eszembe: „Mi a különbség a párizsi temető és Bern között?” — „Nem sok. A párizsi temető valamivel szórakoztatóbb”. Koppenhágát jól ismerem, talán ötdözszer vagyok itt. Befordulok a Friederiksgræberge, ott kezdődik az üzleti nyeged. Olyan csend van, mint éjszaka Bernben, pedig csodák, nagyon sokan sétálnak fel és alá. Az utca közepén egy hippibeatband játszik. Olyan halkán, hogy alig hallani.

A dánok végtelenül udvariasak. Az egyik, véletlenül, belém ütközött. Mosolyán látom, hogy bocsánatot kér — és ajánl látom, hogy suttog is valamit. „Pardon”, olvasom le ajkáról. De hallani, nem hallottam semmit.

Az üzletek csodálatosak, a kirakatok végtelenül izlészek. Mindenütt porcelánok, a dán porcelángyártás remekei. Bernben olcsóbbak. Koppenhága drága. Csak a szendvicsek, a dánok nemzeti eledele, olcsók. Óriási kenyérszeletek heringgel, halfajtakkal, gyümölcslel keverve. Szokatlan, de kitűnő. Hátránya, hogy hizlal.

Azután a szexületek. Meztelen keblek, meztelen hátak díszítik ezeknek az üzleteknek a kirakatait. A kirakatok előtt fiatalok — de inkább megszokásból, semmint érdeklődéssel — nézik a tartalmát. Már nem érdeklí őket. A vevők németek és új németek. A dán pornográfának hetven százalékát Németországba exportálják — persze, nem hivatalosan. De mi történik a többi harminc százalékkal?

Munkvad professzor, pszichiáter, világhírű tudós. Szerinte ennek nagyrésze Dániában marad — talán a finnek is vásárolnak pornográfát, hogy becsémpésszék a Szovjetunióba? Kérdésem: csökkent a szexuális bűntények száma azért, hogy a pornográfát szalonképessé tették? Munkvad szerint a szexuális bűntények száma csökkent — de az is igaz, hogy a törvények is enyhültek. Ami tegnap még szexuális bűncselekménynek számított, ma már nem az. A liberálizáció ezen a téren megkönnyítette a homoszexuálisok életét, ami alapján véve jogos is volt. Egy homoszexuális elítélti éppanyira oktalan, mintha valakit azért ítélnének el, mert tudóbajos. De biztos az is, hogy a fiúgyermekkel szemben elkövetett bűntettek száma is csökkent. A homoszexuális kiélheti magát a vele egykorú felnőttekkel.

Ezzel szemben, nem csökkent a lánygyermekkel szemben elkövetett erőszakos cselekedetek száma. S a szabadabb szerelmi élet a nemibetegségek újraterjedéséhez vezetett. Nem a vérbaj a probléma, az gyógyítható — a kankó ezzel szemben ma már újra csak nehéz, konzervatív kezeléssel gyógyítható, mert az antibiotikákra rezisztens lett.

Egy héberbetűs gyűrűt hordok. Legalább tizszer köszöntöttek egy hargos „sálom”-mal. Keresztények. Jártak Izraelben és dolgoztak kibuciban is. A hangulat Izrael-barát, de ehhez a sok arab főiskolás is hozzájárul. Hangosak és modortalank.

Oslo. A repülőterén vacsorázom. Hálfélék, mindenki annyit vesz, amennyit akar és annyit eszik. Amennyit belefér: mindenképpen 40 koronát fizet. Egy vagon. Az italt pincér szolgálja fel. Bókol a nőnek, mosolyog, hangos. Persze olasz. Nagyon szere-

kedőnek egyik legnemesebbike, barátságába fogadta. Az 1889-es stockholmi kongresszus nagyérmét, valamint a Wasa-rendet — és palotájának kulcsát nyújtotta át neki. Amerika többször meghívta. Achmed Fuad egyiptomi khedive személyesen jött Pestre érte — és a kormányfő segítségét is igénybe vette, hogy meghívásának nyomatékot szerezzen.

Halála után a gyász nemzetközi méreteket öltött. Magyar, német, angol, amerikai, francia, olasz, holland, dán tudományos folyóiratokban a tudomány felkeltjei parentálták el. A British Academy úgy méltajta, mint az iszlám művelődés-tudományának terén kora legfőbb tekintélyét és a kommunista Oroszországban az iszlám tudományának vele záruló korát Goldziher-kornak nevezik.

Már halála után érkezett fiahoz, drága tanáromhoz, a budapesti József-Műegyetem matematika professzorához, dr. Goldziher Károlyhoz, a perzsa kormány levele, melyben Goldziher segítségét kéri a perzsa államvallás történetének megírásához.

Goldziher önmagának is, de az orientálistának általában, céltul tűzte ki, „... hogy filológiai alapon induló tanulmányai segítségével tisztán megismerjük azon befolyást, melyet a keleti világ az emberiség szellemi fejlődésére gyakorolt, szóval, hogy a keleti irodalmak felderítésével a történelem hazáigát pótoljuk, homályosságait felvilágosítsuk,

Lyndon Johnson emlékirataiból (III)

Izrael megindítja a háberut

1967 június 5.-ének izgalmas órái a Fehér Házban — Koszigin a tűzszünet elrendelését sürgeti a „vörös vonalon”

IZRAEL AKCIÓBA LÉPETT

Ugyanezen hét végén az izraeli kormány elhatározta, akcióba lép. Egyedül ők tudják megmagyarázni, mi vitte őket erre a döntésre. Lehetőség, hogy ők maguk is képtelenek megfelelni osztályozni azokat a tényezőket, amelyek erre őket rákényszerítették. Talán attól tartottak, hogy még egy hetes várakozás jelentősen gyengíti katonai helyzetüket, mert nagyobb iraki alakulatok léptek Jordánia területére. Az egyiptomi hadsereg főparancsnoka átvette az összes arab hadsereg feletti irányítást és az arab kommandók izraeli repülőtereket veszélyeztettek. A mi katonai szakértőink nem értettek egyet Izrael aggodalmaival és a háborús fejlemények, illetve az izraeli-arab erőviszonyok kialakulása bizonyította, hogy kiértékelésük pontos volt.

Tudtuk, hogy az általános mozgósítás súlyos megerőltetést jelent az izraeli nemzetgazdaságra nézve, azonban úgy véltük, nem okos cselekedet háborúban keresni a feszültség feloldását. Nem osztottam ezt a nézetet, mert el voltam szűnve rá, hogy betartva Eisenhower elnök 1957-ben tett ígéretét. Az sincs kizárva, az izraeliek úgy határoztak, helyesebben teszik, ha saját erejükből oldják meg a válságot, ahelyett, hogy rábázzák magukat Amerikára, vagy a népek nemzetközi családjára.

MEGÉRTEM IZRAELT

Mindig mélységes szimpátiát éreztem Izrael és bátor országépítő népe iránt, amely ezernyi veszéllyel szembenézve hajlandó megvédeni országát, különös tekintettel a zsidó nép tragikus múltjára. Képes vagyok megérteni azokat az embereket, akik saját kezdeményezésükre hajlandók cselekedni, amikor ellenséges erők csoportosulnak határaikon, megfosztják őket létfontosságú kikötőtől és ugyanakkor az ellenség vezetői az al fenyegetőznek, hogy megsemmisítik őket. Ennek tudatában soha nem titkoltam, **őszintén sajnálom, hogy Izrael elhatározta a háború megindítását.** Alkalmadtán mindig elmagyaráztam az oroszoknak, vagy másoknak, nem fogadom el azt a túlságosan leegyszerűsített álláspontot, miszerint Izrael „agresszor”. Az arabok következetes cselekedetei nyomán — amikor elűzték az UNO-haderőt, lezárták az éjjeli kikötőhöz vezető utat és csapatokat vontak össze Izrael határára — nevétségessé tették az „agresszor Izrael”-ről szóló kijelentéseket.

Amikor június 5-én reggel közölték velünk a háború kitörését, csak kevés adat bírta-kában voltunk. Egyetlen nyilvánvaló tény volt: súlyos harcok folytak Izrael és Egyiptom között. Mindkét fél a másikat vádolta az agresszióval. Bármilyen igazság, tudtam, hogy tragikus következményei lesznek.

JUNIUS 5 DRÁMAI ESEMÉNYEI

Elhatároztam, hogy mindenekelőtt érintkezésbe lépek a Szovjetunió vezetőivel. Hajnali 5 óra 09 perckor beszéltem Ruskal és jóváhagytam a Gromikának küldött üzenetét. Ebben az üzenetben megdöbbenésünket és iszonyatunkat fejeztük ki a háború kitörése miatt és a következő szavakkal fejeztük be: „Nézzünk szerint fontos, hogy a BT a lehető leggyorsabban véget vessen ennek a háborúnak és a magunk részéről hajlandók vagyunk e célból teljesen együttműködni a BT-vel”.

Ezen a bizonyos reggelen villámgyorsan perregtek az események:

„4.30: Rostov telefonál”
„5.09: Rusk telefonál”
„6.15: Ismét Rostov jelentkezik”
„6.35: Christian szeretne velem beszélni telefonon”
„6.40: A házszobában reggelizem, miközben George Christian ki és bejön”
„6.49: Felhívom Rostovot”

Ezekután csak természetes, hogy annakidején, amikor zsidónak nem volt módja Szentpéterváron letelepedni. Goldziher visszautasította az akadémiai pétervári kongresszusra szóló meghívót. Nem volt hajlandó kiváltságként elfogadni azt, ami emberi jogként megillette. Bizvást jogosan mondta Bekker porosz kultuszminiszter róla: Goldziher war Jude, Jude mit Bewusstsein und Stolz.

Nem volna helyes, ha elhallgatnók, hogy haláláig a pesti gettó szűk Holló utcájának 4. számú házában lakott. A jeruzsálemi Héber Egyetem meghívását ugyan — nyilván korára való tekintettel is — nem fogadta el, de élete végén egyre több megértést mutatott a zsidóság újjászülését iránt. És felejtethetetlen fia, ennek az újjászülésnek nagy megértője és átérzője — édesapámmal folytatott megbeszéléseinek megmondolási alapján — úgy döntött, hogy a világhírű Goldziher könyvtárnak a jeruzsálemi egyetemi könyvtárban van a helye.

Végrendelete értelmében, most 50 esztendeje, hogy legkedvesebb tanítványa, édesapám, mondotta el sirjánál legkedvesebb zsolnártját, a „Goldziher zsolnárt”. Halálának tizedik évfordulóján is ő emlékezett meg róla. Szolgáljon az édesapámtól hallottaknak ez a gyenge reprodukciója kegyeletos megemlékezésül az egykori nagy tanítónak és tanítványának.

„6.55: Újabb telefon Rostovnak”

Reggel hét óra tájban kezdenek kialakulni a történetek. Kiderült, hogy Izrael jelentős sikerrel megátadta az egyiptomi repülőtereket.

7.50 órakor telefonáltam New Yorkba Arthur Goldberg nagykövetnek, 7.57 órakor McNamara jelentkezett.

A „VÖRÖS VONAL” A PENTAGONBAN VÉGZÖDIK

McNamarától tudtam meg, hogy az oroszok működésbe hozták a „forró vonalat”. Csak később értesültem róla, hogy amikor az oroszok jelentkeztek, McNamara utasította a telefonteknikusát, továbbítsa a beszélgetést a Fehér Házba. A legnagyobb megdöbbenésemre elmagyarázták neki, hogy ez lehetetlen: A Moszkva-Washington közvetlen telefonvonal a Pentagonban ért véget! McNamara dühögött és kijelentette, hogyha már annyi milliót öltünk a közvetlen telefonvonal felállításába és üzemben tartásába, akkor valami módot kell találni, hogy a moszkvai beszélgetést közvetlen a Fehér Házba kapcsolni lehessen, — mégpedig azonnal. Valahogy sikerült megoldást találni...

Közölték velem, hogy Koszigin van a vonal másik végén. A szovjet miniszterelnök hajlandó volt várni, amíg elkészülök. Lesiettem a „készségteljes szobába” és csatlakoztam Ruskhoz, McNamarához és Rostovhoz. Koszigin aggodalmát fejezte ki a harcok ki-robbanása miatt és közölte, hogy az oroszoknak szándékukban áll mindent elkövetni a tűzszünet érdekében. Reményét fejezte ki, hogy minden befolyásunkat alkalmazzuk az izraeliekkel szemben. Megígértem neki, hogy a rendelkezésünkre álló eszközökkel véget vetünk az ellenségeskedésnek és örülünk, hogy az oroszok azonos állásponton vannak.

Azonnyomban módot kerestünk arra, hogy a vizslyát az UNO keretében simítsuk el. Szokás szerint, minden diplomáciai lépés meglehetősen bonyolult volt, azonban egy lényegre összpontosítottuk erőnket: hajlandók vagyunk támogatni az azonnali tűzszünetet és gondoskodunk róla, hogy valamennyi UNO-delegátus tökéletesen megértse nézetünket. Hajlandók voltunk Moszkva javaslatát is támogatni, miszerint izraeli csapatok azonnali visszavonulnak az 1956. évi fegyverszüneti határra, azonban kikötöttük, hogy a visszavonulással egyidejűleg minden érdekelt fél kötelezi magát, hogy tartózkodik az erőszak alkalmazásától. Goldberg nagykövet elmagyarázta, hogy határozati javaslatunknak kettős célja van: elsősorban megszüntetni az Egyiptom által alkalmazott tengeri blokádot és ugyanakkor a Szinájból való kivonulásra rávenni úgy az izraeli, mint az egyiptomi csapatokat.

KAIRÓ NEM ENGED

Podgornij kezdeményezésére Arthur Goldberg találkozott Al-Kuni egyiptomi delegátussal és igyekezett rávenni, hogy Egyiptom azonnali döntésön. Goldberg hangsúlyozta, hogy talán ez az utolsó alkalom a gyors elrendezésre és a kölcsönös visszavonulásra a Szináj-félszigetről. Csakhamar június 5-én reggel Kairó nem volt hajlandó semmiféle kötelezettséget vállalni Szinájjal kapcsolatban. Az arabok azt remélték, hogy sikerül tífzszünetet és kizárólagos izraeli visszavonulást elérni. Valószággal kénszerítették Moskvát, hogy ezért a célért harcoljon. Így tehát a hatnapos háború első napján jórform semmi tevékenység nem volt az UNO-ban, viszont annál több történt a fronton. Az izraeli csapatok óráról-órára rohamléptekkel törtek előre.

EGY KÉNYVELMETLEN NYILATKOZAT

A külügyminisztérium összehívó tisztjének hibája miatt ezen a napon bonyolódni kezdtek az ügyek. Ez a tisztviselő nyomást gyakorolt, hogy nyilatkozzunk az amerikai politikai irányelveiről. Helyes szavakkal kezdte: „Nem vagyok feljogosítva, hogy az elnök május 23-iki nyilatkozatát változtassak.” — mondotta, azonban, amikor később az arab országokban kirossant Amerika-ellenes tüntetéseket említette s kijelentette, hogy aggodunk az amerikai polgárok testi épségéért, hibát követett el: „Semlegesek vagyunk gondolatunkban, szavunkban és cselekedetünkben”. Lehetőség, hogy ezt a kijelentést az arabok megnyugtatóvá szánta, vagyis, hogy nincs közvetlen szereplés az ellenségeskedésben. Amikor nyilatkozata perocén belül a rádió hullámain át eljutott az amerikai néphez, az nem akart hinni füllenek. Az említett tisztviselő nyilatkozata egy bonyolult és veszélyes helyzet túlságos leegyszerűsítése volt. Igaz, ténlegesen nem voltunk hadakozó fél, azonban 1950 óta ismételtan garantáltuk a körzet minden országának területi épségét. Erre pedig sehogy sem vonatkozott a „semleges” kifejezés. Az amerikai polgárok először csodálkoztak, majd tiltakoztak és hasonló légkör volt a Fehér Házban is. Később Dean Rusk a közlekedési kötelezettségünkről szóló előadásában igyekezett szépitni a helyzetet és rámutatott arra, hogy béketerőkevények keretében aktivitást fejtenek ki a körzetben.

(Folytatjuk)



EDWARD G. ROBINSON, A VILÁGHÍRŰ FILMSZÍNÉSZ:

»Szüleimtől a legtöbbet kaptam — a zsidóság iránti mély szeretetet«

— Eddig mintegy 120 filmben szerepeltem. — Nem szeretnék megöregedni. — Valaha Golda konyhájában falatoztam. — Sokszor úgy érzem, hogy az ereimben izraeli vér folyik. —

Irtá: RAFAEL BASÁN

Hol tanult?
— Először állami, azután zsidó iskolába jártam. Pár éve elmentem, hogy ismét lássam az iskolát. Még megvan, csak a zsidók hiányoznak.
Mikor kerültek ki Amerikába?
MIÉRT SZIDTA KOLUMBUST?
— 1903-ban. Apám cionista volt, a házukban sok szó esett Herzlről, Nordauról, Hirsch báróról. Ennek ellenére a legidősebb bátyám mégis Amerikába vándorolt. Nem sokkal később követte őt két másik bátyám, s lassan valamennyien kivándoroltunk. A szülők is, a nagymama is. Egy francia hajó harmadik osztályán utaztunk. Tengeri beteg lettem és fennhangon szidtam Kolumbust, amiért felfedezte Amerikát...
Miből éltek Amerikában?
— Az első idők nehezek voltak. Apám és bátyáim gyárban dolgoztak. Én még iskolába jártam. Elég hamar megtanultam angolul. A környezetem azt hitte, hogy felszíni vagyok. Tíz éves voltam és öt nyelven beszéltem. Jiddisül, románul, németül, angolul és egy kicsit héberül. Nagyon érdekelt fiatal korom óta a politika. Faltam a vezércikkeket, tüntetni jártam, szóval nagyon lelkes ifjú voltam.
Miért lett színész?
— Az igazság, hogy mindig valaki akartam lenni és kerestem, milyen területen vannak képességeim. Irodalomhoz például nem konyítottam. Egyszer elvetődtem az iskolán kívüli színház körébe. Ez tetszett. Kezdtém foglalkozni a dologgal. Sok életrajzi regényt olvastam nagy színezékről. És egy szép napon otthon is elmondtam, hogy színész akarok lenni. Azt hitték, megőrültem.
Hogyan lett színész?
ELŐSZÖR VÁNDORSZÍNÉSZ VOLT
— Az egyik tanárom ajánlotta sorával jelentkeztem a new-yorki színházba. Levizsgáztam és felvettek. Közben folytattam egyetem tanulmányokat is párhuzamosan. Azután tagja lettem egy vándortársulatnak. — Megkezdődött színészi életem.

Igaz, hogy Jákob Ben Ámi, a Habima alapító-gárdájának tagja is rendezte önt?
— Igaz. Egy Franz Werfel-darabban játszottam nála. Háború-ellenes darab volt. Azután egy jiddis darabban is rendezett engem. Perce Hirschbein darabjában.
— Igaz, hogy az első világháborúban önként akart jelentkezni az amerikai titkosszolgálat soraiba?
— Igaz. Mivel sok nyelvet beszéltem, azt hittem, hogy alkalmas vagyok erre a szolgálatra. Kiderült, hogy tévedek, mert az angolom nagyon amerikai volt már akkor is, kémmek nem vettek fel. Bevontam a tengeri erőkhöz, de sok fegyverténylen nem dicsekedhetem, mert lement az első felvonás, — illetve az első világháború — függönye.
Hogyan lett filmszínész?
GENGSZTER-SZEREPEL KEZDŐDÖTT
— Ez valóban érdekes történet. A new-yorki színházi világban munkanélküliség volt, alig lehetett szerephez jutni. Valaki ajánlott nekem egy gengszter-szerepet az alvilágról készülő félig dokumentáris jellegű filmben. Először nem akartam vállalni, mert soha azelőtt nem játszottam gengsztert, de végül beleegyeztem. Sikere volt a filmnek, egyre-másra kaptam az ajánlatokat. Nem akartam átfájni a filme, szerelmem a színház volt. Két olyan darabban szerepeltem a Broadwayn, amelyek megbuktak. Ez elkeserített. „Miért legyek én hí a színházhoz, mikor a színházi publikum hűtlen hozzám?” — vettem fel a kérdést önmagamban. Telefonáltam az egyik filmgyárba és közöltem, hogy hajlandó vagyok Hollywoodba menni. Olyan filmszerződést kötöttem, amely lehetővé tette, hogy éventén három hónapig színpadon is felléphettem. Erre azonban tudja mikor került sor? Huszonhat év múltán! Közben nagy sikereim voltak, sok pénzt kerestem, luxus-körülmények között éltem, volt lehetőségem utazgatni is.

— Ön szerint sem az már Hollywood, ami valaha volt?
— Valaha az emberek millióinak a főszereplője volt a film. Ma van sport, van tévé, van lövésverseny és az ördög tudja minden van még. Amikor a filmek központi jelentősége volt, a legnagyobb írók, művészek, zeneszerzők Hollywoodban laktak. Ma valóban más a helyzet...
Hány filmet forgatott eddig?
— Százhusz filmben volt szerepem. A most készülő „Ló bájom, vőle báláljál” — Nem nappal és nem éjszaka — lesz a százhuszonegyedik.
Közudomás, hogy önnek világszerte nyilvántartott képgyűjteménye van. Mióta gyűjt festményeket?
— Amióta csak az eszemet tudom, mindig érdekelt a festészet. Először reprodukciókat gyűjtöttem, azután rátertem az eredeti alkotásokra. Tényleg elég szép a gyűjteményem. Világhírű mesterek képei díszítik házam falait. Még izraeli képek is van.
Küti?
— Rubin mestertől.
A gyűjtés önnél tökéletesítés is?

LELKES KÉPGYŰJTŐ ÉS DEMOKRATA

— Szó sincs róla! Csak olyan képeket vásárolok, amelyekből örömem van. Amelyek tetszenek nekem. Manapság sok a sznob gyűjtő is, aki azt hiszi, hogy társadalmi állása biztosabb lesz, ha néhány képet vásárol. Szerintem a képgyűjtés nagy dolog. — Egyszer azt mondtam, hogy a gyűjtő azért a jogért fizet, hogy a neki tetsző képekben a saját lakásában gyönyörködjen egy ideig. A haláláig...
— A politika még érdekli?
— De még mennyire! Leles demokratá vagyok. Roosevelthez nagyon közel álltam és később az özvegye baráti köréhez tartoztam. Jól ismerem Ben Guriont is. Golda konyhájában egyszer alkalom volt enni. Ő maga főzött. Chajim Weizmant is ismertem. Meglátogattam őt Rechovonon. Megölelt, megcsókolt és könnyes volt a szeme.
— Ugy tudom, önt annak idején a McCarthy-korszakban kihallgatta az Amerikai-ellenes tevékenységet vizsgáló bizottság. Miért?
— Mert akkor a gyanúhoz elég volt, ha valakiről tudták, hogy meggyőződéses liberális. Hogy Roosevelt, vagy Truman hive volt...
— Önt ma a gengszter klasszikus ábrázolásának tartják. Ismer-e gengsztereket?
— Soha nem beszéltem még gengszterrel. Az általam alakított gengszter-figurákat magam kreáltam.
— Mi köti önt Izraelhez?
ELEG VOLT A JAJVESZÉKELESBŐL!
— Sokszor úgy érzem, az ereimben izraeli vér folyik. A mai össze-vissza világ legfőbb reménye szerintem Izrael. Ha a nagy fejlődést látom, megmelegsik a szívem. Egyetlen panaszom van csak Izraellel kapcsolatban. Ne nevezék a Nyugati Falat „sirató-falnak”. Elég volt a jajveszékéből, ne sirjunk többé!
— Honnan az ön művésznév?
— Amikor a színházba jártam, az igazgatóm azt mondta, hogy Goldenberg névvel nem mehetek messzire ezen a pályán. Erre kinyitottam a telefonkönyvet és az első név, amelyre rávetődött a pillantásom, a Robinson volt. Most azt kérdezi ugye, hogy mi a G. a nevem előtti? Azért van ott, hogy soha ne felejtsem el: Eredetileg Goldenberg voltam!
— Ön ezekben a napokban volt 78 éves. Milyen tervek vannak?
— Élni szeretnék sokáig és játszani. Rézsze akarok maradni a társadalomnak. Soha nem akarok közömbössé válni. Tudja, mit remélek? Hogy egyszer valaki még az én életem folyamán felfedezze az örök fiatalág elixírét. De jó lenne...

AZ OLTÁSI MÓDSZEREK ÁTSZERVEZÉSE

„A TÜZOLTÓSÁG CSAK ÁLLAMI KERETEKBE FEJLÖDÖTT KORSZERŰ SZOLGALTATÁSSÁ...”

— mondja Jehuda Doron, Beér-Séva és a Negev magyarájku tüzoltóparancsnoka.

Irtá: BOROS GYÖRGY

rancsnokhelyettese és a polgári légoltalom (Hágá) parancsnoka. Négy év óta Beér-Séva és a Negev tüzoltóparancsnoka.
— Katonai karrieremmel kapcsolatban nem arra vagyok büszke, hogy számos kitüntetést kaptam és én, a szegény családból származó fiú — nyolcan voltunk testvérek, ebből hatan Izraelben vagyunk — alulról kezdtem s fontos beosztásba jutottam, hanem arra, hogy a semmiből teremtettem meg a légierők tüzoltóságát. Bizony nagy a különbség a katonai és a polgári tüzoltóság között. A katonaságnál, ha úgy találtuk, hogy ilyen, vagy olyan felszerelés nélkülözhetetlen, azonnal utasítást adtunk a hiány pótlására. Sajnos, 1959-ig önkéntességi alapon működött, majd a tüzoltási törvény meghozása után a helyhatóságok hatáskörébe került, felépítésénél fogva nem dinamikus vállalkozás.
— A költségvetés kialakításánál — folytatja Doron Jehuda — a tüzoltóparancsnoknak harcolnia kell minden agórát: a tüzoltók számának növeléséért, egy elavult berendezés pótlásáért, új loesi beszerzéséért. De ha valahol komoly tűzvesztés történt, akkor utólag keresik a bűnösöt a mulasztásért — pedig könnyen eljélt lehetett volna venni a bajoknak, ha nem kicsinyeskednek, amikor a tüzoltóságuk fejlesztéséről van szó. A garaszkodás megbosszulja magát, mert kiderül, hogy a „tüzzel nem lehet játszani” —, de akkor már késő a bánat.
Doron nézte szerint a tüzoltóságot állami keretek között kell fenntartani.

A NEGEV TÜZOLTÓSÁGA 32 TÜZOLTÓBÓL ÁLL

Jehuda Doron elmondja, hogy 10 év óta nem változott a létszámkeret Beér-Séva és környéke tüzoltóságában, noha tíz év alatt a Negev hatalmas ütemben fejlődött és nagy ipari üzemek is létesültek a körzetben.
— 32 tüzoltónk és 13 kocsi van. A hivatalosan elismert kulcs szerint, minden ezer lélek mellett egy tüzoltóra van szükség, vagyis legkevesebb 70-80 főnyi tüzoltószemélyzet kellene, hogy legyen Beér-Séva, de megelégedünk már a felével is. Kimegy egy kocsi a tüzhöz 3 emberrel 5 helylyel. A felkínált fizetések nagyon alacsonyak, a sofőrök inkább a nagyvállalatokhoz mennek dolgozni, ahol magasabbak a bérek. Átlagosan két tüzest van naponta — évente 6-700. Nyáron, az aratási időben 15-20 mezőtűzzel kell naponta megbirkózni. A szűk keretek ellenére, ezen a téren kitűnő eredményeket értünk el: az idén, az aratásnál egy agora kár nem volt, mert rugalmasan szerveztük meg a tüzoltóságot.

— Milyen tapasztalatokat merítettek a CIM-palota leégéséből?
— A sajnálatos tűzvesztésről a lángjai rávilágítottak a hibákra, a sürgős tennivalókra. Nyomában betiltották a könnyen gyulladó, éghető építési elemek használatát. És ez nagyon fontos eredménynek könyvelhető el. Rendszeresen résztvesznek a kerületi építkezési bizottság ülésein és látom, hogy a hatóságok igen szigorúan ezen a téren. Mint tüzoltóparancsnok vetőt emelhetek, illetve kérhetem az építési tervek megváltoztatását — és élek is ezzel a joggal. A CIM leégéséből országos viszonylatban is levontuk a tanulságot.
A MAGAS HÁZAK PROBLÉMÁJA
— A tüzoltónak a problémát mindig a magas házak jelentik — mondja Doron — a liftaknak miatt, amelyek tűz esetén kényesneké válnak és levegővel táplálják a kényesneké válnak. A laikus közönség azt hiszi, hogy a felső emeleten keletkező tűz a veszélyesebb; ez pontosan fordítva van. A földszinten, vagy alsó emeleten kitörő tűz nyomán a füst a magasba száll, megtölti a felső emeletet és pánikot okoz. És ilyenkor kerül a nagy dilemma elé a tüzoltóparancsnok: kifizetni a lakóktól a házat, vagy sem. Szakkörökben ádáz vita kavargó állandóan a kérdés körül. Egyes nézetek szerint sokkal célszerűbb nem kifizetni a házat, hanem az épület levegős oldalára állítani a lakókat, a balkonokra, ablakokba, mert kifizetés esetén, a lépcsőkön való rohangálásakkal akadályozzák a tűz eloltását.
Doron kifejti, hogy a vegyianyagokkal (por és hab) való oltás elsősorban a nagy ipari művek égésénél, üzemenyag tartályoknál, stb. hatásos és nem a konvencionális házi-tűzeknél.
— Amíg a világ világ lesz, a víz képezi a tűz első és hatásos ellenfelét — mondja — arról nem is szólva, hogy a hab fejlesztéséhez is víz szükséges, méghozzá nagy mennyiségben.

Doron Jehuda — akit most választottak meg a HOH titkárává — 50 éves, nős, két gyermek apja. Felesége, aki aradi származású, elmondja, hogy a telefon csörrenésére mindig összevissza: a hívás többnyire azt jelenti, tűz van és férjének mennie kell, éjjel, vagy ünnepnapon is.
— Amikor levettem a katonai egyenruhát, azt gondoltam, hogy nyugalmasabb periódus következik életemben — mondja Doron. — Tévedtem. Tudom, vannak blazirt, közönséges tüzoltóparancsnokok — úgy látszik én nem tartozom közéjük. Mindenütt ott kell lennem, mindenről tudni akarok. Örülök, ha tüzoltó-karrierem be tudnám fejezni egy olyan tűz nélkül, amit nem sikerült eloltani.



Véletlenül lettem tüzoltó — meséli Jehuda Doron (Perlestein József) Beér-Séva és környéke tüzoltóparancsnoka, akit néhány nappal ezelőtt előléptettek tüzoltóalezredessé.
Doron, aki Vásárosnamény, illetve Beregszász környékéről alijázott 1946-ban, a Hágán hajóval érkezett az országba. Az utolsó hajóval, amelynek utasait az angolok nem deportálták Ciprusba, 1948-ban önként csatlakozott a légihaderő akkori elődjéhez, a „Séru Avir”-hez osztották be őrszolgálatra, az egyetlen zsidó kézben lévő repülőgép, a Sdzé Dovon. (Néhány Piper-típusú repülőgép és vagy husz főnyi legénységéből — közöttük Ezer Weizman is — állt akkoriban Izrael légi hadereje.) A háború kitörése után az egyiptomiak bombatámadást intéztek a Reading erőmű és Sdzé Dov ellen. Nem okoztak számottevő kárt, de egy barakk, amelyben az őrség tagjai voltak, leégett. Jehuda Doron egy futóúton talált menedéket.
— Másnap jött Ben Gurion szemlére, megtekinteni a repülőgépek állapotát a bombázás után — mondja Doron. — Es kiadta az utasítást: meg kell szervezni a repülőgépi tüzoltóságot, az őrség életben maradt tagjaiból. Nekem akkor kápiári rangom volt és így rám esett a választás: kineveztek a sdzé-dovi repülőgépi tüzoltóparancsnokká. Így lettem tüzoltó — és anélkül, hogy erről akkor tudtam volna, egy életre eljegyeztem magam a tüzoltósággal...
Jehuda Doron később komoly szakmai kiképzésben is részesült. És lassan emelkedett a ranglétrán. Az angolok kivonulása után, már mint őrmester és később törzsoficer, a többi repülőgépi tüzoltóparancsnok is. 1949 márciusában a bevonuló első csapatok között résztvett Ejlát repülőgépi elfoglalásában, majd a repülőgépi tüzoltóság megszervezésében. Tiszte léptetik elő — jöhet, csak később végezte el a tiszti iskolát, 12 éven át volt a légihaderő tüzoltóparancsnoka. 1960-66-ig a déli hadtest légoltalmi parancsnoka. Ornagi rangban szerelt le a katonaságtól.
1967-ben a helvi polgári tüzoltóság pa-

MINDIG MEGTALÁLJA MARSNÁL AMIRE SZÜKSÉGE VAN

A KÉSZÍTŐTŐL A FOGYASZTÓHOZ ÁRON

1785,-	1435,-	1085,-
7290,- 325*70 (100)CML	780,-	455,-
80,-	195,-	645,-
680,-	80,-	80,-

MARS bútorbázis a legnagyobb bútortalálékot kínálja Izraelben egy tető alatt és a legolcsóbb árakon! Rendelkezésre több mint 2000 négyzetméter nagyságú, 3 elegáns emelet mindenféle bútortal, izlése-sen tervezve (belföldi és import készítmények). A „MARS” bútorbázisban — pénzének teljes ellenértékét kapja.

MARS

Tel. Aviv, 158 Herzl St. * Ramat Gan, 75 Herzl St. * Haifa, Rehitei Hadar, 15 Nordav st.

MAY-TAL ADV.

Lassan járj, tovább élsz

Írta: LEITNER MIRJAM

A novemberre behírdetett „Közlekedési Biztonsági Hónap”-ot természetesen levezeték. Eredményét a jövő időszak mutatja majd meg. Az akció a Nemzeti Baleset-elhárító Tanács kezdeményezésére a közlekedési minisztérium, más illetékes hatóságokkal karöltve, az ország minden városára kiterjesztette.

A szemléltetés kedvéért felkerestük a Nemzeti Baleset-elhárító Tanács vezetőjét, a villanyrendőr szervezetét előállító üzemet és a tel-avivi városi forgalmi hivatal felülvizsgáló központját.

„Hais hánáhon — bómákom hánáhon” a megfelelő ember, a megfelelő helyen), e meghatározás a szó igaz értelmében alkalmazható Nátán Tel-Nir, a Baleset-elhárító Tanács főtitkárának személyére. Tizenkét éve a hadseregből alezredesi rangban való kiadása óta áll az intézmény élén. Nemcsak adásával, de a nagy célkitűzés eredményében való erős hittel végzi feladatát.

JULIUS CAESAR FORGALMI RENDELÉTE

— Ötven évvel a polgári időszámítás előtt fogalmazta meg a császár első forgalmi rendelkezését: „Róma városában kétértelmű köcsök nem hajthat”. De a balesetek száma e tillom ellenére sem csökkent. Julius Caesar újabb intézkedéssel véglegesen kiiltotta a vadul száguldó harci-köcsököt a nappali órákban az örökvárosból. Ez az „ukáz” Róma városi archívumában mai napig is feltehető — mondja érdeklődésünkre a főtitkár.

— Olaszthon közlekedési problémája még 2100 esztendő múltán sem oldódott meg. Fifikával ugyan 1950-től kezdődően egy-csapásra felére csökkentették a halálos közúti áldozatok számát — mert a vonatkozó statisztikában egyszerűen csak az azokat tüntették fel, akik a szerencsétlen helyszínen halnak meg. Ha a vég a kórházba szállítás alatt, vagy már a kórházi ágyon következik be — a „természetes halál” rovatába jegyzendő be.

ZSIDÓ EMBER AZ ELSŐ MOTORIZÁLT KOCSI FELTALÁLÓJA

A technika történetében Gottlieb Daimler neve szerepel az első gépesített jármű elkészítőjeként (az első száz-lóerős motort 1883-ban konstruálta, amelyet 1886-ban járműbe szerelt). Ezzel ellentétben Nátán Tel-Nir pontos adatokra támaszkodva úgy tudja, hogy egy Márkus nevezett bécsi zsidó már 1870-ben magasztereztett „lovak nélküli” mozgó gépkocsin utazott az osztrák fővárosban. Az első halálos autó-gázolást Chicagóban 1898-ból jegyzi föl a krónika. A világ el-

ső Baleset Elhárító Tanácsát pedig az Egyesült Államok hívták életre 1920-ban, míg a villanyrendőr ötét félvezszázzal ezeltől New Yorkban állították fel s az a vasúti szemafor hí mása volt. Rendőr forgatta hol a piros, hol a zöld oldalára. Rövid idő múltán az emberi kezét a villanyáramra működő jelzőkészülék váltotta fel.

A NOVEMBERI „KÖZLEKEDÉSI BIZTONSÁG”

Az akció megszervezők három irányvonalat húztak meg:

1. Minden gépjármű hivatalos téli felülvizsgálata.

2. Széleskörű felvilágosító munka.

3. Három törzskar felállítása Tel-Avivban, Jeruzsálem és Haifa városában.

A járművek téli ellenőrzése — fék, világító-lámpák, — minden évrre kötelező, de az illetékesek most e téren fokozták ellenőrzésüket.

A felvilágosító munkát a nemrég létesített „biztonsági felderítő osztag” (Szájeret hábitáhon) khaki-egyenruhás tagjai, valamint az önkéntes nagyszámú ifjúság szorgos működésével végezték. A forgalom ellen vétőknek udvarias formában taglalták a hibát s következményeit, ugyanakkor felvilágosító nyomtatványokat is osztottak.

— Tel-Avivban a rabbiakat is e cél szolgálatába állították, — mondja a főtitkár.

— Sábátok a szószekekről az akció fontosságáról prédikáltak. Továbbá az öregek otthonában szakemberek e korosztály számára fontos felvilágosító előadásokat tartottak.

A három törzskar működő törzskar felállítása várakozásos felüli eredménnyel járt. Az ország lakossága a sajtóban és rádióban közzétett felhívásnak eleget téve, tömegesen jelentette telefonon, irásban, személyesen a közlekedést zavaró körülményeket: utesti gödröket, kidöntött jelzőlámpákat, kiomlott olajat... A vizsgáló oly pozitív volt, hogy e szolgálatot egy teljes évre fenn tartják.

SZIGOR, VAGY JÓSZÓ?

— Türelemmel, jóindulattal, közelebb férköznék az emberi lelkiismerethez, mint szigorral, — fejti ki véleményét az intézmény vezetője. — Hiszen szándékos baleset-előidézésnek még az árnyéka sem vetődhet fel. Minden baj főokozója az emberek türelmetlensége, az örökös hájsza.

— Akciónk főcélja a „közlekedési öntudat”-ra való nevelés. Mi a közlekedési öntudat? A gondolkodás és a cselekvés közötti

fék. Előbb balra-jobbra tekintünk, csak akkor lépünk le a járdáról, — ne előzünk „csak” azértis, — hanem gondoljunk a bekövetkező tragédiára...

CTT AHOL A „RÁMZOR” KÉSZÜL...

Piros-sárga-zöld... tilos-váltás-szabad... E három szín és a fogalom, a nemzetközi forgalmi nyelv. A kisdetől az aggastyánig ismerik, „beszéli”, mégis fitytyeg hányva rohannak vesztükbe.

A villanyrendőroket Izrael számára a tel-avivi „Signalor” cég állítja elő. A fényjelző készülék működését kitűnően szemlélve látjuk, figyeljük az asztalon elférő makettől. A miniatűr „rámzor” hajsálpontosan működve váltja színeit. A közlekedési minisztérium rendelte meg ipari szakiskolák, elsősorban az ORT-intézet számára.

A jelzőkészülék — természetesen — nemcsak a három színt váltó oszlopból áll. Bonyolult automata szerkezete nagy vasszekrényben elhelyezve működötteti a szín és az időtartam váltását. De ennek az automatának is van egy „főnöke” — a „dirigent” — ez irányítja a készülék szerkezetét. A maketten követjük a piros-sárga-zöld szín-váltását, miközben a nyitott automata transmisiós tekersei kattogva jeleznek.

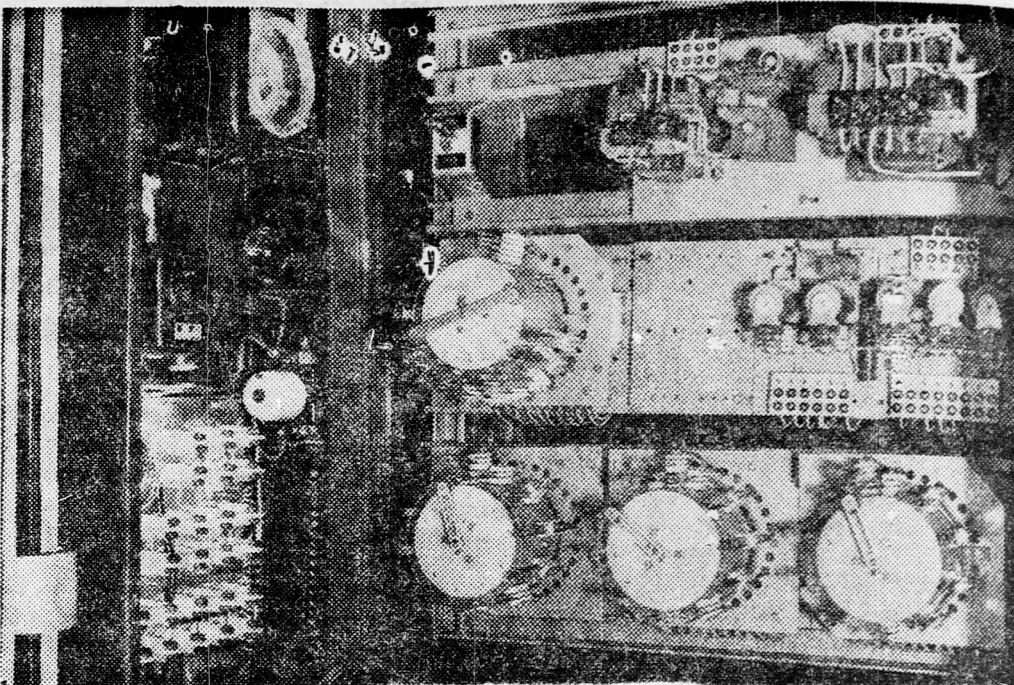
Tel-Aviv területén 170 villanyrendőr működik. A keresztekéknél, ahol egy újabb jelzőkészülék felállításának gondolata vetődik fel, statisztikai megfigyelés dönti el a szükségét. Napokon keresztül, óránként jegyzik a kijelölt hely forgalmát: hány jármű halad át a fűtvonalon, hány fordul jobbra vagy balra, mennyi gyalogos megy át az utastelen?

Az átlagárny: nyolc óra leforgása alatt (hétköznap) legalább tízezer autó a fűtvonalon, 1500 a befordulón, a gyalogjárók száma pedig óránként — minimum 250. Ekkor indokolt a villanyrendőr felállítása.

„BÁKÁRA HÁMERKÁZI”

Tel-Aviv szívében, a forgalmi hivatal legfelsőbb emeletén hét lakattal őrzik a „felülvizsgáló központ” apparátusát.

Az elektromos-agra működő impozáns szerkezet Tel-Aviv villanyrendőreinek jelzését, forgalmát tükrözi. Egyelőre csak két vonalat és csak a „zöldfényt”. A Ben Jehuda és az Arzorov utcák teljes hosszában működő rámszorok zöldfényének változó időtartamát tünteti fel a készülék. Az időztési skála 45 másodperctől 200-ig terjed, de gyakorlatilag az átlag-váltási idő 60-90 másodperc. A zöldfény időtartamát — (mindkét utcában) — mindig az áthaladó autók száma változtatja automatikusan. Gyakorlatilag: minden villanyrendőr-készüléknél, az utast



A „DIRIGENT” EGY RÉSZÉ

alatt, automatikus számológép jegyzi az áthaladó járművet — az eredmény a felülvizsgáló központ felszerelésében elhelyezett papírtekerseken pillanatról-pillanatra számokban rögződik.

A „Bákára Hámerkázi” izraeli patent. Szimchá Káljuszi mérnök, a forgalmi hivatal feje, tervezte és dolgozta ki a legaprólékosabb tökélyig. A kivitelezést a Signalor gyár végezte. Káljuszi mérnök országos szaktekintély, de ezen a téren nemzetközi elismerést vívott ki.

A „felülvizsgáló központ” az elektromos agy szerkezeti szekrénye és a félkör alaku asztalra függesztésen rászerezett magas táblákon lévő megfigyelő berendezés. Mind a szerkezeti szekrényben, mind a hatalmas asztalon lévő készülék, tág teret enged a hálózat további kiterjesztésére.

A gépezet gyakorlati meggyőzősége a villanyrendőr-osztály felelősé, Liebermann Smuel nyújtja. A megfigyelő berendezés számokból és zöld-sárga-piros villanygombokból áll. A chronométer zéróból kiindulva másodpercenként váltja a számokat — a Ben Jehuda és az Arzorov utcák jelzőkészülékeinek működéséről, illetve a zöld-fény változó időtartamáról. Ha például 80 másodpercenként villan fel az utcákon a szabad jelzés — a chronométer a nyocvanas számot elérve, visszaugrik ismét a nullára. Az alatta lévő szines gombok sorai a felső számhoz időzítve másodpercenként rögzítik a zöld-fény időtartamát, illetve — a forgalomnak megfelelően — automatikusan változtatja 80-ról 90-re, vagy csökkentti 70-re, sőt 60-ra is.

— Az átlag a 80 másodperc — magyarázza az osztály vezetője, Állandó kísérletezéseket folytatunk. Vannak pontok, ahol a 100 másodpercet működtesik, sőt elértek már a 160 másodpercig tartó zöld-fényt, de

ez egyelőre még nem vált be.

— Az első új automata „rámzor”-t az Ibn Gvirol és Mármorek utcák sarkán szerelték 1961-ben. Azóta már minden régi villanyrendőrt kicseréltünk, mert ezeknél a zöld-fény időtartamát emberi kéz a nap bizonyos óráiban változtatta. Ma kizárólag automatizált készülékek működnek. Hajnali 2-3 óráig üzemeltetjük és fél ótkor ismét „munkába állítjuk”. A tapasztalat bebizonyította, hogy az éjjeli utáni gyérből forgalomban sok a közúti szerencsétlenség. Az autóvezetők — sajnos — abban a hiedelemben, hogy a késő éjszakában ők az egyedüliek az utastelen, jóval túllépi a megengedett sebességet. A működő villanyrendőrről sikerül féken-tartanunk száguldó tempójukat, — magyarázza Liebermann Smuel.

A „felülvizsgáló központ” célja: a forgalom zavartalan lebonyolítás kulcsának kibontartása. De ez távolról sem függ kizárólag a készüléktől, vagy a villanyrendőroktől. Elsősorban az ember maga a balszerencse okozója s egyben orvoslója is. Ha a villanyrendőrről feltüntetett sebesség mindenki betartaná, egyetlen megállás nélkül utazhatna végig az egyenes utvonalon — zöld fényben. Ha utirányt változtat és a fényjelzés pirosat mutat — figyelje a váltást, ne töltözzen az indulással, mert ezzel a mögöje felsorakozó köcsök számát szaporítja és a torlásás szempontlanság múve.

A „bákára merkázi” még csak kis részben működik. Nagy tervek előtt állnak s hosszú az ut, míg ez a zseniális apparátus a város összes jelzőkészülékeinek ellenőrzését feljegyzi. A megvalósításig — a napról-napra fokozódó és változó forgalom mellett — reneteg megfigyelésre, emberre, időre s még ennél is több befektetésre van szükség.

A LEGUJABB AMERIKAI HULLÁM: AZ OTTHONI SZÜLÉS

— Felejthetetlen élmény, vagy egy lépés visszafelé? —

Jómagam a Paulay Ede utca 13.I. emelet egyes számú lakása hálószobájának ablak melletti hívesi ágyában, Grünwald néni okleveles szülésznő és az erre az alkalomra a fővárosba érkezett nagymamám asszisztálása mellett láttam meg ezt az árnyékvilágot, miközben apám a szomszédos ebédlőben izgult, hogy vajon két lány után végre fiú következik-e?

Bár jóléjlett gyermek voltam, egyáltalán nem számítottam eseménynek és az ilyesmi mindennapos dolog volt annakidején a székesfőváros hatodik kerületében.

Annál nagyobb port vert fel, amikor Mary Levine bronxi hálószobájában az ágyán guggolva szülte meg Eli nevű fiát, miközben férje várta el a köldökzsinórt. Tizen-negy jókedvű rokon és ismerős nézte végig a szülést és egyikük filmre is vette az egész folyamatot.

„A legnagyobb élmény, amit az ember elközelhet” — mondja az újdonsült apa, egy szakállt viselő bádogos — „először megjelenik a bébi és kékszinű, majd életében először vesz lélekzetet és az embernek az a benyomása, hogy abban a pillanatban az egész világmindenségéről veszi tudomást.” Levinek egy növekvő amerikai csoport-hoz tartoznak, akik ragaszkodnak ahhoz, hogy gyermekük odahaza jöjjön a világra, mint annakidején nagymamánál, az orvosok tiltakozása és kétségbesése ellenére.

A mozgalom pártolói, az új hullámot a következőkkel okolják meg: a nők felszabadítási mozgalmanak befolyása, amely az egyenlőséget hirdeti, azaz, hogy a férj és feleség mindenképpen — jóban-rosszban — egyformán osztozzék; a nosztalgia utáni vágy; az egyre növekvő tendencia, mindent természetesen uton a technikának kikapcsolásával elérni; a kórházakban uralkodó érzés nélküli, gépies kezelés és kiszolgáltatott való idegenkedés; végül, de nem utolsósorban az ugrásszerűen emelkedő kórházi és orvosi számlák, amelyek ma már csecsemőként ezer dollár fölét ragnak.

A TERHESSÉG NEM BETEGSÉG

A mozgalom népszerűsítésére egyesület alakították.

kult az Otthonszülő Anyák Egyesülete (O. A.E.) néven, amely egyelőre 50 tagot számlál, olyanokat, akik már szültek odahaza, vagy terve vettek, hogy lakásukban, guggoló testhelyzetben hozzák világra gyermeküket. Az egyesületet egy Susan Purjes nevű queensi háziaszony alapította, aki a jópéldával előljárva, két gyermekét otthon szülte meg. Mrs. Purjes, aki pszichológiai doktorátusát a Columbia Egyetemen szerezte, az interjú során leánykori nevét használja, mert fél, hogy férjének „magasrangú” állása veszélyeztetve lenne, ha felettései, illetve munkatársai megtudnák, hogy felesége az otthoni szülési mozgalom vezetője.

Az O.A.E. a maganében az első ilyen egyesület az országban és valószínűleg az egész világon. Az egyesület címere egy anya, amint gyerekszülés közben guggol és a mottója: „a terhesség nem betegség, a bébi nem egy tumor, akkor pedig minek van szükség kórházra?” Mivel Mrs. Purjes nem kíván a nyilvánosság előtt szerepelni, azért, aki vele, illetve az egyesülettel érintkezésbe óhaját lépni, az csak egy postafiók-száma irhat.

A tagsági díj évi öt dollár. Az üléseket vasárnap délelőtti órák tartják minden héten egy másik tag lakásán. Ilyenkor a nők kicserélik tapasztalataikat, hasznos tanácsokat látják el egymást, míg a férjek éber figyelmük és tanulásuk, hogy azt kellőképpen hasznosíthassák, amikor szükség lesz rájuk. A tagok kisebbik része torztorborz külsejű és hippidívat szerint öltözködik, míg nagyrészt konzervatív külsővel rendelkező, közép osztályhoz tartozó uribölgy.

KÖLTÉSNET ÉS ZENE

„Egy szenzációs és izgalmas élmény volt mindkét esetben” — mondja Linda Salamon, egy 30 éves gondórhaju nő, aki mindkét fiát brooklyni lakásában hozta világra. Az első gyermeknél barátja veletek olvasott fel szülessé közben, míg második gyermekét egy Mozart lemez andalító hangjai mellett hozta világra.

„Mindkét alkalommal sikerült a bennem levő feszültséget feloldanom és teljesen kapcsolódnom”, mondja Mrs. Salamon, a

ki azért döntött az otthoni szülés mellett, mert irtozott a rideg kórházi légkörtől és nem kívánt a vakító reflektorok fényénél szülni. „Féltem az epiziotomiától (a gát műteti uton való átvágása, a beöntéstől és nem akartam az asztalhoz szíjjazva feködni. Otthonomnak békességét és csendjét kívántam és együtt akartam lenni férjemmel és gyermekünkkel a szülés után.

„Tom, a férj, egy nagy new yorki bank vezető tisztviselője, aki mindkét szülésnél jelen volt, élénken helyesel.

A mozgalom tagjai közül többen szültek már kórházban is, mielőtt odahaza szültek volna, de mindnyájan előnyben részesítik az utóbbi módszert.

A 33 éves Libby Gold hat gyermeke közül négy kórházban született a természetes szülési módszer szerint, „de hogy valóban mi a természetes uton való gyermekszülés, azt nem tudtam meg, amíg otthon nem szültem”, mondja.

A GYEREK JELENLÉTEBEN

Sok házaspár ragaszkodik ahhoz, hogy a gyerekek is jelen legyenek az aktusnál, így Goldéknál a három nagy gyerek ki-be járt a hálószobában a szülés tartama alatt. „Nagy megisztetelésnek vettek, hogy otthon maradtunk velük és nem bíztuk békiszterre, vagy nem küldtük szét őket különböző ismerősökhöz, amíg én a kórházban vagyok szülni” — meséli Mrs. Gold.

Mrs. Purjes elmondja, hogy a tagoknak kivétel nélkül azt tanácsolják, hogy a terhesség, illetve a szülés előtti időszakban rendszeres szakorvosi kezelésben részesüljenek, akár kívánják, hogy orvos jelenlétében szüljenek, akár nem. Csak az a baj, hogy nagyon kevés orvos rokonszenvezik a mozgalommal és amikor megtudják, hogy otthoni szülés van terve véve, rendszerint el sem fogadják a nő páciensnek.

Amennyiben orvos nincs jelen az aktusnál, akkor a szülést magát minden segítség nélkül az anya végzi, míg az apa az O.A.E. brosúrák és leckék hasznosításával asszisztál és vágja el a köldökzsinórt. Rendszerint két O.A.E. tag is jelen van a szülésnél. Egy olyan, aki nemrég szült, tehát még élénk tapasztalatokkal rendelkezik és egy másik, aki szülessé előtt áll, hogy megfelelő tapasztalatokat szerezzen.

Minden nő, aki az egyesület tagja lesz, egy kis könyvecskét kap, amelyben a leendő anyának kiegyensúlyozott étrendet, a dohányzás beszüntetését, a kábítószerektől való őrizkedést és sok testedzést tanácsol. Azután tanfolyamot látogatnak, amelynek során leckéket kapnak a Lamaze légzési és mozgásgyakorlatokból, amelyeket aztán a

szülés során felhasználnak.

A szoptatás rendkívül fontos az O.A.E. könyvecskéje szerint és ha csak egy mód van rá, akkor az újdonsült anya kezdje meg az újszülött természetes táplálását a köldökzsinór elvágásának pillanatában, „amikor a szív-reflex a legerősebb”.

Természetesen nem minden nő alkalmas az otthoni szülésre és akinél valami komplikáció várható, annak azt tanácsolják, hogy menjon kórházba. Ezek közé tartoznak az erős dohányosok, akik kábítószereket, vagy erős altatókat szedtek a terhesség alatt, akik előzőleg császármetéssel szültek, akik a terhesség alatt besugárzásoknak voltak ki téve, vagy akiknek már volt koraszülésiük illetve abortuszuk.

AZ ORVOSOK ELLENKEZÉSE

Majdnem minden orvos megegyezik Dr. Fritz Fuchs, a New York Egyetem nőorvosi és szülészeti tanszékének vezetőjével, aki egyszerűen kijelentette, hogy „az otthoni szülés egy lépés visszafelé, amikor azokhoz az állapotokhoz akarunk visszatérni, amikor az indián nők egy bokor mögött szültek meg gyermeküket.” Dr. Fuchs az esetleg felmerülő komplikációk, elsősorban a fellépő súlyos vérzésék miatt határozottan ellenzi az otthoni szülést.

Dr. Elisabeth Bing, a természetes szülésnek a Lamaze technika segítségével való amerikai meghonosításának uttörője, szintén ellene van az otthoni szülésnek. „A pszichológiai előnyök természetesen óriásiak” — mondja dr. Bing — „de ennek ellenére sem érik meg a kockázatot”, majd megjegyzi, hogy egyetért azzal, hogy a kórházi ellátás, illetve kezelés érzéstelen és értelmes, valamint, hogy a kórházakban alkalmazott hagyományos testhelyzet „egyszerűen neveltséges”, de szerinte inkább a kórházi állapotok megváltoztatásának kellene munkálkodni, mint a problémát az otthoni szüléssel megoldani.

KOMOLY MUNKA

A mozgalom pártolóiak zöme megegyezik abban, hogy az odahaza való szülésnél a lig, vagy egyáltalán nem érzett fájdalmat. Kivétel képez Kathleen Felder, 23 éves sző keség, aki elmondta, hogy előzőleg volt egy koraszülése a kórházban, mielőtt otthon szülte meg jelenleg nyolc hetes Lena nevű kislányát.

„Igaz, hogy egyedülálló maradandó élmény, de fájdalommentesnek éppen nem lehet nevezni. Bár mindenki elragadtatással beszél az otthoni szülésről, a valóságban az komoly meló. A szülés pillanatában férem és a jelenlévő 6 barát a könnyekig meg voltak hatva, míg én harsány neve-



Linda Salamon, aki kétszer szült brooklyni lakásán, férje asszisztálása mellett.

tésben törtem ki a nagy megkönnyebbüléstől. A tagok egyhangúan megegyeznek abban, hogy nem tanácsos az egész mozgálmról kivállónak mesélni. Mrs. Felder például elmondja, hogy amikor ismerősökkel közölte, hogy gyermekét odahaza kívánja világhozozni, olyan lesújtó válaszok voltak a reakciók, mint „milyen állati”, „milyen perverz”.

Megállapítható, hogy a társadalom és az orvosi kar lesújtó állásfoglalása ellenére is az egyesület tagjai fanatikusan és elragadtatással támogatják az otthoni szülést. Amint Mary Levine tömören megjegyzi, amikor a kis család — apa, anya és a bébi — meghittent együtt vannak és nem külválasztva, az egy felülmúlhatatlan szenzációs érzés.

A magam részéről kívánok minél több szerencsés kimenetelű, kedélyes hangulatu otthoni szülést, annál is inkább, mert mint a legtöbb amerikai „új hullámban” ebben is hiszorsaink járnak az élen és így minél több kis Levine, Salamon, Felder, Gold és Purjes fiajántak gyarapítani...

ASKENAZI ERVIN

SHYLOCK HAZATÉR

— Fritz Kortnerről posztumusz könyve ürügyén —

Írta: SURÁNYI IMRE



Berlin, München és Bécs nagyszállóiban, amelyekben visszaérkezése óta fel-felbukkant, a portások még emlékeznek rá. „Ja, der Kortner...” — mondják elmélázva, miközben egy mozgóképpal rázestekintül, kicsiny öregréjek mezei képeket tekintik, amint hideg szivarját rája és legalább tíz újságot lapoz át a foyerben üldögélve.

A kritikuskok pedig, miután másfél évvel ezelőtt megírták nekrológiájukat a német színház nagy halottjáról, új premierre hosszú során csillogtatják szellemüket. És a publikumból néhányan egy-egy felütésnél tűnő pillanatokra arra gondolnak, hogy ezt a szerepet egykor velem látták egy emlékeztető színpadon.

A színész örök tragédiája — a létehez kapcsolódó jelenlét — a technika előretörése sem változtatott. Hiába örök már hangját a szalagok, játéka a filmkockák, mindez gyorsan elfakul, divatjamúlt lesz. Garasos halhatatlanság maradványára is osztrájszéke: nevével a foszló színpadok tartják számon legtovább.

Csak egyetlen módon állíthatja meg az időt, ha valamelyik alakításában maradéktalanul fejezi ki egy történelmi helyzetet vagy társadalmi típust. Így az én nemzedékem saját korának kisméretű minőségét Chaplin alakján át fogja szemlélni és ha az elmúlt idők könnvelemi szépasszonyaira gondolunk, minden valószínűség szerint Garbó Kaméliás Hölgye jelenik meg előttünk.

Kortner maradandóságát — legalább erre a generációra — két szerepe biztosítja: — Dreyfus alakítása egy viszonylag korai filmjében és a televíziós változatban rámkaradt azzkori Shylockja. A kémekezzel vádolt kapitány kétségbeesett kiáltása még ma is Kortner hangján — nemétől — hasis fülbetű: „Ich bin unschuldig! Ich bin unschuldig!” Az asszimiláció esődjét klaszikusabb tömörséggel, egyedülállóbb melódiaival kifejezti nagyon sokáig nem lesz lehelessége.

Érzékletességében még jelképebb a Jehovával hadakozó és a szépséges Portia fufangjával perli Shylock, aki késevel keresi Antonio szívet, amelyet szeretettel megnyerni nem tudott. Mindkét hősből a diaszpóra kap maradvány emlékét, Dreyfus is, Shylock is végső fokon magányának gettóiban vergődik, megmászhatatlan falak közé zárva.

Bécsi külvárosból, ahonnan közel nyolcvan éve indult, nem volt könnyű útja a Gürtlin innen élők világába. A kortörténeti háttér látszatra még felhőtlen, a századvég bucsuzól ritka fénybe vonja a császárvárost. Európai tekintélyű lapjaiban kivételesen tehetséges zsidó írók és újságírók viszik a szót, a börtön a Rothschildok fél-Európa pénzügyeit dirigálják, a gyorsan fejlődő osztrák munkásmozgalomban pedig Viktor Adler a nemzetközi kapacitás. Magányában elvonulva, Freud már készül a lélek titkos mezőinek feltárására.

A napjainkban teljesen elfeledett Daniel Spitzer a „Neue Freie Presse” hasábjain még a bécsi polgár gemütlích antiszemitaizmusáról élcelődik, de a távoli morajok már vihart jeleznek. A városkázán hatalomra kerülő Lueger új korszakot vezet be. Politikai rendszerre dagasztja a zsidókérdést és „keresztény-szociális” tömegmozgalmat épít rá. Látogatott gyűlésein lángoló arccal figyeli első világnézetit eszményképét a jövő embere, a fiatal Hitler.

Az előtérben a Kortner-familia mindennapi élete mozog. A család, a zsidóságban jártas, héberül is értő kis órásmester pepecselő munkája közben a világ dolgain emlékedik, és titkos reményeket fűz fiához. Pedig Fritz (ez a tipikus germán keresztnév nem az utolsó ellentmondás les pályája során) nem sok adottságot mutat az apai ambíciók betöltésére. Végző, csunya, csúnya gyerek, aki gátlásosan beszél és ráadásul betegesen érzékeny. Sokáig sanyli például egyik osztálytársának „felvilágosítását”, aki egy pohár málnaszörpvel kapcsolatban közli vele, hogy a zsidók keresztény vérről keverik husvétit pászkaikkal. Vagy, amikor tizenöt éves korában először jut el színházba, magával a színházról beszél, s a pillanattól kezdve csak színész akar lenni. A szülői kétségbeesetten lamentálnak. Fritz győz és vele a német színpad, amely páratlan eredetiségű művészzel gyarapodott.

A sokszor megalázó, nem egyszer el-elakadó, nékülözésekkel teli kezdetek után rákétáknét röpven pályája a magasba. A legjobb német színpadokon, a legnagyobb rendezők irányításával a legnehezebb szerepeket játssza mindig vitatottan, mert mindig újat adva. Még csak husz éves, amikor Shylockjáról a színikritika fellebbezhetetlen papája, Alfred Kerr ezt írta: „Nem láttam senkit, aki hozzá hasonlít.”

Feltűnése az ünnepi-patetikus színjátszás fénykorára esik. A közönség emelkedett hangulatban jelenik meg a nézőtérre és még emelkedettebb hangulatban kíván távozni. A naturalista dráma betör ebbe a templomi áhitatba, s a színpadból agitációs iskolát csinál. A színészek korszakát hirdetik és ezek érdekében a barikádokra akarják vinni közönségüket. A hagyományú Kortnerből így lesz először forradalmár, majd az öregkor küszöbén töprengő reformer, aki a nagy gesztusok helyett halk hangokkal protestál a fejlődés útját álló konvenciók ellen. Művészi eszközei leggyorsabban, az ifjú, viharos csatái után már csak az író gondolatainak mind odaadott lejtőjéig kíván jenni.

Harmadik Birodalomból elmenekült tudósok és művészek közül csak kevésnek sikerült úgy az emigrációra, mint Kortnernek. Távolsága idején már világhíresség, sőt ennél több — jelkép volt. Egy-egy alakítását megapólni a mozi nézőtérre egyértelművé vált a világra nehezedő barna veszedelmek elleni tüntetéssel. Amerika, nemcsak ottalmat, működési terét és anyagi biztonságot adott neki, hanem ennél sokkal többet. „Itt eltűnt kisebbségi érzésem. Éppen úgy, mint Izraelben” — vallotta jóval később szép életrajzi kötetében. Hogy mégsem maradt kint, annak törvényes okai vannak. A beszéd nyersanyagával viaskodó művész számára a legjobb „Wahlheimat” sem pótolhatja soha azt a helyet, ahol nyelvet tanulta, a „Sprachheimat”-ot. Rá is vonatkozott, amit Marcuse fogalmazott meg a legtalálóbban, körülbelül így: „Egyre tudatosabban használtuk új nyelvünket, s már-már uralkodtunk szabályain, de mi haszná, ha az anyanyelv szabályai meg rajtunk uralkodtak keményen, környezetlenül és -kiirthatatlanul.”

Kortner 1947-ben tért vissza Németországba illuziótanul és keserű szíjjel. És ekkor kezdődött meg harmadik, legszomorúbb élete.

Egy realitás és egy illúzió vezette az elmúlt két és fél évtized során. A realitás annak felismerése volt, hogy a színészzel fel kell hagynia: megöregedett, nagyothalló lett s emlékezete is meggyöngyült. Abban a korban, amikor mások már visszavonulnak, Kortner új pályára lépett, rendező lett.

Zseniális okossággal tudott nagy szövegeket olvasni. Minden drámát, amelyhez hozzányult, újra végig gondolt és rendezésével újra-világított. Fő titka a pontosság volt: a szavaknak vissza akarta adni becsületüket. Dühöngött, ha észrevette, hogy valahol valaki

a színházi üzemben nem tiszteli a szó szent-ségét. Rechthaberisnek tartották, mert sokkal többet tudott, mint a többiek. Elégedetlen volt önmagával és másokkal szemben mindhalálig. Így ivelt fel pályája az aggkorban és lett kora egyik legnagyobb színészből kora egyik legjelentősebb rendezője.

Illuziója pedig az volt, hogy a háború után a színházra rezsensz vár. Újra feladata lesz a társadalomban. És amikor ennek nyomával sem találkozott, amikor kénytelen volt tudomásul venni, hogy a kulisszák világa szubvenció-üzemmé alakult és benne a színészek félig-meddig hivatalnokokká lettek, dühöngött és nem akart beletörődni. Egy-egy helyesnek talált elgondolásáért az egész világgal szembeszállt. Nem feszélyezte magát, a színházlátogató publikumról is elmondta véleményét. Mintha róla írta volna Thomas Mann: „Ein Tolerant ohne Milde”.

Ár évvel ezelőtt egy újságíró megkérdezte tőle, hogy mit jelent számára zsidósága. Freudot idézte, aki Mózesről írt tanulmányának héber kiadásához írt előszavában ugyanerre a kérdésre egyetlen szóval felelt: „Mindent.”

Zsidó öntudatának fejlődését már említett önéletrajzában („Aller Tage Abend”) lapról-lapra nyomon lehet követni. A kötet elején ott látjuk az apai házzal szembe fordított, aki Oroszországban vendégszerpelevé, elmenve a keleti, kisenevi gettóba és megdöbbenve konstatálja, hogy nem érez semmi közösséget annak nyomorult lakóival. Ugyanekkor Karl Kraus-szal tartva Herzl utópiáit kergető számárnak nevezi, szélhámoskodó újságírónak a Neue Freie Presse gárdájából. Harmánccal és néhány esztendővel odább a hitlerista befolyás alá került Ausztriáról írva, bűnbánóan jegyzi meg, hogy a mindenképp kinevetett Herzl bizonyult egyedül realpolitikusként, a gunyolódók és származásukot menekülőket pedig ostoba utópisták voltak. És a harmadik találkozás Herzellel. A róla elnevezett hajón utazik Marsillen keresztül Izraelbe. Meghatottan látja mindenfelé a héber szöveget, amelyet már kibetűzni sem tud, s fájnak az évek, amikor elől messzire került mindentől.

Izraelben feloldódik. Minden lépés új örömet tár fel számára. Szafed leírása, a kibbuc-látogatás tankönyvevalóan örömteli, ide. Szenvedélyesen száll szembe azokkal, akik a zsidó állam militarizmusáról beszélnek és csodálatlalt adózik népe fiatalágának: „Szabadon lélegzem, amióta ezeket a fiukat és lányokat látom, lábuknál fegyverrel, kezükben tankönyvvel. Az, aki fölöttem van, tartsa meg őket!”

Kortner újra meg újra hazatalált, de végleg hazatérni már nem tudott. A tenger oly szörnyű háborgása után a végső kétségbeesés hullámvölgyében felfedezte a viharból elővilágító földet. A haragvó Shylocknak megadtott, amit az igazi velencei kalmár soha nem kaphatott meg: megnyugvás szállt szívébe és a jövő édes ígérete.

KORTNER: BESZÉLGÉTES EGY HAJDANIVAL

(Akinek három élete volt, azt a halál sem győzi le olyan könnyen. A frankfurti öszi könyvvásáron a tengeri utj kiadvány között is feltűnt Kortner hátrahagyott visszamelkezőeseinek köteté. A tizenkét ívnyi feljegyzésben, amelyet az özvegy, Johanna Kortner rendezett sajtó alá és „Letzten Endes” (Végül is) címmel a Kindler Verlag publikált, a nagy színész s rendező még egyszer és utóljára perel szellemes, éles nyelvel korával és kortársaival. A könyvből az alábbiakban adunk egy kis ízelítőt.)

Visszatérem óta előbb Berlinben, ahol több hónapig tartózkodtam, majd Münchenben kerestem egy náci, aki őszintén elmondaná, miért lett azzá. Szerettem volna az

ilyen ember gondolkozásmódját megismerni. Érdekelt, hogy mi mozgatta akkor és talán még most is.

Aztán találkoztam egyvel. Az utcán láttam meg, szembejött velem. Középes szerepeket játszó, nem nagyon ismert színész volt. Hogy fanatikus náci lett, annak híre eljutott a tengeren túl az emigránsokhoz is. Én még Hamburgból ismertem őt, akkoriban egyszerűen afféle kedélyes cimborának tartottam, akivel az ember itt-ott összeakad. Most elhatároztam, hogy sarokbaszorítom.

Jóllehet tekintetünk találkozott s az évben megvillant a felismerés, ügyetlen kísérlet tett rá, hogy kitérjen. De nem számolt tudásával, amely a magunkfajta általólág olyan tolakodóvá teszi. Megköszöntem és kezét nyujtottam, amit ő, ha nem is azonnal, de elfogadott. Valami olyasmit mondtam, hogy régen nem látuk egymást s annyi sok minden történt azóta. Nem lenne kedve egy kis dumára beülni a kávéházba? A jelenet a Luitpoldcafé előtt játszódott le.

Előbb órájára pillantott, majd akataskájára mutatva olyasmit mormogott, hogy most már késő van, sietnie kell. De én nem tárogottam. Nem tudna-e holnap velem ebédelni? Tudok egy helyet, ahol jól lehet enni. Az

Ha zsidó ember Munkács városáról beszélget valakivel, akaratlanul is két asszociáció merül fel bennük: Az anti-cionizmusról híres Spira rabbi és a Héber Gimnázium. Ez a két tényező tette híressé Európa-szerte ezt az izig-vegig zsidó várost.

ÖTVEN ÉVEL EZELOTT 1921-ben, amikor az első világháború által ejtett sebek még frissek voltak, Kárpát-alja pozitív beállítottságú zsidó átlomnak, vagy kalandnak tűnő feladatot vállaltak magukra: héber iskolahálózatot kiépíteni. Elemi iskolákat és középiskolákat.

Viszonylag rövid idő alatt sikerült nyolc iskolát a tanulás a munkácsi héber gimnáziummal együtt felállítani. Rubin Illés érdekes és eddig még sehol sem publikált részletet mondott el a munkácsi gimnázium múltjából:

Az ekkortájt érvényben lévő törvények szerint, csak a hitközség engedélyével lehetett iskolát alapítani. Spira rabbinak kellett beleegyezését adnia az általa „tum” nak, szentségeitelenk minősített cionista intézmény létehezadához. Ez lehetetlennek számított. A cionisták a megkönyvezés fegyveréhez nyultak.

Dr. Sternbach Zeev, az Izraelben elhunyt kiváló orvos és cionista volt a rabbi háziórova. Ő kísérte meg rávenni őt az engedély megadására. Hosszu alkudozás s rábeszélés után a rabbi nem engedélyt adott, hanem választ egy hozzá intézett levele, a következő szöveggel:

„Ami az iskolák engedélyezésével kapcsolatos kérdéseket illeti, szent Toránk véleménye szerint, semmi akadály nincs annak, hogy létrejöjjen, ha kizárólag világi tudományok előadásával foglalkozik.”

Dr. Sternbach soha életében nem beszélt erről az engedély-levelel, mert nem akarta a rabbi ellen lázítani hivat.

A KIBUCNYIK FELSZÖLÁLÁSA

Pollák Irma, a Jordán-völgyi Dágánja kibuc tagja, annak idején elnöke volt a Cseh-szlovákiaiában működő „Tarbut” szervezetnek, ahol az összes cionista képviselve volt. A „Tarbut” feladata volt megteremteni a gimnáziumok működéséhez szükséges anyagiakat. Pollák Irma, aki egyébként neves héber író, feltette a retorikus kérdést: „Mit mondana ma dr. Gugel Chájim, ha életben volna? Azt, hogy nemhiába dolgoztunk.”

Mint sok más történelmi jelentőségű kérdésben, itt is felvetették a problémát, ki tudja hányan maradtak volna életben, ha Spira rabbi nem helyezte antatéma alá a héber iskolát, hanem annak elősegítői közé áll. Bizonyára sokan, de ezen már segíteni nem lehet...

Szegényes, de mégis nagy elégtétel, hogy olyan kiváló emberek, mint Szerényi Ecia, Fischgold Izidor, Greidinger Jicchák, Müller Henrik, Tochten mérnök, Fazekas, dr. Haasz, Klein Lajos, dr. Jesurun Srápa, prof. Kaadári Cvi, Szatmári Mose ügyvéd és sokan mások, az intézmények tanárai és tanítványai közül Izraelben élnek és alkotnak.

Es hordozói annak a szellemnek, amelyet Munkácson és Ungváron megsz. kitottak.

1971. XII. 10 UJ KELET 15

Dr. Sternbach Zeev, az Izraelben elhunyt kiváló orvos és cionista volt a rabbi háziórova. Ő kísérte meg rávenni őt az engedély megadására. Hosszu alkudozás s rábeszélés után a rabbi nem engedélyt adott, hanem választ egy hozzá intézett levele, a következő szöveggel:

„Ami az iskolák engedélyezésével kapcsolatos kérdéseket illeti, szent Toránk véleménye szerint, semmi akadály nincs annak, hogy létrejöjjen, ha kizárólag világi tudományok előadásával foglalkozik.”

Dr. Sternbach soha életében nem beszélt erről az engedély-levelel, mert nem akarta a rabbi ellen lázítani hivat.

A KIBUCNYIK FELSZÖLÁLÁSA

Pollák Irma, a Jordán-völgyi Dágánja kibuc tagja, annak idején elnöke volt a Cseh-szlovákiaiában működő „Tarbut” szervezetnek, ahol az összes cionista képviselve volt. A „Tarbut” feladata volt megteremteni a gimnáziumok működéséhez szükséges anyagiakat. Pollák Irma, aki egyébként neves héber író, feltette a retorikus kérdést: „Mit mondana ma dr. Gugel Chájim, ha életben volna? Azt, hogy nemhiába dolgoztunk.”

Mint sok más történelmi jelentőségű kérdésben, itt is felvetették a problémát, ki tudja hányan maradtak volna életben, ha Spira rabbi nem helyezte antatéma alá a héber iskolát, hanem annak elősegítői közé áll. Bizonyára sokan, de ezen már segíteni nem lehet...

Szegényes, de mégis nagy elégtétel, hogy olyan kiváló emberek, mint Szerényi Ecia, Fischgold Izidor, Greidinger Jicchák, Müller Henrik, Tochten mérnök, Fazekas, dr. Haasz, Klein Lajos, dr. Jesurun Srápa, prof. Kaadári Cvi, Szatmári Mose ügyvéd és sokan mások, az intézmények tanárai és tanítványai közül Izraelben élnek és alkotnak.

Es hordozói annak a szellemnek, amelyet Munkácson és Ungváron megsz. kitottak.

1971. XII. 10 UJ KELET 15



A MUNKÁCSI HEBER GIMNÁZIUM ELSŐ TANÁRI KARA

iskolát létrehozni: Munkácson, Ungváron, Beregszászon, Szolyván, Szőlőson, Huszton, Jaszínán, Volovácon és Toson.

A csehszlovák köztársaság idején ezek az iskolák akadálymentesen működtek, de a magyar megszállás után mindössze két iskola maradt meg. Amikor a deportálások megkezdődtek, ezek is megszűntek.

A MÁSODIK VILÁGHÁBORU

UTÁN

A szlovák zsidóság jelentős része elpusztult, de az életben maradt kevesek között is akadtak olyanok, akik szívügyüknek tekintették a negyedszázaddal ezelőtt elvetett mag folytatását. Rubin Illés mérnök volt az, aki átmérette a munkácsi és ungvári héber gimnáziumokat a jövő számára. Kárpátalja a Szovjetunióhoz került át és a gimnáziumok életbenmaradt tanárai és tanítványai ugy határoztak, hogy Magyarországon keltik életre az intézményeket. A budapesti kormány hozzájárulását adta a munkácsi gimnázium Budapestben való felállításához és annak élére Rubin mérnök került, míg az ungvári gimnázium a Szeged melletti Deszken alakult meg Szabó Jesurun igazgatása alatt.

A Rákosi-rezsim idején mindkét gimnázium megszűnt.

AMIT NEM LEHET ELFELEJTENI

Milyen egyszerű dolog néhány sorba beszorítani ezt a fél évszázadot, de azok, akik részesei voltak — a mai szemmel nézve — anakronisztikus harcnak, amit Munkács cionistái vívtak meg, amíg az iskola ismét működésbe léphetett, — azok nem felejtik el az elkezeredett küzdelem egyetlen momentumát sem.

Gottlieb Izrael, Bné Brák polgármestere, aki a gimnázium növendéke volt, elmondotta a jubiláris találkozón, hogy amikor meg-

★ MAGYARNYELVŰ MŰVÉSZ SZÍNHÁZ ★

BEMUTATJA:

ABRAHÁM PÁL és HELTAI JENŐ világhírű 3 felvonásos operettjét, nagyvárosi előadásban, teljesen új, látványos díszletekkel és jelmezekkel:

BÁL A SAVOYBAN

Rendező: REMÉNYI JÓZSEF Zenel vezető SZALAI B. DUCI

A főbb szerepekben: PEÉR EMMI • DÓR ÉVA • ÖSTREICHER ÉVA • REMÉNYI JÓZSEF • LEICHTNER ELI • SUGÁR JENŐ • MOLNÁR PÁL • SÁNDOR GYÖRGY • UNGVÁRI ENDRE • Tánccok: SUGÁR JENŐ

MŰSORNAPJÁR:

TEL-AVIV dec. 13, hétfő 8.30, ZOA-terem GÁLA-BEMUTATÓ! Elővétel: Rokoko, Dizengoff 93. Tel: 223-663.	HAIFA dec. 18. szombat 8 óra Bétenu-terem Elővétel: HOH, Pevzner 2. Tel: 67435.	BEER-SEVA dec. 28, kedd 8.30 BÉT-HÁAM Elővétel: Mandelbaum Dezso és HOH	PETÁCH PIKVA 1972 január 1. szombat, 8.30 Sárét-terem. Elővétel: Alijja könyvtár, Mohliver u. 11. Tel: 912-755.	NATANJA január 3, hétfő 8 óra WIZO-terem Jegyek az esti pénztárnál.	CHOLON január 8, szombat 8.30 Hisztradut-terem. Elővétel: Mandula cukorkaból Sokolov utca és a HOH-nál.
--	--	--	---	---	---

● PONTOSAN KEZDÜNK ●

lyni
léstől.
ab-
mozga
Felder
kkel
fia vi-
oltak
ilyen
és az
re is
agad-
A-
ami-
bé-
kü-
zénz-

ZENEÉLET

Mozart: „Szöktetés a szerájból”

— A Filharmonikus zenekar előadásához —

Közel százkilencven évvel bécsi bemutatása után kerül most hozzánk félig szinpadon előadásban Mozart daljátéka, a 25-26 éves lángelme első nagyoperája, s az első nagyszabású „teutsches Singpiel”, német szövegre írott dalmű. Mint Mozart legtöbb nagy szinpad művét, ezt is megelőzték kísérletek, melyeket keresztül jutott azután nagyobb drámai megoldásokhoz. A „Szöktetés” előfutárja a három évvel előtte egy Salzburgban fellépő cseh vándor-színház számára, Andreas Schachtner író-trombitás szövegére „Das Serai” című operett, melyben egy kegyetlen szultán, Szolimánon kívül már Osmin is szerepel, török milli, törökös zenével, — az egész később „Zaide” néven került előadásra.

A hosszú török megszállást főképp Bécs színelvete meg, s reakcióként hosszú évtizedekkel utána egymásután keletkeztek a vérengző szultánokról és basákról szóló darabok, melyeket később szatirikus, parodisztikus színművek és daljátékok követtek. Mozart sokat ismert közülük és hamarosan őt is elfogta a vágy valami hasonlóan egzotikus zenét írni. A helyi jellegű salzburgi kísérlet után 1781-ben Bretzner „Belmont és Konstanza” című szinpadra kellett felérdeklődését, melyet aztán egy színész, Gottlieb Stephanival dolgoztatásáért librettójává. Bretzner erősen tiltakozást jelentett be a sajtóban: „Valami Mozart nevezetű egyén operaszövegét torzítottá drámatá” — panaszokdók és perrel fenyegetik. Nem volt rá oka: ezen a réven csúszott be neve a zenetörténetbe...

Ugy vélem, a Mozartot rendkívül izgató keleti-egzotikus miliőn és személyeken kívül titokban valami más is vonzza a „Szöktetés” megírásához: főszereplőjének neve azonos szerelmével, Konstanza von Weberrel. Nem véletlen, hogy az opera komponálásával egyidejűleg ostromlója leveleiben aprít, járuljon hozzá a vele kötendő házassághoz, melyet az hevesen ellenez. Érdekes volna megtudni, hogy a Szelim pasa háreméből szerelmese, Belmont segítségével és a török nagyr kezéből a fogságból megmenekült Konstanza sorsával — nem saját szerelmi regényét írta-e meg, a hajthatatlan apával, akinek végülis megállapítja a szíve és hozzájárul a fiatalok boldog egyesüléséhez...

Érdekes téma volna Mozart lelki kapcsolatát számos remek női szereplőjével kibogozni, és a kockett, könnyed, játékos szubrett-típusok iránti feltűnő vonalmát kiemelni. Mert olykor ők az igazi „szólámszólam-vezetők”, — míg a lírai szerelmes tenorok, itt Belmont, — „Don Giovanni”-ban Don Ottavio, vagy a „Varázsfuvola” Taminioja passzívabb szerepet játszanak, mint a kecses szubrettek, vagy akár a drámai női típusok. Mozart volt-e szerelmi játékaiban a csábító, vagy mint a drámáiból következtethető, könnyen hagyta magát elcsábítani? Mindenesetre, Belmont szerepével azonosítja magát, hiszen mindketten nehéz küzdelmek árán jutottak Konstanzához... Mindhárom felvonásban egy-egy szerelemről izgalmas sávargó áriát szentel neki, — az utolsó: „Ich baue ganz auf deine Starke” (az eredeti szövegét idézem) mindvégig bensőséges andantében tartva, a legszív-

hezszerűbb szerelmi vallomás, melyet valaha is hangokba öntöttek!

És a harmadik felvonás csodálatos fináléja: „Wer so viel Huld vergessen kann, den seh' man mit Verachtung an” — (Aki nekem ennyi jó kevé, azt érje gáncs és megvetés) —, ez a fenségesebben származó himnusz, mely áhitatos andantében szólókkal indul s a janicsár-kórus beléptével diadalmas, egostromló ujjongássá árad, ez nemcsak a „felszabadító opera” (Kroó György) győzelmi zsolozsmája, nem csupán a jóság győzelme a rossz fölött, hanem a szerelem örök emberi érzésének felmagasztosítása is egyben.

Szalocsi Bence két nagyszerű tanulmányában foglalkozik Mozart keleti és török motívumaival, a nyitányban, a janicsár kórusaiban, Osmin két nagy áriájában, vagy a zenekar keleties hangszerelesében. De már maga Mozart említést tett 1781 augusztus 8-án apjához írott leveleiben a készülő opera török motívumairól. S ezekben a levelekben részletesen kifejti dramaturgiai elgondolásait is az egyes szereplőkkel kapcsolatban. Páratlan szinpad választás a szét és jellemzi a török és — a kor izlésének megfelelően — a spanyol mezbe bujtató európai szereplőket. Lemond eredeti tervéről, hogy Szelim pasának is énekes-szerepet juttasson, de, mint erre Lert mutatott rá („Mozart auf dem Theater”), ezzel lényegesen megváltoztatta volna az egész cselekmény jellegét. Helyette aztán az udvari felügyelő, az irigy, vérszomjas, féltékeny Osminra ruház két démoni erejű basszus-áriát. A második a szőki szándékos fiatal pár elfogása után énekl: „Ach! wie will ich triumphieren!” — (Az lesz majd a kéjes óra, ha majd áll az akasztófal. Kettősei Belmonttal, Blondéval és Pedrilóval — a másik szerelmespár szereplőivel — az opera buffa elragadó humor remekei.

A szerelmese és a szabadság után vágyódó Konstanza egyik borongós áriája „Figaró” grófnőjére veti előre árnyékát: „A másik egy bravuroz kolaratúria, mellyel az ősbemutató primadonnája „egészre tesz engedelményt” a behódolni kényszerült szerző.

A janicsár-kórusok inkább betéteknek, hangkulisszáknak tekinthetők, a cselekményben nem vesznek részt. S bármily valószínűleg a mindvégig zordon és bosszuvágyó Szelim pasa váratlan megtérése, megállapítása, — Mozart mély emberiségének szószólójává válik, mikor legnagyobb ellenségének fiát, Belmontot és fogságában tartott kedvesét, Konstanzt kegyesen szabadon engedi. Ennek a nagyszerű mozarti humanizmusnak később a „Varázsfuvola” Sarastrojában látjuk felmagasztosult folytatását.

HANGVERSENYEK

Fantázia és blöff — három felvonásban
A Tel Aviv Múzeum korszerű zenei sorozatának „Multimédia” estje

Nehéz volna a kettő közötti arányszámot megállapítani, ez a túrelmes hallgató beállítástól és jóindulatától függ. Mindenesetre,

Francois Sapira, a Múzeum zenei vezetője valami nálunk ismeretlen és szokatlan kísérletet hajtott végre, pozitív és negatív jelenségeivel egyaránt nagyon tanulságos módon. Bevezetőül a közönség a Múzeum technikai kiállítását kellett, hogy megnézze: a számos elektronikus fény-hatásokon alapuló képen, fém-bokron, angol-park-szerű misztikus fényábrán, majd elektronikus zene grafikus ábráin keresztül, mintegy „hahsara”-ként vándoroltunk az elkövetkezendő zenei kísérletekhez.

A műsor középpontjában elektronikus és u. n. konkrét zene állott. A kettő közötti különbség abban rejlik, hogy míg az előbbinél pontos elektromos számítás alapján állítanak elő szintetikus hangzásokat, az utóbbinál a külső zajok hangkombinációjából igyekezik a szerző-gépezés valami zenehez hasonló akusztikus komplexumot létrehozni. Az előbbi értelme, kibővíteni az ismert hang-határokat, s új lehetőségeket keresni a zene kifejezés gazdagítására. Annál értelmesebb a véletlen által szállított zaj esztétikai formabontása. Valóban, nem is sikerült a különben igen tehetséges és nagy tudású Jichák Sádáj-nak sem, „Ének az éjszakában” — című élvezhetetlen „konkrét”-umával valamiféle hatást kelteni. — Karlheinz Stockhausen hatalmas fantáziáját ezáltal kizárólag a címben „Himmuszok”-kal mutatta ki: egy szemernyi himnikust sem fedeztünk fel jólhangzó, de igen prózai foszlányaiban. — Cvi Ávni „Inkognitó”-ja után J.F. William „In Celebration”-ja, Vered Pelly szoprán-szólójával hangzott el. Két káprázatos film-fantázia „Medium in Medium és „Moire”, Bulent Aral és Paul Motion ideálisan illő elektronikus zenei kísérletével szőszert az est fénypontját jelentette.

S íme a blöffök: John Cage neve alatt egy „4,33” című néma jelenet: két taperekordert kezelő férfi ült oldalt, míg Arje Vardi, zongorista, — aki fenti időtáram alatt ölbetett kézzel ült hangszere előtt, ennek letétével felállt és távozott, anélkül, hogy egy hangot is leütött volna. Bölcsek szerint a csendnek kellett szüggérálnia hangokat a hallgatóknak, — de a fantázia-nélküli csak bosszankodtak, vagy nevettek, hallucinációk nélkül. A másik blöff mulatságosabb volt: „Kapható madarak” — Jozsef Már- Chaim zenéjével, Rachel Katri pantomimjával: az ifjú hölgy ezüstfontalakkal kötözte össze magát, leült egy villamoszékét képviselő ülőhelyre, majd megjelent a „gépezés”, aki a Sing-Sing szabályai szerint elektromos katódot szerelt a hölgy homlokára, s aztán a földre telepedett. Hol a zene ritmusára egy ócska kávédarátó forgatott. A hölgy életben maradt, s a közönség anyagi túrelme folytán, a közreműködők is.

A produkciót komolyan álcázott vita követte, melyben az elektronikus zene apostolai igyekeztek a legtudományosabb magyarázatot adni a legnagyobb esztelenségnek is... De az est a külföld legdivatibb zenei kísérleteinek érdekes lázgörbójét tárta elénk.

CSELLŐ-EST

Komoly, nagyigényű vállalkozás volt Uzi Wiesel részéről, J.S. Bach hat csellő-szólvítményét két est keretében a Tel-Aviv Múzeumban előadni. A második est műsorából az 1. és 4-ik szívet hallottam kitűnő művészi szinten. Nem a legjobb diszpozícióban, technikailag a szokott nagy felkészültséggel, de ezáltal inspiráció nélkül, szűk kifejezésbeli keretek között mozogva. Örvedetes módon a máskor félig üres terem ezuttal színlítt megjelent hallgatósággal, melynek sorában számos akadémiai növendék foglalt helyet.

Pataki László

.. S . Z . I . N . H . Á . Z . .

Az elmúlt héten két egymást követő estén szokatlanul lehangoló előadást tekintettünk meg két legkomolyabb színházban, Nemzeti Színházunkban, a Habimában és Tel-Aviv város színházában, a Kámeriben. Vajon mi vitte rá a jó ízlésről ismert két színházat, hogy ilyen minden modern dramaturgiát és esztétikát meghazudtoló darabokat hozzanak színre? Sznobizmus ez, hogy nálunk is lássák, ami külföldön, világvárosokban „futott”, vagy a kasszasiker reménye?

Az abszurd színház, az antiszínház magas művészi értékű lehet, ha poétikus formában, irodalmi képekben közli mondanivalóját, mint például Ionesco, Beckett, Pinter, stb. darabjai. De milyen esztétikai értéke van olyan darabnak, amely durva, trágár szavakkal, a szitkozódás hosszú skálájával traktálja két órán át a színházlátogatót? Semmilyen pozitív körülmény nem ad felmentvényt az ilyen előadásoknak, sem a mondanivaló lényege, sem a szép díszletek, sem a jó játék. A közönségnek az a része, amelynek még volt bátorsága ottmaradni a második felvonás alatt is, nem élvezetből, csak kíváncsiságból tette azt.

Habima: AZ ÉPÍTÉSZ ÉS A CSÁSZÁR



Nisim Azikri (fent) és Slomo Bár-Sávit az Építész és a császár egyik jelenetében

Fernando Arrabal 39 éves spanyol író darabja valahol egy távoli szigeten játszódik.

Egy repülőszerecsentlenség egyetlen élvemradt utasa egy olyan szigetre kerül, ahol egyetlen ember él. A művelt világ elegáns utasa összebarátkozik a vademberrel, megtanítja a nyugati élet szokásaira. Kiderül, hogy a nyugati ember üldözött lelki, szerecsentlenség teremtés, tele van büntudattal, elmondja, hogy meg akarta ölni az anyját, mert látta, amikor a megcsalta apját. Tele van félelemmel az égiektől, mert tudja, hogy halálbüntetés vár rá. Kényszeríti a vadembert, hogy megölje őt és megölygye s így egyesüljön vele.

Arrabal saját életét meséli el a darabban. Anyja iránti gyűlöletét, gyermekkori szenvedéseit, a baráti gyűlöletét, mert kistermetű volt és nagy, négygyöngyű fejű, valamint Istentől való rettegését. A minden ellen lázongó író teletűzdeli darabját az Isten és a társadalom elleni szitkozódással, átkokkal, s dühös, közönséges kifejezésekkel.

Fernando Arrabal felkapta a hírnév. Párizsban is előadták a darabot a Gaité-Montparnasse színházban, s csaknem egy évig futott. A sznobok feldicsérték, de a komoly irodalmi kritika lesújtó véleménnyel volt róla.

Enyhíti a darab előadását, hogy a két színész, Slomo Bár-Sávit és Nisim Azikri kiválóan alakítja nehéz szerepét, Dávid Levin rendezésében, és a Buki Schwartz és Gila Schakin által teremtett nagyon szép és ötletes környezetben.

Kámeri színház: A SZÁMADÁS



A számadás szereplői: Balról-jobbra: Jichák Cheskia, Arzi Háneghi, Ejtán Priver, Alex Klacskin, Joszi Silver

Homoszexuális problémával foglalkozó darabot már láttunk az izraeli szinpadon, két évvel ezelőt, Mart Crowley: A banda tagjai című darabját. Igen jó írás és igen jó játék volt, nagyon is élveztük.

A kanadai születésű 45 éves Jo Herbert darabjáról (rendezte Hillel Neeman, diszettek: Jo Karl) ugyanezt nem lehet elmondani. De divatos témájánál fogva számos országban, ahol előadták, sikert ért el — kivéve saját hazáját, ahol a börtönhatóságok nyomására levetették a műsorról.

A darab cselekménye ugyanis a börtönben folyik, négy fiatal ember közös cellájában. A negyedik éppen most érkezik a cellába, Smitty, a szelíd és komoly 17 éves fiú, aki autólöpésért került lakat alá. A többi három, 18 és 20 évesek, derűs életet élnek a zárkában, amely nagy, tágas szoba, a sarokban mellékkellyiséggel. Azonnal kiderül, hogy a fiúk mind homoszexuálisok — kető közülük szexuális vétségért került a börtönbe — s természetesen Smittyt, az új fiút is rákényszerítik erre az életmódra.

Durva verekedések, intrikák tanu vagyunk s főleg — jóllehet más természetű — de ugyanolyan durva, trágár, közönséges kifejezéseket hallunk, mint az Arrabal darabban,

undorító, gusztagustalan mozdulatoktól kísérve.

Meg kell mondani, hogy derűs, mulattató jelenetek is vannak a darabban, mint például a karácsonyi ünnepségre való készülődés, amikor Queenie a legfőbb és női „homo” gyönyörű, rózsaszínű estélyi ruhába öltözik, fején szőke paróka és kitűnően játsza a kockott szerepét. A közönség vastappsal honorálja.

A börtönőr is közönséges és durva lélek, üti a fiukat, s főleg a leggyengébb és legfélénkebb fiú, Mona „van a begyében”.

A darab kevés jó pontjához tartozik, hogy kihangsúlyozza, milyen káros hatással van a rossz börtönrendszer az ifjúság fejlődésére.

A négy fiatal rabot kitűnően alakítják Aszi Háneghi (Rocky), Alex Klacskin (Smitty), Joszi Silver (Mona), de a pálmát Jichák Cheskia (Queenie) viszi, aki végig rendkívül kecses mozdulatokkal, sok bájjal alakítja a nő-homo szerepét. Ejtán Priver igen jó az energikus, erőszakos porkoláb szerepében.

Mindezek ellenére rossz érzéssel, részvételt vegyes undorral hagytuk el a színházat.

m. g.

NERUDA MA VESZI ÁT A NOBEL-DIJAT

Írta: NASCHITZ FRIGYES

Pablo Neruda, Chile párizsi nagykövete, aki ma, december 10-én veszi át hagyományos szertartás keretében a svéd király kezéből az ezévi irodalmi Nobel-díjat, Sartre és Beckett mellett a harmadik megérdemelt lezött érdemű poeta laureatus.

Alkotásait a legdiviszebb disztinkció odaitélse óta fejcsóválva, de tárgyilagosságra törekvő igyekezettel szálaza azt a különözött pártállású világsajtó. A műbírálok egyöntetű véleménye szerint Neruda főleg két egyéni hangütésű, szürrealista előjeltű művének köszönheti a hírnevét öregbítő kiütentését. Ezek: a „Canto general” (Latin-Amerika története, a gyarmatosítástól a kommunista korifeusok porondra lépéséig) és az „Odas elementales” című, lírai-tárgyu, érzelmi és elkalandozó kompozíciók.

Az alábbiakban bemutatam az ELEMÍÓDÁK legismertebb, legjellegzetesebb szemelvényét. Címe:

elvarázsolt tövises oszlopok.
A mangok koronája körül városok fekszenek, erkölyeiket madarak és csillagok népesítik be.
Hamuszín levelek közé hervadt rostu, falánk-szájú csuf virágok hullnak.
Köröskörül harapós állatok néma terrorja terjeng.
(vér- és zöldárnyu átkozott ország!)

Szüzi magnolia ölelő, mint hó-btörök ablakomra nőtt és kiengesztelt szépségével.
Sima, sárgás és zöld levelek közt csukottszerű és tökéletes, mint egy égi tojás.
Kinyílva földpát, édes illatu, büvös platina-bolygó.
Nagy virágkelyhe szerelem első hónapjainak

A MAGNOLIÁHOZ

Itt, zömök Brazília mélyében: magnolia.
Fekete óriásgyökékként növekszenek a gyökerek, — a fák törzsei

GROSZ ELIEZER

KIADASÁBAN MEGJELENT A

magyar-héber szótár

45-ik füzet

Az eddig kiadott füzetek már 44.000 szót tartalmaznak. • Kapható (az előbbi 44 füzet is) az U. O. KELET megbízottainál és GROSZ ELIEZERNEK, P. O. B. 4127. TEL-AVIV.

ARA: 1.50 IL.

TELEVISION

ATENTION! ATENTION!

UJ OLE — használja ki a lehetőséget!

3 EVIG BEHOZHAT VAMMENTES ARON (katonáknak, diákoknak 3 év után is). Ujonnal érkeznek 6 hónapig nagyobb kedvezmények • Világmárkás TELEVISION rádió-patefont, mixert, MOSOGEPEKET, DIOLEN FÜGGÖNYI, eredeti perzsa-szőnyeget, gázkálybát. • GYORS SZALLITAS • R. M. Aser • Diamantstein Z. • Tel. 62-49-45

SHARON T. A. ALLENBY 93

RADIO ETC.

1971. XII. 10 UJ KELET 17

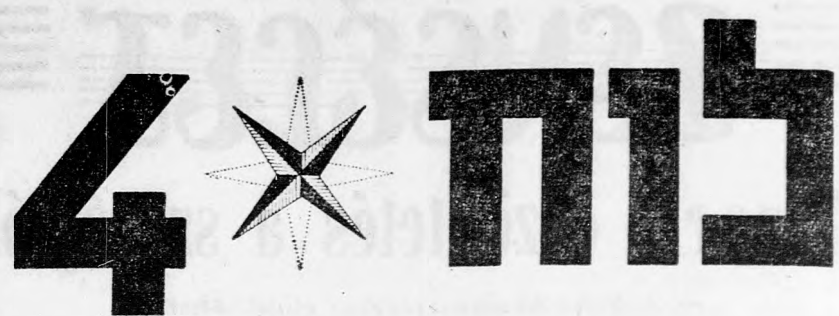
EGYSZER FIZET, NÉGYSZER HIRDET

UJ KELET

עברית וספרות

VIATA NOASTRA

Nowiny Kucier



W. H. Robert * A „Tournée Theater” bemutatja
DUETT IM ZWIELICHT
Vigjáték. Irta: NOEL COWARD
A Theater in der Josefstadt, Wien előadása
KÖZREMŰKÖDNEK:
SUSANNE ALMASSY VILMA DEGISCHER
KARL SCHOENBOECK BERND ANDER
TEL-AVIV: „Ohel Sém, 1971 december 19, 20, 23.

További előadások TEL-AVIVBAN:
kedd, dec. 28. — szerda, dec. 29., „OHEL-SEM”

HAIFA: „Orah” — 1971 dec. 22.
JERUZSÁLEM: „Bét Háám” — 1971 dec. 27.
KIRJÁT BIALIK: „Savon” — 1971 december 31.
Jegyek: Tel-Aviv, „Union”, Dizengoff 118, tel. 248518.
Haifa: Nova, Garber — Jeruzsálem: Kahana.

niba LTD.,

Divatáru készítőik és exportőrök

Kiváló exportőr.

T. A., Derech Jaffo — Tel Aviv 25., tel. 59555-6

keres

- 1) konfekció sablonkészítőt gyakorlatlalt
- 2) gyakorlott varrókat/nőket
- 3) gyakorlott szabászt/nőt

* HAIFAI MOZIK MUSURA *

ÁRMON — THE BOATNIKS
ACMON — KATZ ÉS KARASZO
RON — BAJBÓL-BAJBA
MAY — NOS AKARATA ELLENÉRE
ORAH — FELE-FELE
MIRON — TARZAN ÉS TITKOS KINCSE
AMFITEATRUM — HARC A TÜZFÖLDÖN

Export konfekció
üzem

KERES
állandó munkára:

- * VARRÓKÉRT
ÉS SZABÓKÉRT
- * SZABÁSZOKAT
ÉS
SZABÁSZNŐKET

Érdeklődni:

ERO Ltd.

Hagdud Hávri 31
Központi állomás) Tel-Aviv
Telefon: 39492

Kitűnő minőség
Különböző színek
Különleges modellek
Korrekt kiszolgálás

BLUTNER JUMI

Maroshévíz — Nagyvárad

börkabát
műhelyében

T. A., Javne 19
Nyitva 7-től 7-ig

IPARI ÜZEM
KERES
MUNKÁSOKAT

katonai szolgálat után,
kizárólag szakmány-
munkára, technikai
képzettséggel.

A megfelelő embereknek
jó feltételek.
Ajánlköztás:
„Chut-Or”

T. A., Eszér Táchánót u. 2.
tel. 77 25 18.

ÜZLET

* FUSZER- ÉS CSEMEGEÜZLET
Klientúrával, 2 családnak megélte-
tes, eladó Givátájimban. Telefon
741944 az üzletben, 722886 szombato-
n.
* BNE-BRAK KERESKEDELMII
központjában új üzlethelyiség 6x4
négyzetméter telefonnal, galéria le-
hetőseggel, családi okok miatt sür-
gösen, alkalmilag eladó. Érdeklődni
tel. reggel 10-ig 36863, d.u. 4-től
78966.
* KULCSPÉNZÉRT régi megalapo-
zott, kis újság-, játék-, rövdaru-,
Mifal Hápájsz üzlet. Schwartz Tel-
Aviv Merkáz Miszchári 72.
* JÓFORGALMU MAKOLET rak-
tárhellyel együtt Mágdiel köz-
pontjában kulcsépített átadó. Ér-
deklődés: Hübshemann és Fried-
mann Mágdiel, Rech. Hánkín.
* 30.000 — 40.000 FONTTAL ren-
delkező, munkaképes keres betár-
sulást. Telefon: 246179 vagy 920722,
7-9-ig vagy 19-22-ig.
* TÁRSÁI KERES ügyfelekkel
bíró könyvelési iroda, „biztosítási”
osztály alapításához. Az irodában
telefon és titkárnők. Töke, vagy
költségek nem szükségesek. Aján-
latok: Tel-Aviv, POB. 8234.
* KIS TEREM telefonnal átadó. —
Náchlát Benjámin 41, reggel tele-
fon: 623626, d. u. 447614.
* NAGYTEREMJEDÉSU asztalos-
műhely teljes gépesítéssel eladó
Tel-Aviv környékén. Érdeklődni
naponta este 6.30-tól 9-ig, telefon:
946168.

* ELADÓ MAKOLET összkomfort-
tal. Berkovits hirdetőiroda, Petach
Tikva, Chovevé Cion 40.
* ÜZLET, iroda, T.A., Kikár Dizen-
goffon, telefonnal, megfelelő társu-
lást keres. Tel. 233571 d. e. 8-1 és
4-7 közt.
* KIADÓ ÉTTEREM Jaffa köz-
pontjában. Jelenkezés Barzilai,
Jaffa, Auerbach 3.
* SÜRÖGÉS! Eladó mérszárcek +
raktár Cholonban, Dov Hoz 84.
* FOGORVOSI RENDELŐ Tel-
Avivban kiadó. Érdeklődés POB.
1334, no. 3735/L.
* 20.000 font tökével keresek tár-
sát (esetleg meglévő üzlet átvétele)
jó hozamú üzlethez. Rison Lecion,
POB. 472.

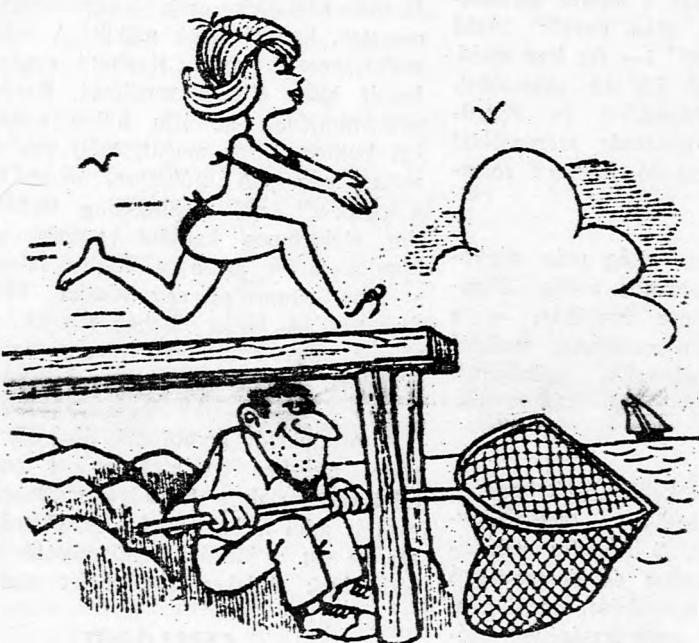
KERESZTREJTVENY

PÁLYAZATUNK MEGFEJTŐI

Kosztolányi Dező: Pacsirta című
regényét a 343 sz. rejtvény megfej-
tői közül SZEGEN LÁZAR JECHÉZ-
KEL, DOAR CVAI 2145, CAHAL,
két drb. operajegyet a 344 sz. rejt-
vény beküldői közül L. ROMAN,
PETACH TIKVA, RECHOV KLAUS-
NER 1; Füst Miklós: Advent című
művét a 345 sz. rejtvény megfejtői
közül JAKOBOVITS JOCCHAK, RA-
MAT-GAN, RECHOV NATAN 2 —
olvasóink nyerték.

Folytatása a 19-ik oldalon

EZ NEM REALIS MÓDSZER



Találja meg a párját

„HÁZASSÁG” ROVATUNK UTJÁN

Aled kötőtárúgyár

KERES

1. Kötőket, vagy tanulókat
körkötőgépekhez.
2. Munkásnőket vagy tanuló lányokat
a varró-, szabász-, kettli- és eldolgó-
osztályra (kézi munkásnőket)
3. Orsózónőket
4. Raktározt

Ajánlköztás az „Aled” gyárban vasárnaptól csütörtökig,
Ezor Hátászáj, Petach Tikva, a Beilinson kórház mellett,
Tel. 907151.

Weisz Öcsi 571 slosimjára



Csak 23 éves volt drága Weisz
Öcsi barátunk, amikor közlekedé-

si szerencsétlenség áldozata lett.
Tíz évvel ezelőtt érkezett szülei-
vel Erdélyből. Apja, a családfenn-
tartó megbetegedett, és az alig
serdülő fiúra maradt a család el-
tartása. Rendkívüli szorgalommal
küzdötte fel magát, mint traktó-
rista szépen keresett és biztató
jövő előtt állt. Barátai szerették
és nagyrabecsülték, mert látták,
hogy milyen odaadással csüng szü-
lein és egész családján. Eljuttat
mindenki ismerte Weisz Öcsit és
halála általános gyászt okozott
nemcsak közvetlen barátai, hanem
a kikötőváros egész társadalmá-
körében. Megigérjük a sirja mel-
lett, hogy a vérző szívű szülők
mellett állunk, akiket Weisz Ö-
csi minden jóval elhalmozott. So-
sem fogjuk Öcsit elfelejteni.

Szántó néni
Éjlát

Küldjön vám-mentes IKKA ajándék-
utalványt

magyarországi rokonainak és barátainak

A decemberi listára feladott megrendelések
január első felében kerülnek kiosztásra.

A 11-es listákra feladott, chanauki kiosztásra ígért külde-
ményeket december 8-án kiosztották Magyarországon

MEGRENDELŐHELYEK:

JERUZSÁLEM: Vajda Jolán található a „Sova” kávéházban.
félemelet, d. u. 5—6.30-ig, a Hisztradrut utcai Hisztradrut-
épületben.

TEL-AVIV: G. Kemény, Ben Jehuda 27, l. em., d. e. 9-12.30.
d. a. 4-6.30 óra közt — Telefon: 55052.

HAIFA: Léber Dávid ékszerüzlet, Nordau 21.

BEER-SÉVA: Frankfurter István, Hácmáut 49/51.

Levelezést kizárólag G. KEMENY, Tel-Aviv, Ben Jehuda 27,
cimre kérünk.

IKKA az egyetlen vám- és minden egyéb költségtől
mentes küldési lehetőség MAGYARORSZÁGRA

FIGYELEM!
CSEHSZLOVAKIABA VALÓ KÜLDESRE
TUZEX ajándék-bónok kaphatók

SZOMBATI
NAPTÁR

5732, kislév 22.
1971. december 10., PÉNTEK
5732, kislév 23.
1971. december 11., SZOMBAT

GYERTYAGYÚJTÁS

Jeruzsálem	3.59
Tel-Aviv	4.17
Haifa	4.07
Beer-Séva	4.15
Ejlát	4.20

SZOMBAT KIMENETELE:

Jeruzsálem	5.15
Tel-Aviv	5.12
Haifa	5.13
Beer-Séva	5.14
Ejlát	5.21

HETI SZAKASZ

VÁJESEV
Hátára:
„KO AMAR HÁSEM”
(Amos 2/6 — a harmadik fejezet
8-ik verségéig bezárólag)
Ros-chodes becsolása, tévét hava,
amely szombatra és a rákövetkező
vasárnapra esik. Borhu Nási.
Vasárnap, kislév 24-én (dec. 12)
erév chánuká. Este meggyújtják az
első chánakalángot.

ELANIT

KERES

- * Karbantartót
kötő és varrógépekhez,
aki ért a finom mecha-
nikához és villanszere-
léshez is.
 - * Segéd könyvelőnt
gyakorlattal a könyve-
lésben.
 - * Raktározt
gyakorlattal ruhaanyag
raktár kezelésben és ru-
haanyag elosztásban.
 - * Vasalót
 - * Szabászkot/nőket
 - * Orsózókat/nőket
 - * Gépvarrónőket
(Singer)
 - * Kettlizonőket
 - * Kézi varrónőket
- Ajánlköztás: ELANIT kötött-
árúgyár, T. A., Mázad-u.
11., a jád-éjlájui kosár-
labda stadionnal szemben.
tel. 31423-4-5.
Autóbuszok: 11,31, 33.

ÜGYELETES GYOGYSZERTÁRAK

TEL-AVIVBAN
Péntek: 17 — 23 óráig
Avramski, Allenby 42, tel: 57526,
Frenkel, Hámelech George 28, tel:
223721, Kasznel, Ibn Gvirol 147, tel:
443716.
Szombat: 8.30 — 19 óráig
Frenkel, Hámelech George 28, tel:
223721, Nordau, Ben-Jehuda 183,
tel: 242673, Mákkábi, rechov Goel 3,
tel: 29532.

19 — 23 óráig
Ben-Jehuda rechov Ben-Jehuda
142, tel: 223335, Moskovits, Háme-
lech George 25, tel: 612650, Cáfón,
Jehuda Hámačkábi 33, tel. 449995.

HAMAÍ-GAN
Péntek: Alíjja, Jahalom (Krinicel)
2, tel: 722940
Szombat: Hámgén, Bialik 20,
tel: 723674

CHOLON—BAI-JAM
Péntek: Sheinkin, Cholon, Szoko-
lov 68
Szombat: Vita, Bát-Jám, Sd. Acma-
ut, a mozi mellett

HERZLIA
Péntek: Mádpesz, Ramátájim,
Jesurun
Szombat: Kineret, Kfar Szabá,
Weizmann 119
Szombat kimenetel után:
Gottschalk, Eámot, Hásvím

CHEDERA
Péntek-szombat: Szimász,
Sd. Rothschild

ORVOSI SZOLGALAT
TEL-AVIVBAN
Dr. Simon Sélui, rechov Ke-
ren Kájemet 34, tel: 231378, dr.
Hár-Even Jákov, rechov Epstein 6,
telefon 443281, dr. Segal D. rechov
Bloch 12, tel: 247860.

Ügyeletes gyogyszertárak
HAIFAN
Péntek: Geula, Chernon 12,
tel: 94854
Szombat: Hámižrách, Herzl 87,
tel: 63211

KARMELECH-HEGYEN
Szombat: Moria, Sd. Moria 45,
tel: 241009

ORVOSI SZOLGALAT
Állandó éjszakai orvosi szolgálat
a Mágén David Adom állomásán.

Olcso ★ Olcso
Olcso ★ Olcso

Nagy engedmények

Nadrág-kosztümök,
nadrágok-szoknyák
és ruhák minden
nagyságban 50 számgig.

Ofnát „Lanz”

Tel-Aviv, Montefiore u. 30.
tel. 612221

Kálmán Imre, Ábrahám Pál és a többiek

— A Magyar nyelvű Operettszínház együttesének bemutatója —

Társaskirándulás operett-országba, de
olyan formán, hogy minden tartományban
csak 10-15 percig időznek a turisták. Kál-
mán Imre és Ábrahám Pál neve szerepel a
plakáton, de ebben a tekintetben rugalmas
volt az igazgatóság, s mivel a pénztárnál
megváltott jegyek vízumot jelentettek az
egész operett-országra, Lehár Ferenc, De-
Fries Károly, Jacobi Viktor és más világhí-
rű komponisták szívet-lelket melegítő me-
lódiai is megszólaltak.

Az előadáson két új névvel ismerkedett
meg a közönség, s mindkettő tartós ismeret-
ségnek ígérkezik, mert a nevek mellé pom-
pás hanganyag és operettszínre teremt
megjelenés is járul.

Faludi Marika és Alpár Muci a műfaj
gazdagodását jelentik, bizonyára gyakran lát-
juk majd őket egész estét betöltő operett-
szerepekben, illetve — különösen Faludi Ma-
rikát — zenés vigjátékokban is.

Sebők Kálmán, a bonviván, nem elő-
ször dobogtatta meg előadásával a női sze-
veket, ezuttal is megérdemelt sikere volt.

Király László kettős szerepet töltött be, u-
gyanis táncos kórikusként mulattató per-
cekkel ellensúlyozta a romantikus negyed-
rakat, másrészt ő volt az est rendezője is.
Revü-műsor nem kerülhet színpadra tánc-
produkció nélkül. Volini Klára sokoldalusa-
ga olyan szembetűnő volt, hogy fel kell vet-
nünk, miért nem mutatkozik be önálló es-
ten, teljes, átfogó műsorral is.

A revü-operettet Weisz István konfe-
ráta izléssel, mértéktartással, s néhány ap-
ró prózai szerepet is vállalt.

A három-tagú zenekart — hegedű- zong-
ora - dob — Rózsa Andor vezette biztos kéz-
zel, sok érzéssel.

Az együttes dicsőségét tul kézzorítás jár a
a nézőtérben ülőknek is, mert olyan lelkesen
tapsolták meg az est számait, mint akik
pontosan tudják, mennyi energia és jószán-
dék összegződése terem egy ilyen produkci-
ót és a mi színészeink a gátsit is megkapják
ugyan, de függetlenül az anyagiaktól — a
közönség szeretetére és megbecsülésére is méltók.

(b. p.)

EGYSZER FIZET, EGYSZER MÉRDET

Folytatás a 18-ik oldalról

ALLÁS

KERESÜNK háztartási alkalmazottakat, Munkahelyi Rámát-Gámban. Jelentkezni: Iris virágüzlet, T.A., Allenby 68, tel. 621-58-30.

„ÖZVEJY” elvált, 35 éves, 170 cm magas, szőke, „Rina” által, T.A., Merkatz Bálé Melácha 21, tel. 614849.

KITÜNO overloch és Singer varrónőket keres „Mesi Szela”, Tel-Aviv, Szadame 44.

ELŐRENEDŐ SZABÁSZOKAT és szabókat keresünk ruhahöz. Ajánljuk Szosana asszonynál, Tel-Aviv, Nachlat Jichak 68.

A HASZNÁLT vállalat keres ferde nyakú törpöntöreképpárú kerekpárral – éjjeliorek. Ajánljuk a tel-avivi fióknál, Ben-Jehuda 77, -16-18 óra között.

ALBERTO KONFEKCIÓ, Tel-Aviv, Leviski 73, keres Singer, overloch, blindest és kézi munkásokat.

ELŐRENEDŐ VARRÓKAT és szabókat keresünk Singer és overloch gépekre. F. Steiner konfekciós, Tel-Aviv, Levanda u. 30.

FOURASZÓ keres azzonlányt, jó feltételekkel, „Betty”, Cholon, Eljat u. 36.

ELDOLGOZÓ kezi varrónőket keres „Mesi Szela”, Tel-Aviv, Szadame 44.

KERESÜNK háromtíz overloch munkásokat, csomagolókat, szabókat és fiatal szabássegédeket. „Fashon” konfekciós, Tel-Aviv, Ben Avigdor 26 (bajarák reth. Hámaszög), Tel. 36327. Autóbuszok: 89, 54, 51, 50, 11.

PAPLANVARRÓ keresünk 3-11-ges állandó munkára, aki rendszeresen varr. Munka: Petach Tikva, Berkovits u. 13, 913764.

INSZTALÁTOR (egészségügyi vizet) vállalkozó munkásokat keres. Kálmán munkára, Rison-Lezionban. Telefon 941333, este 6-7-ig, Arlozorov 10.

AUTO VILLYANSZERELŐT egykorlatlalt és tanoncot keres. „Hasson” garázs, Jaffa, Rech. Simon Ben-Gámliel 12 (Alhambánál).

METAPLETTET keresünk cseméző Rámát-Frálba. 7.15-10.15-ig. Telefon 752932.

ASSZONYT (született) keresünk háztartási havi fizetéssel, minden nap 4-5 óra. Telefon 84224.

ÖZVEJY keresünk takarítást és főzőt, 2 személyes háztartás, havi minden napra. Tel. 242808 d. e. 7.30-8.30-ig, d. u. 11-15-ig, szombat este nap.

ASSZONY „Fiat 850”-nel munkát keres, napi 5 óra. Tel. 725201.

ASSZONYT keresünk munkára, műhelyben, Laborneon, Jaffa, Olifon-u. 8.

SZAKASZNO állást keres naponként. 5-8 óra. Tel. POB. 74494.

CYREMEK MELLE keresünk házi-nyári jaffai metaplettet keres 87215.

SOK ÉVES VENDÉGLŐI gyakorlati bíró magyar szakácsnő keres 5-6 órai elfoglaltságot kóser helyen. Telefon 740794, Tel-Aviv.

IRVITIL BESZÉLŐ új olé, járulékos, keres munkára, napi 6 óra, minden nap. Salomon, tel. 915938 10-12-ig.

ASSZONYT KERESÜNK két személyes, napi 12-13 órában. Telefon 449965.

TEXTIL ANGRÓ, keres ügyes, dinamikus, irvitiel részét utató, Vevők az ország minden részén. Erdős, Tel-Aviv, 740794.

KONFEKCIÓ KERES fiatal, gyakorlati varrónőket blindest és Singer géphez valamint segédmunkásokat. Rámát-Gán, Háro 29.

HÁZTARTÁS munkára keresünk bentlakású. Kijárt-Gál, POB. 85.

FÉRFI FODRÁST keresek állandó munkára, felmunka fodrász. Rech. King George 32, Tel-Aviv.

ALEF-ALEF javító varrónőket keres egész napra. Rebelemnon divatb. Ramat-Gán, Blak 46.

REIZET „PINKAST” keres cipőben. Mendelbaum, Tel-Aviv, Hechónim 20.

GYAKORLÓT MUNKASZÓT keres két munkához női kabát- és kósmunka. Hoffer, Ramat-Gán, Tel-Aviv, Hasomer 4. III. em.

FOGTECHNIKAI laboratórium. Tanuló-technikus. Telefon 220461.

CYREMEK SZAKMAI népszerű munkásokat, alumínium fűzőknek. Állandó munka. Bromberger, tel. 827363, Tel-Aviv.

ELŐRENEDŐ SZAKASZNO keres azzonlányt. Druzs Mápá, Tel-Aviv, Hárskevet 52.

FIATAL HEBERLŐT beszélni eladónak keresünk. Tauber mákelet. Hechónim Szadame 44, Morasa, Rámát Háro, Jó fizetés.

LADAK – DOLOZONI akarcókat, akik ismerik a szakmát. Tel. 829222, Tel-Aviv.

SZAKÉRTŐ KÖNYVTÁRSZAKÁRTÓKAT keresünk. Engel, King George 33, Tel-Aviv.

SZOKNYA varrónőket keresünk a munkái kiadás. Zebulun 2. III. em. Tel-Aviv.

ELŐRENEDŐ VARRÓ keresünk konfekciós bluzok és ruhák varrására, a műhelyben. „Vally” (K. Hartmann), Merkatz Bálé Melácha 10, tel. 621200.

FELVAGOTÁRU ÜZLET keres önálló kiszolgálókat hetente háromszor, fél napra. Tel. 829222.

SINGER VARRÓT keresünk tanulókat. Kijárt-Gál, Tel-Aviv, Bét Háro 4. Herz 22 mellett.

GYAKORLÓT METAPLETTET keresünk 10 bónusos kislány mellé. 7.00-15.00, tel. 850131, Rámát-Hánázi.

KERESÜNK ozereket-metaplettet gyermekek és betetek mellé. Kenyér- és dobozok. Konyhai munkásokat, tanulókat, fűzők, szűrtelbe is – varrónőket. „RUTH” Jaffa 2, tel. 623637.

SAMSON ARBRONSZÁR Pénteken, Tel-Aviv, Dizenoff 201, tel. 227208, Rech-Tikva, keres munkásokat, konyhára. Jelentkezni a szakácsnál.

GPVARRÓ keresünk női kislányok és kézi munkához. Keltman, Tel-Aviv, Jaffe 3.

KÖNYVTÁRSZAKÁRTÓ keres: munkásokat, akik ismerik a szakmát.

GYAKORLÓT keresünk konfekciós. Rosenfeld, Rech. Háro 4.

BORKABAT SZABÓT keresünk esetleg delutánra. Telefon 299021.

BÁT-JAMBAN KERESÜNK 2 esztélyest és lakatot. Elsőrendű szakembereket – jó fizetés. Tel. 861392.

„ÖZVEJY” elvált, 35 éves, 170 cm magas, szőke, „Rina” által, T.A., Merkatz Bálé Melácha 21, tel. 614849.

KITÜNO overloch és Singer varrónőket keres „Mesi Szela”, Tel-Aviv, Szadame 44.

ELŐRENEDŐ SZABÁSZOKAT és szabókat keresünk ruhahöz. Ajánljuk Szosana asszonynál, Tel-Aviv, Nachlat Jichak 68.

A HASZNÁLT vállalat keres ferde nyakú törpöntöreképpárú kerekpárral – éjjeliorek. Ajánljuk a tel-avivi fióknál, Ben-Jehuda 77, -16-18 óra között.

ALBERTO KONFEKCIÓ, Tel-Aviv, Leviski 73, keres Singer, overloch, blindest és kézi munkásokat.

ELŐRENEDŐ VARRÓKAT és szabókat keresünk Singer és overloch gépekre. F. Steiner konfekciós, Tel-Aviv, Levanda u. 30.

FOURASZÓ keres azzonlányt, jó feltételekkel, „Betty”, Cholon, Eljat u. 36.

ELDOLGOZÓ kezi varrónőket keres „Mesi Szela”, Tel-Aviv, Szadame 44.

KERESÉSEK

PIMOCI MIHALY Budapestől, és leányát Alicet keres Rózi. – Jertelmez. Tel. 224249.

SCHWARTZ ZSIGMOND Bukarestből keresik született Bihar megyében, apja neve Sámuel), saját érdekében jelentkezzen, vagy írt levelet, jelenleg lakmút, közölte T.A. POB. 831 „örökösödés” jellegre.

A ZUCKERMANN FOGASZAI LABORÁTORIUM, expressz javítások tel. 04-1 A I. Kina Georg.

HIRDETÉSEIT az Uj Kelet, Viata Noviny, Letze, Nájész számára Jaffa és környékén adja fel: Adv. Guttwein Jaffa, Sz. Jerusálajim 35, tel. 823040.

BERENSON „AZGUT”-PENZIO, Rech. Háro, telefon 607-2011 otthonias, kóser, olcsó.

JÓLSZÁJUALT GÖNY, elegáns hímű, ólószerű, szőke, 33 az Alhambánál, Rech. King George 32, Tel-Aviv, Allenby 32, 1. em. (Mútrábal szemben). Tel. 58572.

TELEVIKÓ javítása, minden gyártmány, minden országból. Kijárt-Gál, Tel-Aviv, 740794.

SOK ÉVES VENDÉGLŐI gyakorlati bíró magyar szakácsnő keres 5-6 órai elfoglaltságot kóser helyen. Telefon 740794, Tel-Aviv.

IRVITIL BESZÉLŐ új olé, járulékos, keres munkára, napi 6 óra, minden nap. Salomon, tel. 915938 10-12-ig.

ASSZONYT KERESÜNK két személyes, napi 12-13 órában. Telefon 449965.

TEXTIL ANGRÓ, keres ügyes, dinamikus, irvitiel részét utató, Vevők az ország minden részén. Erdős, Tel-Aviv, 740794.

KONFEKCIÓ KERES fiatal, gyakorlati varrónőket blindest és Singer géphez valamint segédmunkásokat. Rámát-Gán, Háro 29.

HÁZTARTÁS munkára keresünk bentlakású. Kijárt-Gál, POB. 85.

FÉRFI FODRÁST keresek állandó munkára, felmunka fodrász. Rech. King George 32, Tel-Aviv.

ALEF-ALEF javító varrónőket keres egész napra. Rebelemnon divatb. Ramat-Gán, Blak 46.

REIZET „PINKAST” keres cipőben. Mendelbaum, Tel-Aviv, Hechónim 20.

GYAKORLÓT MUNKASZÓT keres két munkához női kabát- és kósmunka. Hoffer, Ramat-Gán, Tel-Aviv, Hasomer 4. III. em.

FOGTECHNIKAI laboratórium. Tanuló-technikus. Telefon 220461.

CYREMEK SZAKMAI népszerű munkásokat, alumínium fűzőknek. Állandó munka. Bromberger, tel. 827363, Tel-Aviv.

ELŐRENEDŐ SZAKASZNO keres azzonlányt. Druzs Mápá, Tel-Aviv, Hárskevet 52.

FIATAL HEBERLŐT beszélni eladónak keresünk. Tauber mákelet. Hechónim Szadame 44, Morasa, Rámát Háro, Jó fizetés.

LADAK – DOLOZONI akarcókat, akik ismerik a szakmát. Tel. 829222, Tel-Aviv.

SZAKÉRTŐ KÖNYVTÁRSZAKÁRTÓKAT keresünk. Engel, King George 33, Tel-Aviv.

SZOKNYA varrónőket keresünk a munkái kiadás. Zebulun 2. III. em. Tel-Aviv.

ELŐRENEDŐ VARRÓ keresünk konfekciós bluzok és ruhák varrására, a műhelyben. „Vally” (K. Hartmann), Merkatz Bálé Melácha 10, tel. 621200.

FELVAGOTÁRU ÜZLET keres önálló kiszolgálókat hetente háromszor, fél napra. Tel. 829222.

SINGER VARRÓT keresünk tanulókat. Kijárt-Gál, Tel-Aviv, Bét Háro 4. Herz 22 mellett.

GYAKORLÓT METAPLETTET keresünk 10 bónusos kislány mellé. 7.00-15.00, tel. 850131, Rámát-Hánázi.

KERESÜNK ozereket-metaplettet gyermekek és betetek mellé. Kenyér- és dobozok. Konyhai munkásokat, tanulókat, fűzők, szűrtelbe is – varrónőket. „RUTH” Jaffa 2, tel. 623637.

SAMSON ARBRONSZÁR Pénteken, Tel-Aviv, Dizenoff 201, tel. 227208, Rech-Tikva, keres munkásokat, konyhára. Jelentkezni a szakácsnál.

GPVARRÓ keresünk női kislányok és kézi munkához. Keltman, Tel-Aviv, Jaffe 3.

KÖNYVTÁRSZAKÁRTÓ keres: munkásokat, akik ismerik a szakmát.

GYAKORLÓT keresünk konfekciós. Rosenfeld, Rech. Háro 4.

BORKABAT SZABÓT keresünk esetleg delutánra. Telefon 299021.

HÁZASSÁG

„FORTUNA” házasságkötőiroda, dr. Révész, Haifa, Pezner utca 13. Telefon: 62495.

„GOLDA” házasságkötőiroda, dr. Révész, Haifa, Pezner utca 13. Telefon: 62495.

„HACLACHA” IRODA új, sikeres módszerrel kövözt. Tel-Aviv, Bar Kochba 46. Telefon: 220902.

CEMED-CEMED” NYITVA EGÉS NAP, szombat este 6-9, Zamenhof 10, tel. 232019, Tel Aviv.

ELVÁLT LÉNGYELORSZÁGI születésű 58/173, állandó, jószituált, jómódú „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJY LÉNGYELORSZÁGI születésű 63/177, üzletel, kultúrát „Cemed-Cemed”.

21/153 TRANSZILVÁNIAI SZULETÉSŰ LÁNY, kémiai laboráns, szép „Cemed-Cemed”.

26/173 NOLEN, MAGYARORSZÁGI származású, orvosi fakultás befejezése előtt, modern-vállalás – „Cemed-Cemed”.

26/160 BUKARESTI SZULETÉSŰ NŐ, repülőgépi technikus, gyönyörű „Cemed-Cemed”.

41/90 ELVÁLT NŐ, romániai születésű, gyönyörű, szép és intelligens „Cemed-Cemed”.

53/165 LÉNGYELORSZÁGI születésű, redony-üzemmel – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 45/160, becsülettel született szép övönő, jószituált – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 46/155 ausztráliai születésű, lengyelországi születésű, gazdag – „Cemed-Cemed”.

23/170 ROMÁNIAI SZULETÉSŰ GYÖNYÖRŰ NŐ, repülőgépi technikus, gyönyörű „Cemed-Cemed”.

24/183 NOLEN, a Rav Kuk jesiva tanulója – „Cemed-Cemed”.

NŐTLEN 23/170, könyvelő, modern-vállalás, cabár – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 45/160, vörös születésű, nyelvtanár, gazdag – „Cemed-Cemed”.

NŐTLEN 39/177, ROMÁNIAI születésű, szép, jóképű, üzletel – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 45/160, romániai születésű, szép övönő, jószituált – „Cemed-Cemed”.

26/168 ELVÁLT FERFI, magyarországi születésű, modern-vállalás, üzletel – „Cemed-Cemed”.

NŐTLEN 25/182 ÉPÍTÉSZMERNÖK a Szovjetunióból, jószituált – „Cemed-Cemed”.

25/165 NEMETORSZÁGI születésű építész-technikus, gyönyörű, „Cemed-Cemed”.

20/175 TISZITVEJELŐ a hadügyminisztériumban, romániai születésű, gyönyörű – „Cemed-Cemed”.

JÓMEGJELÉNESE, tiszteltelt övönő, gazdag, intelligens, modern-vállalás, üzletel – „Cemed-Cemed”.

21/153 ROMÁNIAI SZULETÉSŰ NŐ, igazgató állásban, szép és műveltségű „Cemed-Cemed”.

26/173 NOLEN, MAGYARORSZÁGI származású, orvosi fakultás befejezése előtt, modern-vállalás – „Cemed-Cemed”.

26/160 BUKARESTI SZULETÉSŰ NŐ, repülőgépi technikus, gyönyörű „Cemed-Cemed”.

41/90 ELVÁLT NŐ, romániai születésű, gyönyörű, szép és intelligens „Cemed-Cemed”.

53/165 LÉNGYELORSZÁGI születésű, redony-üzemmel – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 45/160, becsülettel született szép övönő, jószituált – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 46/155 ausztráliai születésű, lengyelországi születésű, gazdag – „Cemed-Cemed”.

23/170 ROMÁNIAI SZULETÉSŰ GYÖNYÖRŰ NŐ, repülőgépi technikus, gyönyörű „Cemed-Cemed”.

24/183 NOLEN, a Rav Kuk jesiva tanulója – „Cemed-Cemed”.

NŐTLEN 23/170, könyvelő, modern-vállalás, cabár – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 45/160, vörös születésű, nyelvtanár, gazdag – „Cemed-Cemed”.

NŐTLEN 39/177, ROMÁNIAI születésű, szép, jóképű, üzletel – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 45/160, romániai születésű, szép övönő, jószituált – „Cemed-Cemed”.

26/168 ELVÁLT FERFI, magyarországi születésű, modern-vállalás, üzletel – „Cemed-Cemed”.

NŐTLEN 25/182 ÉPÍTÉSZMERNÖK a Szovjetunióból, jószituált – „Cemed-Cemed”.

25/165 NEMETORSZÁGI születésű építész-technikus, gyönyörű, „Cemed-Cemed”.

20/175 TISZITVEJELŐ a hadügyminisztériumban, romániai születésű, gyönyörű – „Cemed-Cemed”.

JÓMEGJELÉNESE, tiszteltelt övönő, gazdag, intelligens, modern-vállalás, üzletel – „Cemed-Cemed”.

21/153 ROMÁNIAI SZULETÉSŰ NŐ, igazgató állásban, szép és műveltségű „Cemed-Cemed”.

26/173 NOLEN, MAGYARORSZÁGI származású, orvosi fakultás befejezése előtt, modern-vállalás – „Cemed-Cemed”.

26/160 BUKARESTI SZULETÉSŰ NŐ, repülőgépi technikus, gyönyörű „Cemed-Cemed”.

41/90 ELVÁLT NŐ, romániai születésű, gyönyörű, szép és intelligens „Cemed-Cemed”.

53/165 LÉNGYELORSZÁGI születésű, redony-üzemmel – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 45/160, becsülettel született szép övönő, jószituált – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 46/155 ausztráliai születésű, lengyelországi születésű, gazdag – „Cemed-Cemed”.

23/170 ROMÁNIAI SZULETÉSŰ GYÖNYÖRŰ NŐ, repülőgépi technikus, gyönyörű „Cemed-Cemed”.

24/183 NOLEN, a Rav Kuk jesiva tanulója – „Cemed-Cemed”.

NŐTLEN 23/170, könyvelő, modern-vállalás, cabár – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 45/160, vörös születésű, nyelvtanár, gazdag – „Cemed-Cemed”.

NŐTLEN 39/177, ROMÁNIAI születésű, szép, jóképű, üzletel – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 45/160, romániai születésű, szép övönő, jószituált – „Cemed-Cemed”.

26/168 ELVÁLT FERFI, magyarországi születésű, modern-vállalás, üzletel – „Cemed-Cemed”.

NŐTLEN 25/182 ÉPÍTÉSZMERNÖK a Szovjetunióból, jószituált – „Cemed-Cemed”.

25/165 NEMETORSZÁGI születésű építész-technikus, gyönyörű, „Cemed-Cemed”.

20/175 TISZITVEJELŐ a hadügyminisztériumban, romániai születésű, gyönyörű – „Cemed-Cemed”.

JÓMEGJELÉNESE, tiszteltelt övönő, gazdag, intelligens, modern-vállalás, üzletel – „Cemed-Cemed”.

21/153 ROMÁNIAI SZULETÉSŰ NŐ, igazgató állásban, szép és műveltségű „Cemed-Cemed”.

26/173 NOLEN, MAGYARORSZÁGI származású, orvosi fakultás befejezése előtt, modern-vállalás – „Cemed-Cemed”.

26/160 BUKARESTI SZULETÉSŰ NŐ, repülőgépi technikus, gyönyörű „Cemed-Cemed”.

41/90 ELVÁLT NŐ, romániai születésű, gyönyörű, szép és intelligens „Cemed-Cemed”.

53/165 LÉNGYELORSZÁGI születésű, redony-üzemmel – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 45/160, becsülettel született szép övönő, jószituált – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 46/155 ausztráliai születésű, lengyelországi születésű, gazdag – „Cemed-Cemed”.

23/170 ROMÁNIAI SZULETÉSŰ GYÖNYÖRŰ NŐ, repülőgépi technikus, gyönyörű „Cemed-Cemed”.

24/183 NOLEN, a Rav Kuk jesiva tanulója – „Cemed-Cemed”.

NŐTLEN 23/170, könyvelő, modern-vállalás, cabár – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 45/160, vörös születésű, nyelvtanár, gazdag – „Cemed-Cemed”.

NŐTLEN 39/177, ROMÁNIAI születésű, szép, jóképű, üzletel – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 45/160, romániai születésű, szép övönő, jószituált – „Cemed-Cemed”.

26/168 ELVÁLT FERFI, magyarországi születésű, modern-vállalás, üzletel – „Cemed-Cemed”.

NŐTLEN 25/182 ÉPÍTÉSZMERNÖK a Szovjetunióból, jószituált – „Cemed-Cemed”.

25/165 NEMETORSZÁGI születésű építész-technikus, gyönyörű, „Cemed-Cemed”.

20/175 TISZITVEJELŐ a hadügyminisztériumban, romániai születésű, gyönyörű – „Cemed-Cemed”.

JÓMEGJELÉNESE, tiszteltelt övönő, gazdag, intelligens, modern-vállalás, üzletel – „Cemed-Cemed”.

21/153 ROMÁNIAI SZULETÉSŰ NŐ, igazgató állásban, szép és műveltségű „Cemed-Cemed”.

26/173 NOLEN, MAGYARORSZÁGI származású, orvosi fakultás befejezése előtt, modern-vállalás – „Cemed-Cemed”.

26/160 BUKARESTI SZULETÉSŰ NŐ, repülőgépi technikus, gyönyörű „Cemed-Cemed”.

41/90 ELVÁLT NŐ, romániai születésű, gyönyörű, szép és intelligens „Cemed-Cemed”.

53/165 LÉNGYELORSZÁGI születésű, redony-üzemmel – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 45/160, becsülettel született szép övönő, jószituált – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 46/155 ausztráliai születésű, lengyelországi születésű, gazdag – „Cemed-Cemed”.

23/170 ROMÁNIAI SZULETÉSŰ GYÖNYÖRŰ NŐ, repülőgépi technikus, gyönyörű „Cemed-Cemed”.

24/183 NOLEN, a Rav Kuk jesiva tanulója – „Cemed-Cemed”.

NŐTLEN 23/170, könyvelő, modern-vállalás, cabár – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 45/160, vörös születésű, nyelvtanár, gazdag – „Cemed-Cemed”.

NŐTLEN 39/177, ROMÁNIAI születésű, szép, jóképű, üzletel – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 45/160, romániai születésű, szép övönő, jószituált – „Cemed-Cemed”.

26/168 ELVÁLT FERFI, magyarországi születésű, modern-vállalás, üzletel – „Cemed-Cemed”.

NŐTLEN 25/182 ÉPÍTÉSZMERNÖK a Szovjetunióból, jószituált – „Cemed-Cemed”.

25/165 NEMETORSZÁGI születésű építész-technikus, gyönyörű, „Cemed-Cemed”.

20/175 TISZITVEJELŐ a hadügyminisztériumban, romániai születésű, gyönyörű – „Cemed-Cemed”.

JÓMEGJELÉNESE, tiszteltelt övönő, gazdag, intelligens, modern-vállalás, üzletel – „Cemed-Cemed”.

21/153 ROMÁNIAI SZULETÉSŰ NŐ, igazgató állásban, szép és műveltségű „Cemed-Cemed”.

26/173 NOLEN, MAGYARORSZÁGI származású, orvosi fakultás befejezése előtt, modern-vállalás – „Cemed-Cemed”.

26/160 BUKARESTI SZULETÉSŰ NŐ, repülőgépi technikus, gyönyörű „Cemed-Cemed”.

41/90 ELVÁLT NŐ, romániai születésű, gyönyörű, szép és intelligens „Cemed-Cemed”.

53/165 LÉNGYELORSZÁGI születésű, redony-üzemmel – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 45/160, becsülettel született szép övönő, jószituált – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 46/155 ausztráliai születésű, lengyelországi születésű, gazdag – „Cemed-Cemed”.

23/170 ROMÁNIAI SZULETÉSŰ GYÖNYÖRŰ NŐ, repülőgépi technikus, gyönyörű „Cemed-Cemed”.

24/183 NOLEN, a Rav Kuk jesiva tanulója – „Cemed-Cemed”.

NŐTLEN 23/170, könyvelő, modern-vállalás, cabár – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 45/160, vörös születésű, nyelvtanár, gazdag – „Cemed-Cemed”.

NŐTLEN 39/177, ROMÁNIAI születésű, szép, jóképű, üzletel – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 45/160, romániai születésű, szép övönő, jószituált – „Cemed-Cemed”.

26/168 ELVÁLT FERFI, magyarországi születésű, modern-vállalás, üzletel – „Cemed-Cemed”.

NŐTLEN 25/182 ÉPÍTÉSZMERNÖK a Szovjetunióból, jószituált – „Cemed-Cemed”.

25/165 NEMETORSZÁGI születésű építész-technikus, gyönyörű, „Cemed-Cemed”.

20/175 TISZITVEJELŐ a hadügyminisztériumban, romániai születésű, gyönyörű – „Cemed-Cemed”.

JÓMEGJELÉNESE, tiszteltelt övönő, gazdag, intelligens, modern-vállalás, üzletel – „Cemed-Cemed”.

21/153 ROMÁNIAI SZULETÉSŰ NŐ, igazgató állásban, szép és műveltségű „Cemed-Cemed”.

26/173 NOLEN, MAGYARORSZÁGI származású, orvosi fakultás befejezése előtt, modern-vállalás – „Cemed-Cemed”.

26/160 BUKARESTI SZULETÉSŰ NŐ, repülőgépi technikus, gyönyörű „Cemed-Cemed”.

41/90 ELVÁLT NŐ, romániai születésű, gyönyörű, szép és intelligens „Cemed-Cemed”.

53/165 LÉNGYELORSZÁGI születésű, redony-üzemmel – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 45/160, becsülettel született szép övönő, jószituált – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 46/155 ausztráliai születésű, lengyelországi születésű, gazdag – „Cemed-Cemed”.

23/170 ROMÁNIAI SZULETÉSŰ GYÖNYÖRŰ NŐ, repülőgépi technikus, gyönyörű „Cemed-Cemed”.

24/183 NOLEN, a Rav Kuk jesiva tanulója – „Cemed-Cemed”.

NŐTLEN 23/170, könyvelő, modern-vállalás, cabár – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 45/160, vörös születésű, nyelvtanár, gazdag – „Cemed-Cemed”.

NŐTLEN 39/177, ROMÁNIAI születésű, szép, jóképű, üzletel – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 45/160, romániai születésű, szép övönő, jószituált – „Cemed-Cemed”.

26/168 ELVÁLT FERFI, magyarországi születésű, modern-vállalás, üzletel – „Cemed-Cemed”.

NŐTLEN 25/182 ÉPÍTÉSZMERNÖK a Szovjetunióból, jószituált – „Cemed-Cemed”.

25/165 NEMETORSZÁGI születésű építész-technikus, gyönyörű, „Cemed-Cemed”.

20/175 TISZITVEJELŐ a hadügyminisztériumban, romániai születésű, gyönyörű – „Cemed-Cemed”.

JÓMEGJELÉNESE, tiszteltelt övönő, gazdag, intelligens, modern-vállalás, üzletel – „Cemed-Cemed”.

21/153 ROMÁNIAI SZULETÉSŰ NŐ, igazgató állásban, szép és műveltségű „Cemed-Cemed”.

26/173 NOLEN, MAGYARORSZÁGI származású, orvosi fakultás befejezése előtt, modern-vállalás – „Cemed-Cemed”.

26/160 BUKARESTI SZULETÉSŰ NŐ, repülőgépi technikus, gyönyörű „Cemed-Cemed”.

41/90 ELVÁLT NŐ, romániai születésű, gyönyörű, szép és intelligens „Cemed-Cemed”.

53/165 LÉNGYELORSZÁGI születésű, redony-üzemmel – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 45/160, becsülettel született szép övönő, jószituált – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 46/155 ausztráliai születésű, lengyelországi születésű, gazdag – „Cemed-Cemed”.

23/170 ROMÁNIAI SZULETÉSŰ GYÖNYÖRŰ NŐ, repülőgépi technikus, gyönyörű „Cemed-Cemed”.

24/183 NOLEN, a Rav Kuk jesiva tanulója – „Cemed-Cemed”.

NŐTLEN 23/170, könyvelő, modern-vállalás, cabár – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 45/160, vörös születésű, nyelvtanár, gazdag – „Cemed-Cemed”.

NŐTLEN 39/177, ROMÁNIAI születésű, szép, jóképű, üzletel – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 45/160, romániai születésű, szép övönő, jószituált – „Cemed-Cemed”.

26/168 ELVÁLT FERFI, magyarországi születésű, modern-vállalás, üzletel – „Cemed-Cemed”.

NŐTLEN 25/182 ÉPÍTÉSZMERNÖK a Szovjetunióból, jószituált – „Cemed-Cemed”.

25/165 NEMETORSZÁGI születésű építész-technikus, gyönyörű, „Cemed-Cemed”.

20/175 TISZITVEJELŐ a hadügyminisztériumban, romániai születésű, gyönyörű – „Cemed-Cemed”.

JÓMEGJELÉNESE, tiszteltelt övönő, gazdag, intelligens, modern-vállalás, üzletel – „Cemed-Cemed”.

21/153 ROMÁNIAI SZULETÉSŰ NŐ, igazgató állásban, szép és műveltségű „Cemed-Cemed”.

26/173 NOLEN, MAGYARORSZÁGI származású, orvosi fakultás befejezése előtt, modern-vállalás – „Cemed-Cemed”.

26/160 BUKARESTI SZULETÉSŰ NŐ, repülőgépi technikus, gyönyörű „Cemed-Cemed”.

41/90 ELVÁLT NŐ, romániai születésű, gyönyörű, szép és intelligens „Cemed-Cemed”.

53/165 LÉNGYELORSZÁGI születésű, redony-üzemmel – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 45/160, becsülettel született szép övönő, jószituált – „Cemed-Cemed”.

ÖZVEJYASSZONY 46/155 ausztráliai születésű, lengyelországi születésű, gazdag – „Cemed-Cemed”.

23/170 ROMÁNIAI SZULETÉSŰ GYÖNYÖRŰ NŐ, repülőgépi technikus, gyönyörű „Cemed-Cemed”.

24/183

A NETIVÉ NEFT VIZSGÁLAT:

A LAPIDOT OLCSÓ AJÁNLATOT TETT A FURÁSOKAT FRIEDMANN CÉGÉRE BIZTÁK

A Lapidot részvényeinek 63 százaléka a kormány tulajdona — Chén: Én is a lehető legdrágábban igyekeztem volna eladni a gépi felszerelést — Méltatja Friedmann szaktudását

A Netivé Neft ügyét vizsgáló Vitkon bizottság előtt tegnap Mordecháj Chén, a Lapidot közolajfeldáró vállalat vezérigazgatója tett vallomást. Chén elmondta, hogy a hatnapos háború befejezése után cége, a 15 éves gyakorlattal rendelkező Lapidot, a kormány megbízásából geológusokból és más szakértőkből álló bizottságot küldött Szinájba, amely megállapította, csak az eszeiben van értelme a szinajai közolajtermelésnek, ha üzembe helyezik az Abu Rudeiszben lévő közolajmezőket is. Mint ismeretes, a Mordecháj Friedmann vezetésével álló Netivé Neft cég

kapta meg később az abu-rudeiszi közolajkitermelési jogot. A Lapidot vezérigazgatója kitért Cvi Dinnstein pénzügyi államtitár kijelentésére is, miszerint a Lapidot vállalat „kétszáz millió fontot temetett el a petroleumkutatások során”. Chén részletesen elmagyarázta, hogy a Lapidot felállításába és munkálataiba 81 millió fontot fektettek, viszont a vállalatnak a feltárt közolajforrások és földgázmezők révén 94 millió font haszna volt. Elmagyarázta még Chén, hogy világviszonylatban kitűnő eredménynek számít, ha száz próbafúrás közül hétben találunk közolajat. A Lapidot 178 fúrást hajtott végre és ezek közül 52 szondából ma is közolajat termelnek ki.

Chén ezután okmányokkal bizonyította, hogy a Mordecháj Friedmann tulajdonában lévő Continental közolajfeldáró vállalat rendszeresen előnyben részesítették a Lapidot szemb. Adatai szerint

a Lapidot árajánlata több esetben 20–40 százalékkal volt alacsonyabb mint a Continentalé és ennek ellenére Friedmann vállalata kapta meg a munkát.

Chén elmondta még, hogy a Lapidot igazgatótanácsának tagja volt Mordecháj Friedmann, aki ugyanakkor a konkurrens Continental vállalat tulajdonosa volt. Chén ebben nem talált semmi rendellenességet, mert nagyrabecsülte és ma is értékeli M. Friedmann szaktudását, amelyet a Lapidot rendelkezésére bocsátott. Hozzátette, hogy a részvények 63 százaléka a kormány kezében volt és a Lapidot vezetőségét úgy állították össze, hogy a kormánynak kedvező határo-

SZÁDÁT MEGKEGYELMEZETT A HALÁLRAITÉLT ÁLI SZÁBRINAK

Életfogytiglani fegyházat kaptak a kairói összeesküvés per fővádlottjai — Mahmud Fauzi volt hadügyminiszter büntetését Szádát 15 évre csökkentette

Kairó (Reuter). — A kairói „forradalmi bíróság” halálra ítélte a nagy összeesküvés és hazaárulási per négy fővádlottját, de Anuár Szádát elnök ezt életfogytiglani fegyházra és kényszermunkára változtatta át. A négy halálraítélt, akiknek Szádát megkegyelmezett: Ali Szábrí volt alelnök, Sarauí Gomma volt belügyminiszter, Számi Sárát, az elnökségi ügyek volt minisztere és Abdul Karim, az Arab Szocialista Egységpárt egyik főtisztviselője.

Az életfogytiglani büntetést, amelyet a hadbírók Mochammed Fauzi tábornok, volt hadügyminiszterre rótt ki, Szádát 15 évi fegyházra csökkentette. Mochammed Faik volt tájékoztatói miniszter 10 évi fegyházra, az Arab Szocialista Egységpárt volt főtisztjára, Abdul Muchsin Abul Nurt 15 évi fegyházra és kényszermunkára ítélte a bíróság, míg a további vádlottak 5 és 10 év közötti fogházbüntetést kaptak. Összesen 52 vádlott kapott csupán 5 évig terjedő fogházbüntetést, nyolc vádlottat a bíróság felmentett. Az öt évre ítélt között van Szádát Zájád volt lakásépítési miniszter, Chilmi El-Száid volt villanytermelési miniszter csupán egy évi feltételes fogházat kapott, az egykori közlekedési miniszter pedig felmentették.

Az egész bűnper, megnyitó szakaszának és az ítéletki hirdetésnek a kivételével, zárt ajtók mögött folyt le és a részletek nem tudottak ki. A vádirat szerint Ali Szábrí, aki Moszkva bizalmasának tekintették, állt az összeesküvés élén, mellyel el akarták távolítani Szádát a kormány éléről és meg akarták aka-

Annak idején a légihaderőben szolgált alezredesi rangban. Nasser halála után Ali Szábrí sikertelen kísérletet tett a kullisszák mögött, hogy ő foglalja el Nasser örökét, később pedig a pártvezetőségben áskálódott Szádát ellen és el akarta gáncsolni az arab föderáció tervét. Emiatt Szádát menesztette alelnöki pozíciójából és néhány nappal később összeesküvés vádjára alatt letartóztatták. A Szábrí vezérése alatt álló baloldali puccstervezetése nyomán Anuár Szádát igyekezett helyreállítani az érintkezést Washingtonnal.

Kahane rabbit felmentették

Washington (TIM, STA). — A Columbia körzet felsőbbfokú tegnap felmentette Meír Kahane rabbit, a Zsidó Védelmi Liga vezető munkatársa volt. 1969-ben azonban váratlanul kegyvesztett lett, valószínűleg Moszkvával fenntartott túlságosan szoros kapcsolata miatt. Akokriában azzal vádolták, hogy vámmentesen luxuscikkeket hozott magával a Szovjetunióból. Emiatt elcsapták a párt főtisztjári állásából, de később Nasser kiengesztelődött és visszahelyezte állásába Ali Szábrí, aki az egyiptomi „forradalmi tisztisoport” tagjaként részt vett Faruk király elűzésében.

A MIFAL HAPAJISZ HUZÁSA

A Mifal Hapajisz tegnapi, 40/71. számú huzásán 100 ezer (125 ezer) fontot nyert a 384277 és a 650616 számú sorsjegyre.

30 ezer fontot nyert: 612528, 10 ezer fontot nyertek: 091983, 310227, 5 ezer fontot nyertek: 140692, 267987, 605334, 694163, Ezer fontot nyertek: 233510, 228555, 104483, 022614, 007939, 461739, 418102, 391140, 386158, 331434, 547181, 532142, 518078, 490889, 469790, 739432, 647388, 621418, 591675, 557486, Az alábbi végződései sorsjegyek a következő nyerményeket kapják:

500 font	72391	71292	63484	51807	45733	21009
200 font	27294	22476	18261	03406	82279	74329
100 font	40689	39581	36668	30072	15518	13000
50 font	03651	03859	02967	02363	72871	73597
20 font	68015	39419	38141	59251	49151	48741
10 font	46360	44754	94346	93765	93688	90556
5 font	89875	87351	85855			

40 font: 2787, 2561, 2496, 2429, 2208, 2182, 2090, 1344, 1230, 0646, 5137, 5067, 4543, 4387, 4217, 4138, 4055, 3376, 3229, 2923, 2686, 7554, 7187, 7051, 7018, 6961, 6394, 5597, 5477, 5190, 9536, 9433, 9197, 9082, 8778, 8759, 8734, 8624, 8557, 8134, 9906.

A 2-vel végződő sorsjegyek visszanyerték a 3 fontot.

Azok a sorsjegytulajdonosok, akik teljes sorsjegyet vettek a hozzártartozó szelvényvel (szelvény) a fenti összegből 25 százalékkal magasabb nyerményeket kapnak.

UGY LÁTSZIK SZÜKSÉG VAN EGY ALAPOS PERMETEZÉSRE

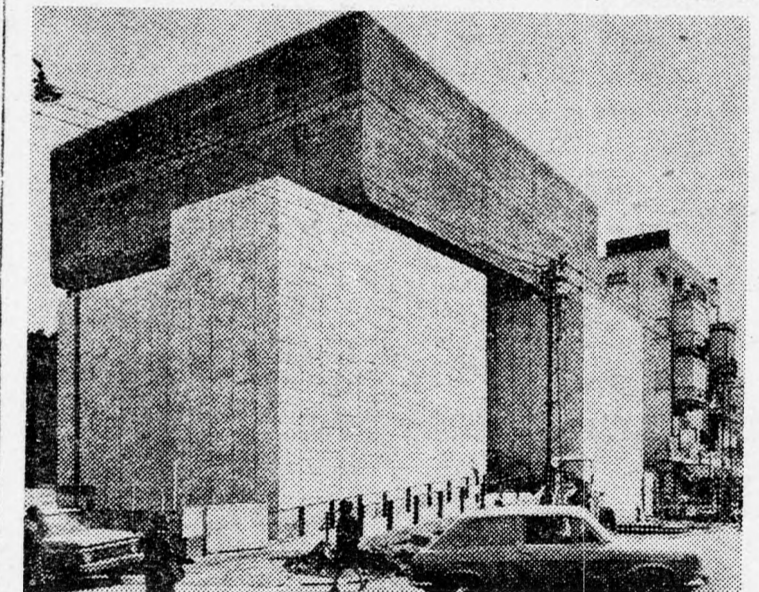


FELÉPÜLT A TEL-AVIVI ICHUD SIVÁT CION UJ SZÉKHÁZA

December 19-ikén lesz az ünnepélyes avatás

A németajkú alijjának nagy ünnepe van dr. Zerach Wahrhaftig vallásügyi miniszter jelenlétében december 19-én, vasárnap délután 4 órakor avatják fel az Ichud Sivát Cion egyesület pom-

amelyet már ez év júniusában átadtak rendeltetésnek, úgyhogy az elmúlt nagyünnepeken már ott tartották meg az istentiszteleteket. Viszont a székház, a Social Center szerepét kívánja betölteni. Az



pás, új tel-avivi székházát, amely a Ben Jehuda utca 86. szám alatt, a Szmolenszkin utca sarkán épült fel. A harmincas években alakult egyesület, amelynek elnöke dr. Slomo Landau, vallási és erkölcsi irányítója pedig Ráv Jehuda Ansbacher, az évszázados áskénáz-ortodox hitközség hagyományait ápolja és fő feladatát abban látja, hogy ezeket a hagyományokat az új szübre nemzedék lelkébe is átplántálja. Az egyesületnek saját héber és német nyelvű lapja van, amely 32 év óta rendszeresen jelenik meg. Az Ichud Sivát Cion új székházának díszes a nagy zsinagoga,

delkezésére bocsátanak. Ugyancsak ebben a tereben fognak tartani különböző tanfolyamokat és kulturális rendezvényeket úgy az idősebb, mint a fiatalabb korosztályok számára. A könyvtár és olvasóterem mellett a székházban van „mikvá” és kis imaház (bét midrás), amely a Chug Hanoár Hádáti rendelkezésére áll.

A december 19-iki ünnepséget dr. Slomo Landau beszéde nyitja meg, majd Ráv Slomo Goren tel-avivi főrabbi, dr. Zerach Wahrhaftig vallásügyi miniszter és Ráv Jehuda Ansbacher, az Ichud Sivát Cion egyesület rabbijának üdvözlő beszédei következnek. Este 8 órakor a székház nagyertermében ünnepi bankett lesz, amelyen a kormány képviselőin kívül több izraeli város polgármestere, valamint a vallási, a társadalmi és a politikai élet számos külföldi és belföldi képviselője vesz részt. A társasvacsorát művészi műsor zárja be.

UJRA MŰKÖDIK A RISON LEClON MELLETTI SZENNYVITZTISZTÍTÓ

Gibstein polgármester tiltakozik

A Mekorot igazgatótanácsa tegnap elhatározta, hogy ismét üzembehelyezi a Rison Leclon melletti homokdűnék között épített körzeti központi szennyvíztisztító telepet. Ez a telep az utóbbi két hét folyamán használaton kívül volt, mert a környékbeli lakosok, közöttük főleg a Gán Ráve körzeti tanácshoz tartozó falvak telepesei panaszkod-

tak a szennyvíztelepről áradó fürtemes bűzre. Az első panaszok után a Mekorot leállította a telep működését és mintegy öt millió köbméter tiszta vizet engedett a vezetékekbe és a szennyvíztisztító medencékbe, hogy kimosás a bűzt árasztó anyagokat.

A Mekorot szóvivője tegnap kijelentette, hogy a szennyvíztisztító telep nem illatszergár és lehetségesnek tartja, hogy a közeljövőben hasonló esetekre, — üzemzavarokra kerül sor.

Chananja Gibstein rison-lecloni polgármester tegnap este élesen megblegyezte a Mekorot igazgatótanácsának intézkedését és hozzátette, hogy a szöges elentében áll úgy a Mekorot, mint az izraeli vízhatóság előző nyilatkozataival, miszerint a szennyvíztisztító telep nem fogja háborgatni a környékbeli lakosságot.

MELEG ÁGY TÉLEN!

Valaha melegvízes palackot használtunk az ágy bemelegítésére télen. Ma már Sachs gyártmányú villamos ágymelegítőt használunk. A melegítő lepedőt az ágy lepedője alá helyezik. Használata könnyű és egyszerű. Célszerű azoknak, akik fájdalomban és betegségekben szenvednek a hidegtől. Kapható a jobb villamosági szaküzletekben és Sachsnál, Tel-Aviv, Ben Jehuda 72.

Másfélmillió fontos lopás a dél-afrikai egyetemen

Johannesburg (Reuter). — Másfélmillió izraeli font értékű drágakövet és aranyat loptak el a dél-afrikai Johannesburg Witwatersrand egyetemről. A lopás a geológiai fakultáson történt és a szakmány legnagyobb volt eddig Dél-Afrika történetében. Erteke pontosan 145 ezer 800 font-sterling. Felkérték az Interpol, hogy segítsen a tolvajok felkutatásában.

DE MINKENKIN VAN LONGINES ÓRÁJA DE AKINEK VAN LONGINES ÓRÁJA AZ NEM AKÁRNI

HIS MODELL VÁLTOZTATÁSOK, FÉRFIAKNAK ÉS AZ IFJUSÁGNAK, AMIKOR LONGINES ÓRÁT VÁSÁROL, KÉRJEN JÓTÁLLÓ BIZONYTAVAT, AMELY 100 ÖRZÖGZÉSEN ÉRVÉNYES.

LONGINES